

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE INSTRUKTIONSBOG

VIGTIGT

LÆSES GRUNDIGT FØR BRUG

OPBEVARES TIL SENERE BRUG



HERCULES



BOSCH



Instruktionsbog for HERCULES BROSE Topology MY21

PASERO COMP I-12, PASERO COMP I-F5, PASERO PRO I-12, PASERO SPORT I-10, PASERO SUV I-10

21-Q-0023, 21-Q-0024, 21-Q-0025, 21-Q-0026, 21-Q-0027, 21-Q-0028, 21-Q-0029, 21-Q-0030, 21-Q-0031, 21-Q-0032, 21-Q-0033, 21-Q-0079, 21-Q-0080

Indholdsfortegnelse

| | | | | | |
|---------|---|----|---------|-----------------------------------|----|
| 1 | Om denne instruktionsbog | 6 | 3.1.2.2 | Fjedergaffel | 15 |
| 1.1 | Producent | 6 | 3.1.2.3 | Stålfjedergaffel | 17 |
| 1.2 | Sprog | 6 | 3.1.2.4 | Luftfjedergaffel | 17 |
| 1.3 | Love, standarder og direktiver | 6 | 3.1.3 | Bremsesystem | 18 |
| 1.4 | Til information | 6 | 3.1.3.1 | Skivebremse | 18 |
| 1.4.1 | Advarsler | 6 | 3.1.4 | Elektrisk drevsystem | 19 |
| 1.4.2 | Tekstmarkeringer | 7 | 3.1.4.1 | Motor | 19 |
| 1.5 | Typeskilt | 8 | 3.1.4.2 | Batteri | 19 |
| 1.6 | Typenummer og model | 9 | 3.1.5 | Cykelcomputer | 20 |
| 1.7 | Identifikation af instruktionsbogen | 9 | 3.1.5.1 | Betjeningsenhed | 20 |
| 2 | Sikkerhed | 10 | 3.2 | Tilsigtet brug | 21 |
| 2.1 | Restrisici | 10 | 3.3 | Utilstet brug | 22 |
| 2.1.1 | Fare for brand og eksplosion | 10 | 3.3.1 | Maksimalt tilladt totalvægt | 23 |
| 2.1.1.1 | Batteri | 10 | 3.4 | Tekniske data | 24 |
| 2.1.1.2 | Overophedet oplader | 10 | 3.4.1 | Elcykel | 24 |
| 2.1.1.3 | Varmkørte komponenter | 10 | 3.4.2 | Motor Brose Drive S | 24 |
| 2.1.2 | Elektrisk stød | 10 | 3.4.3 | Motor Brose Drive T | 24 |
| 2.1.2.1 | Beskadigelser | 10 | 3.4.4 | Cykelcomputeren Brose Topology | 24 |
| 2.1.2.2 | Vandindtrængning | 10 | 3.4.5 | Batteriet SuperCore 750 | 24 |
| 2.1.2.3 | Kortslutning | 10 | 3.4.6 | Batteriet SuperCore 555 | 25 |
| 2.1.3 | Fare for at vælte | 11 | 3.4.7 | Emissioner | 25 |
| 2.1.3.1 | Forkert indstilling af hurtigbespænding | 11 | 3.4.8 | Tilspændingsmoment | 25 |
| 2.1.3.2 | Forkert tilspændingsmoment | 11 | 3.5 | Beskrivelse af styring og display | 26 |
| 2.1.4 | Amputationsfare | 11 | 3.5.1 | Styr | 26 |
| 2.1.5 | Brækket nøgle | 11 | 3.5.2 | Cykelcomputer | 26 |
| 2.2 | Giftige stoffer | 11 | 3.5.2.1 | <Basisvisning> | 26 |
| 2.2.1 | Bremsevæske | 11 | 3.5.2.2 | <Set-visning> | 27 |
| 2.2.2 | Affjedringsolie | 11 | 3.5.2.3 | Dag- og nattilstand | 28 |
| 2.2.3 | Defekt batteri | 11 | 3.5.2.4 | Systemmelding | 28 |
| 2.3 | Krav til cyklisten | 11 | 3.5.3 | Visning af ladetilstand (batteri) | 28 |
| 2.4 | Sårbare persongrupper | 11 | 3.6 | Krav til omgivelserne | 29 |
| 2.5 | Personligt beskyttelsesudstyr | 11 | 4 | Transport og opbevaring | 31 |
| 2.6 | Sikkerhedssymboler og sikkerhedsanvisninger | 12 | 4.1 | Fysiske transportegenskaber | 31 |
| 2.7 | Adfærd i nødstilfælde | 12 | 4.2 | Forberedte greb/løftepunkter | 31 |
| 2.7.1 | Farlige situationer i trafikken | 12 | 4.3 | Transport | 32 |
| 2.7.2 | Udløbende bremsevæske | 12 | 4.3.1 | Anvendelse af transportsikring | 32 |
| 2.7.3 | Udtrængende dampe fra batteriet | 13 | 4.3.2 | Transport af elcykel | 32 |
| 2.7.4 | Brand i batteriet | 13 | 4.3.3 | Forsendelse af elcykel | 32 |
| 2.7.5 | Udløbende bremsevæske | 13 | 4.3.4 | Transport af batteri | 32 |
| 2.7.6 | Udløbende smøremidler og olie fra gafflen | 13 | 4.3.5 | Forsendelse af batteri | 32 |
| 2.7.7 | Udløbende smøremidler og olie fra bagdæmperen | 13 | 4.4 | Opbevaring | 33 |
| 3 | Oversigt | 14 | 4.4.1 | Opbevaringstilstand | 33 |
| 3.1 | Beskrivelse | 15 | 4.4.1.1 | Aktivering | 33 |
| 3.1.1 | Hjul | 15 | 4.4.1.2 | Deaktivering | 33 |
| 3.1.1.1 | Ventil | 15 | 4.4.2 | Driftspause | 33 |
| 3.1.2 | Affjedring | 15 | 4.4.2.1 | Forberedelse af driftspause | 33 |
| 3.1.2.1 | Stiv gaffel | 15 | 4.4.2.2 | Gennemførelse af driftspause | 34 |
| | | | 5 | Samling | 35 |
| | | | 5.1 | Påkrævet værktøj | 35 |
| | | | 5.2 | Udpakning | 35 |

| | | | | | |
|---------|---|----|----------|--|----|
| 5.2.1 | Leveringsomfang | 35 | 6.10 | Brug af bagagebærer | 55 |
| 5.3 | Ibrugtagning | 35 | 6.11 | Brug af sadel | 55 |
| 5.4 | Klargøring af batteri | 36 | 6.12 | Batteri | 56 |
| 5.4.1 | Kontrol af batteri | 36 | 6.12.1 | Udtagning af batteri | 56 |
| 5.4.2 | Eftermontering af batterilåsegreb | 36 | 6.12.2 | Isætning af batteri | 56 |
| 5.4.2.1 | Forberedelse af stel | 36 | 6.12.3 | Opladning af batteri | 57 |
| 5.4.2.2 | Montering af låsegreb | 37 | 6.12.4 | Vækning af batteri | 57 |
| 5.4.3 | Montering af hjul i Suntour-gaffel | 37 | 6.13 | Elektrisk drevsystem | 58 |
| 5.4.4 | Kontrol af frempind og styr | 38 | 6.13.1 | Tænding af elektrisk drevsystem | 58 |
| 5.4.4.1 | Kontrol af forbindelser | 38 | 6.13.2 | Slukning af drevsystem | 58 |
| 5.4.4.2 | Fast montering | 38 | 6.14 | Cykelcomputer | 59 |
| 5.4.4.3 | Kontrol af lejeslør | 38 | 6.14.1 | Tænding af cykelcomputer | 59 |
| 5.5 | Salg af elcyklen | 38 | 6.14.2 | Slukning af cykelcomputer | 59 |
| 6 | Drift | 39 | 6.14.3 | Brug af kørelys | 59 |
| 6.1 | Risici og farer | 39 | 6.14.4 | Brug af skubbehjælp | 60 |
| 6.2 | Personligt beskyttelsesudstyr | 40 | 6.14.5 | Valg af hjælpeniveau | 60 |
| 6.3 | Tips til at opnå en højere rækkevidde | 41 | 6.14.6 | Skift af rejseinformationer | 61 |
| 6.4 | Fejlmeddelelser | 42 | 6.14.7 | Ændring af systeminformationer | 61 |
| 6.4.1 | Fejlmeddelelse på display | 42 | 6.14.7.1 | Indstilling af baggrundsfarve | 61 |
| 6.5 | Instruktion og kundeservice | 44 | 6.14.7.2 | Indstilling af enheder | 62 |
| 6.6 | Tilpasning af elcyklen | 44 | 6.14.7.3 | Indstilling af baggrundsbelysning | 62 |
| 6.6.1 | Indstilling af sadel | 44 | 6.14.7.4 | Indstilling af ur | 62 |
| 6.6.1.1 | Indstilling af sadelhældning | 44 | 6.14.7.5 | Aktivering og deaktivering af PIN-kode-forespørgsel | 63 |
| 6.6.1.2 | Fastlæggelse af siddehøjde | 44 | 6.14.7.6 | Ændring af PIN-kode | 63 |
| 6.6.1.3 | Indstilling af siddehøjde med hurtigbespænding | 45 | 6.14.7.7 | Reset af indstillinger | 64 |
| 6.6.1.4 | Indstilling af siddestilling | 45 | 6.15 | Bremse | 65 |
| 6.6.2 | Indstilling af styr | 46 | 6.15.1 | Brug af bremsegreb | 65 |
| 6.6.3 | Indstilling af frempind | 46 | 6.16 | Affjedring og dæmpning | 66 |
| 6.6.3.1 | Indstilling af styrets højde | 46 | 6.16.1 | Fjedergaflens trykdæmper | 66 |
| 6.6.3.2 | Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft | 46 | 6.16.1.1 | Indstilling af Suntour-trykdæmper | 67 |
| 6.6.4 | Bremsejustering | 46 | 6.17 | Gearsift | 68 |
| 6.6.4.1 | Tilkøring af bremsebelægninger | 47 | 6.17.1 | Brug af kædegearsift | 68 |
| 6.6.5 | Indstilling af dæmpningens SAG | 47 | 6.18 | Parkering af elcyklen | 69 |
| 6.6.5.1 | Indstilling af Suntour-gaffel med stålfjedre | 47 | 7 | Rengøring og pleje | 70 |
| 6.6.5.2 | Indstilling af Suntour-gaffel med luftaffjedring | 48 | 7.1 | Rengøring hver gang efter brug | 70 |
| 6.6.6 | Indstilling af trækdæmpning | 49 | 7.1.1 | Rengøring af fjedergaflen | 70 |
| 6.6.6.1 | Indstilling af Suntour-luftfjedergaffel | 50 | 7.1.2 | Rengøring af bagdæmperen | 70 |
| 6.7 | Tilbehør | 51 | 7.1.3 | Rengøring af pedalerne | 70 |
| 6.7.1 | Barnesæde | 51 | 7.2 | Grundlæggende rengøring | 71 |
| 6.7.2 | Anhænger | 52 | 7.2.1 | Rengøring af stellet | 71 |
| 6.7.2.1 | Godkendte anhængere til enviolo-navgear | 52 | 7.2.2 | Rengøring af frempinden | 71 |
| 6.7.3 | Bagagebærer | 53 | 7.2.3 | Rengøring af hjul | 71 |
| 6.7.4 | Mobiltelefonholder | 53 | 7.2.4 | Rengøring af drevelementerne | 71 |
| 6.7.5 | Fjedergaffel med skruefjeder | 53 | 7.2.5 | Rengøring af bagdæmperen | 72 |
| 6.7.6 | Tubeless og Airless | 53 | 7.2.6 | Rengøring af kæden | 72 |
| 6.8 | Tjekliste før hver tur | 54 | 7.2.7 | Rengør batteriet | 72 |
| 6.9 | Opklapning af støtteben | 55 | 7.2.8 | Rengøring af cykelcomputer | 72 |
| | | | 7.2.9 | Rengøring af motor | 73 |
| | | | 7.2.10 | Rengøring af bremsen | 73 |
| | | | 7.3 | Pleje | 73 |
| | | | 7.3.1 | Pleje af stellet | 73 |

| | | | | | |
|---------|---|----|---------|--|-----|
| 7.3.2 | Pleje af frempinden | 73 | 9.1.8.4 | For hård dæmpning ved ujævnheder | 90 |
| 7.3.3 | Pleje af gaflen | 73 | 9.2 | Reparation | 91 |
| 7.3.4 | Pleje af drivelementer | 73 | 9.2.1 | Originale dele og smøremidler | 91 |
| 7.3.5 | Pleje af pedalerne | 73 | 9.2.2 | Udskiftning af lygter | 91 |
| 7.3.6 | Pleje af kæden | 73 | 9.2.3 | Indstilling af forlygte | 91 |
| 7.4 | Vedligeholdelse | 74 | 9.2.4 | Kontrol af dækkets frigang | 91 |
| 7.4.1 | Hjul | 74 | 10 | Genvinding og bortskaffelse | 92 |
| 7.4.1.1 | Kontrol af dæk | 74 | 11 | Dokumenter | 93 |
| 7.4.1.2 | Kontrol af fælge | 74 | 11.1 | Reservedelsliste | 93 |
| 7.4.1.3 | Kontrol og korrektion af dæktryk, Dunlopventil | 74 | 11.1.1 | PASERO PRO I-12 | 93 |
| 7.4.1.4 | Kontrol og korrektion af dæktryk, fransk ventil | 75 | 11.1.2 | PASERO COMP I-12 | 94 |
| 7.4.1.5 | Kontrol og korrektion af dæktryk, bilventil | 75 | 11.1.3 | PASERO COMP I-F5 | 95 |
| 7.4.2 | Bremsesystem | 75 | 11.1.4 | PASERO SPORT I-10 | 96 |
| 7.4.3 | Kontrol af bremsebelægningernes slitage | 75 | 11.1.5 | PASERO SUV I-10 | 97 |
| 7.4.4 | Kontrol af trykpunkt | 76 | 11.2 | Samleprotokol | 98 |
| 7.4.5 | Kontrol af bremsekiver for slid | 76 | 11.3 | Servicevejledning | 100 |
| 7.4.6 | Kontrol af elektriske ledninger og bremsekabler | 76 | 11.4 | Boreskabelon SuperCore | 104 |
| 7.4.7 | Kontrol af gearskift | 76 | 12 | Ordliste | 105 |
| 7.4.8 | Kontrol af frempind | 76 | 12.1 | Forkortelser | 107 |
| 7.4.9 | Kontrol af remmens eller kædens stramning | 76 | 12.2 | Forenklede begreber | 107 |
| 8 | Service | 77 | 13 | Tillæg | 108 |
| 8.1 | Fjedersystemer | 78 | I. | Oversættelse af original EF-/EU-overensstemmelseserklæring | 108 |
| 8.1.1 | Bagdæmper | 78 | 14 | Stikordsregister | 109 |
| 8.1.2 | Fjedergaffel | 79 | | | |
| 8.1.3 | Affjedret sadelpind | 79 | | | |
| 8.2 | Aksel med hurtigbespænding | 80 | | | |
| 8.2.1 | Kontrol af hurtigbespænding | 80 | | | |
| 8.3 | Vedligeholdelse af frempind | 80 | | | |
| 8.4 | Indstilling af gearskift | 81 | | | |
| 8.4.1 | Gearskift med ét kabel | 81 | | | |
| 8.4.2 | Gearskift med to kabler | 81 | | | |
| 8.4.3 | Drejegreb med to kabler | 81 | | | |
| 9 | Fejlfinding, afhjælpning af fejl og reparation | 82 | | | |
| 9.1 | Fejlfinding og afhjælpning af fejl | 82 | | | |
| 9.1.1 | Drevsystemet eller displayet starter ikke | 82 | | | |
| 9.1.2 | Fejlmeddelelse | 82 | | | |
| 9.1.3 | Fejl i forbindelse med hjælpefunktion | 83 | | | |
| 9.1.4 | Batterifejl | 84 | | | |
| 9.1.5 | Displayfejl | 85 | | | |
| 9.1.6 | Lygterne fungerer ikke | 85 | | | |
| 9.1.7 | Andre fejl | 86 | | | |
| 9.1.8 | Fjedergaffel | 87 | | | |
| 9.1.8.1 | For hurtig tilbagefjedring | 87 | | | |
| 9.1.8.2 | For langsom tilbagefjedring | 88 | | | |
| 9.1.8.3 | Affjedring for blød på bakker | 89 | | | |

Tak for den tillid, du viser os!

Elcykler fra HERCULES er køretøjer af højeste kvalitet. Du har truffet et godt valg. Afsluttende samling, rådgivning og vejledning foretages af din forhandler. Uanset om du skal have foretaget service, ombygning eller reparation – din forhandler står også til din rådighed fremover.

Bemærk

Instruktionsbogen erstatter ikke den personlige instruktion fra forhandleren.

Instruktionsbogen er en del af elcyklen. Skal elcyklen sælges, skal instruktionsbogen altid overgives til den nye ejer.

Sammen med din nye elcykel får du denne instruktionsbog. Tag dig tid til at lære din nye elcykel at kende, og følg de gode råd og forslag i instruktionsbogen. På denne måde får du stor fornøjelse af din elcykel i lang tid. Vi ønsker dig god fornøjelse og god og sikker kørsel!

Denne instruktionsbog er hovedsageligt rettet mod cyklisten hhv. ejeren. Målet er at give brugere den nødvendige tekniske viden, så de kan benytte elcyklen sikkert.



Der findes også afsnit specielt rettet mod forhandleren. I disse afsnit gives der anvisninger på sikker første montering og korrekt service. Afsnittene rettet mod forhandleren er fremhævet med gråt og markeret med et skruenøgle-symbol.

Du kan downloade instruktionsbogen til din mobiltelefon via følgende link, så du altid har den ved hånden, når du er ude at køre:



<https://www.hercules-bikes.de/de/de/index/downloads.html>

Copyright

© HERCULES GmbH

Videregivelse og mangfoldiggørelse af nærværende instruktionsbog samt brug og offentliggørelse af dens indhold er forbudt, så vidt det ikke er udtrykkeligt tilladt. Tilsidesættelse medfører krav om skadeserstatning. Der tages forbehold for alle rettigheder til patent, brugsmode eller mønsterbeskyttelse.

Redaktion

Tekst og billede:
ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Oversættelse

RKT Übersetzungs- und Dokumentations-GmbH
Markenstraße 7
40227 Düsseldorf, Germany

Kontaktadresse, hvis du har spørgsmål til eller problemer med denne instruktionsbog:

tecdoc@hercules-bike.de

1 Om denne instruktionsbog

1.1 Producent

Producenten af elcyklen er:

HERCULES GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tlf.: +49 4471 18735 0
Fax: +49 4471 18735 29
E-mail: info@hercules-bikes.de
Internet: www.hercules-bikes.de

Med forbehold for interne ændringer

Informationerne i denne *instruktionsbog* er tekniske specifikationer, som er frigivet på tidspunktet for trykning. Der tages hensyn til vigtige ændringer i en ny publiceret udgave af *instruktionsbogen*. Alle ændringer i denne *instruktionsbog* finder du på:

<https://www.hercules-bikes.de/de/de/index/downloads.htm>

1.2 Sprog

Den *originale instruktionsbog* foreligger på tysk. En oversættelse er ikke gyldig uden den *originale instruktionsbog*.

1.3 Love, standarder og direktiver

Denne *instruktionsbog* tager hensyn til de væsentlige krav i:

- Maskindirektivet 2006/42/EF,
- direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet,
- DIN EN ISO 20607:2018 Maskinsikkerhed – Instruktionsbog – Generelle principper for udarbejdelse,
- EN 15194:2018 Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – elcykler,
- EN 11243:2016 Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder,
- EN ISO 17100:2016-05 Oversættelsesydelse – Krav til oversættelsesydelse.

1.4 Til information

For at gøre instruktionsbogen lettere at læse, anvendes der forskellige markeringer.

1.4.1 Advarsler

Advarsler angiver farlige situationer og handlinger. I *instruktionsbogen* findes advarslerne:



Medfører ved tilsidesættelse alvorlige kvæstelser eller har dødelig udgang. Høj risiko for farer.



Kan ved tilsidesættelse medføre alvorlige kvæstelser eller have dødelig udgang. Mellem risiko for farer.



Kan ved tilsidesættelse medføre lette eller mellemsvære kvæstelser. Lav risiko for farer.



Kan ved tilsidesættelse medføre materiel skade.

1.4.2 Tekstmarkeringer



Henvisninger rettet mod forhandleren er fremhævet med gråt. De er markeret med et skruenøgle-symbol. Informationer rettet mod forhandleren opfordrer ikke almindelige brugere til at udføre handlinger.

I *instruktionsbogen* findes skrivemåderne:

| Skrivemåde | Brug |
|--|--|
| <i>kursiv</i> | Ordlistebegreb |
| <u>understreget med blå</u> | Links |
| <u>understreget med grå</u> | Krydsreferencer |
| ✓ Flueben | Forudsætninger |
| ▶ Trekant | Handlingstrin |
| 1 Handlingstrin | Flere handlingstrin i fastlagt rækkefølge |
| ⇒ | Resultat af handlingstrinet |
| SPÆRRET | Visninger på displayet |
| • | Opremsninger |
| Gælder kun for elcykler med dette udstyr | Hver enkelt type har forskelligt udstyr. En henvisning under overskriften henviser til alternativt anvendte komponenter. |

Tabel 1: Tekstmarkeringer

1.5 Typeskilt

Typeskiltet sidder på stellet. Se typeskiltets præcise placering på billede 2. På typeskiltet finder du tretten oplysninger.



Figur 1: Eksempel Typeskilt

| Nr. | Betegnelse | Beskrivelse |
|-----|------------------------------------|--|
| 1 | CE-mærkning | Med CE-mærkningen erklærer producenten, at elcyklen opfylder de gældende krav. |
| 2 | Producentens kontaktoplysninger | Du kan kontakte producenten på adressen. Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1. |
| 3 | Typenummer | Hver elcykel-type har et ottecifret typenummer, som beskriver konstruktionsmodelår, elcykel-type og variant. Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1. |
| 4 | Maksimal nominel vedvarende ydelse | Den maksimale nominelle vedvarende ydelse er den maksimale ydelse i 30 minutter på elmotorens drivaksel. |
| 5 | Maksimal tilladt totalvægt | Den maksimale tilladte totalvægt er vægten af den komplet samlede elcykel, plus cyklist og bagage. |
| 6 | Produktionsår | <i>Produktionsåret</i> er det år, hvor elcyklen er produceret. Produktionsperioden er august 2020 til juli 2021. |
| 7 | Elcykel-type | Du finder yderligere oplysninger i kapitel 3.2. |
| 8 | Sikkerhedssymboler | Du finder yderligere oplysninger i kapitel 1.4. |
| 9 | Bortskaffelsesanvisning | Du finder yderligere oplysninger i kapitel 10. |
| 10 | Anvendelsesområde | Du finder yderligere oplysninger i kapitel 3.6. |
| 11 | Modelår | Modelåret er det første produktionsår for versionen af den serieproducerede elcykel. Produktionsåret kan afvige fra modelåret. |
| 12 | Vægt på den køreklare elcykel | Vægten på den køreklare elcykel angives fra en vægt på 25 kg og relaterer til vægten på købstidspunktet. Du skal medregne tilbehør til vægten. |
| 13 | Frakoblingshastighed | Den hastighed, som er opnået af elcyklen på det tidspunkt, hvor strømmen falder til nul eller til tomgangsværdien. |

Tabel 2: Typeskilt angivelser

1.6 Typenummer og model

Denne instruktionsbog er en del af elcyklerne med følgende typenumre:

| Type-nr. | Model | Elcykel-type |
|-----------|-----------------------------------|------------------------|
| 21-Q-0023 | PASERO PRO I-12 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0024 | PASERO PRO I-12 (trapez) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0025 | PASERO PRO I-12 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0026 | PASERO COMP I-12 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0027 | PASERO COMP I-12 (trapez) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0028 | PASERO COMP I-12 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0029 | PASERO COMP I-F5 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0030 | PASERO COMP I-F5 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0031 | PASERO SPORT I-10 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0032 | PASERO SPORT I-10 (trapez) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0033 | PASERO SPORT I-10 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0079 | PASERO SUV I-10 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0080 | PASERO SUV I-10 (centralrør) | City- og trekkingcykel |

Tabel 3: Typenummer, model og elcykel-type

1.7 Identifikation af instruktionsbogen

Identifikationsnummeret findes på hver side forinden til venstre. Identifikationsnummeret består af dokumentnummeret, den offentliggjorte udgave og udgivelsesdatoen.

| | |
|------------------------------|-----------------------------|
| Identifikationsnummer | MY21H02 - 19_1.0_15.10.2020 |
|------------------------------|-----------------------------|

2 Sikkerhed

2.1 Restrisici

2.1.1 Fare for brand og eksplosion

2.1.1.1 Batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan selvantænde og eksplodere.

- ▶ Anvend og oplad kun batteri og tilbehør i fejlfri tilstand.
- ▶ Undgå at åbne eller reparere batteriet.
- ▶ Et batteri med ydre skader skal straks tages ud af drift.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt. Opbevar batteriet tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.

Batteriet er kun beskyttet mod stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan selvantænde og eksplodere.

- ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- ▶ Tag batteriet ud af drift, hvis du har mistanke om, at der trænger vand ind.

Temperaturer over 60 °C kan medføre, at væsker siver ud af batteriet, og at huset bliver beskadiget. Batteriet kan selvantænde og eksplodere.

- ▶ Beskyt batteriet mod varme.
- ▶ Opbevar aldrig batteriet ved siden af varme genstande.
- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.
- ▶ Undgå store temperaturændringer.

Opladere med for høj spænding beskadiger batterier. Konsekvensen kan være brand eller eksplosion.

- ▶ Anvend kun batterier, som er godkendt til elcyklen. Den medfølgende oplader skal mærkes tydeligt.

2.1.1.2 Overophedet oplader

Opladeren opvarmes under opladning af batteriet. Konsekvensen ved manglende afkøling kan være brand eller forbrændinger på hænderne.

- ▶ Anvend aldrig opladeren på et let antændeligt underlag.
- ▶ Tildæk aldrig opladeren, når der oplades.
- ▶ Oplad aldrig batteriet uden opsyn.

2.1.1.3 Varmkørte komponenter

Bremserne og motoren kan blive meget varme under brugen. Ved berøring kan der opstå forbrændinger eller brand.

- ▶ Berør aldrig bremsen eller motoren straks efter kørslen.
- ▶ Læg aldrig elcyklen på et brændbart underlag (græs, træ o.l.) lige efter køreturen.

2.1.2 Elektrisk stød

2.1.2.1 Beskadigelser

Beskadigede opladere, ledninger eller stik øger risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér altid oplader, ledninger og stik, før de bruges. Brug aldrig en beskadiget oplader.

2.1.2.2 Vandindtrængning

Ved indtrængning af vand i opladeren øges risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Oplad aldrig batteriet udendørs.

2.1.2.3 Kortslutning

Metalgenstande kan kortslutte batteriets elektriske poler. Batteriet kan selvantænde og eksplodere.

- ▶ Stik ikke hæfteklammer, skruer, mønter, nøgler og andre smådele ned i batteriet.

2.1.3 Fare for at vælte

2.1.3.1 Forkert indstilling af hurtigbespænding

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer. Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en u hensigtsmæssig kraftpåvirkning. Det kan medføre, at komponenter går i stykker. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

2.1.3.2 Forkert tilspændingsmoment

Hvis en skrue spændes for hårdt, kan den brække. Hvis en skrue spændes for løst, kan den løsne sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Overhold altid det angivne tilspændingsmoment på skruen og i *instruktionsbogen*.

2.1.4 Amputationsfare

Skivebremsens bremseskive er så skarp, at den medfører alvorlige fingerkvæstelser, hvis disse kommer ind i bremseskivens åbninger.

- ▶ Hold altid fingrene væk fra roterende bremseskiver.

2.1.5 Brækket nøgle

Ved transport og under kørsel kan en nøgle brække af, eller låsen kan blive åbnet utilsigtet, hvis nøglen sidder i.

- ▶ Tag nøglen ud af batterilåsen.

2.2 Giftige stoffer

2.2.1 Bremsevæske

I tilfælde af en ulykke eller materialetræthed kan bremsevæske strømme ud. Bremsevæsken kan være dødelig ved indtagelse og indånding.

- ▶ Man må aldrig adskille bremsesystemet.
- ▶ Undgå kontakt med huden.
- ▶ Undgå indånding af dampe.

2.2.2 Affjedringsolie

Affjedringsolien i bagdæmperen og forgaflen irriterer luftvejene, fører til muterende kimceller og sterilitet, er kræftfremkaldende og er giftig ved berøring.

- ▶ Adskil aldrig bagdæmperen eller en affjedret gaffel.
- ▶ Undgå kontakt med huden.

2.2.3 Defekt batteri

Væsker og dampe kan sive ud af beskadigede eller defekte batterier. Endvidere kan for høje temperaturer medføre, at væsker og dampe trænger ud af batteriet. Væskerne og dampene kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Adskil aldrig batteriet.
- ▶ Undgå kontakt med huden.
- ▶ Undgå indånding af dampe.

2.3 Krav til cyklisten

Cyklistens fysiske, motoriske og psykiske evner skal være tilstrækkelige til at køre i trafikken. Der anbefales en minimumsalder på 14 år.

2.4 Sårbare persongrupper

Batterier og oplader skal opbevares utilgængeligt for børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden.



Hvis elcyklen bruges af mindreårige, skal en person, som har forældremyndigheden, vejlede den unge grundigt.

2.5 Personligt beskyttelsesudstyr

Brug en egnet beskyttelseshjelm, solidt fodtøj og dækkende, tætsiddende tøj.

2.6 Sikkerhedssymboler og sikkerhedsanvisninger

På typeskiltet står følgende sikkerhedssymboler og sikkerhedsanvisninger:

| Symbol | Forklaring |
|---|-------------------------|
|  | Generel advarsel |
|  | Følg brugsanvisningerne |

Tabel 4: Sikkerhedssymbolernes betydning

| Symbol | Forklaring |
|---|---|
|  | Læs anvisningen |
|  | Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr |
|  | Separat indsamling af batterier |
|  | Må ikke smides i ild (forbrænding forbudt) |
|  | Det er forbudt at åbne batterier |
|  | Apparat af klasse II |
|  | Kun egnet til indendørs brug |
|  | Sikring (apparatsikring) |
|  | EU-overensstemmelse |
|  | Genbrugeligt materiale |
|  | Beskyt mod temperaturer på over 50 °C samt sollys |

Tabel 5: Sikkerhedsanvisninger

2.7 Adfærd i nødstilfælde

2.7.1 Farlige situationer i trafikken

- ▶ Brems ved alle farer i offentlig trafik elcyklen til stilstand med bremsen. Bremsen anvendes her som nødstopssystem.

2.7.2 Udløbende bremsevæske

- ▶ Før berørte personer ud af fareområdet og ud i frisk luft.
- ▶ Lad aldrig berørte personer være uden opsyn.
- ▶ Fjern omgående tøj, der er kontamineret med bremsevæske.
- ▶ Undgå at indånde dampe. Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- ▶ Bær handsker og beskyttelsesbriller som beskyttelsesudstyr.
- ▶ Hold ubeskyttede personer på sikker afstand.
- ▶ Vær opmærksom på, at der kan være glat på steder, hvor bremsevæske er løbet ud.
- ▶ Hold spildt bremsevæske væk fra åben ild, varme overflader og antændingskilder.
- ▶ Undgå kontakt med hud og øjne.

Efter indånding

- ▶ Tilfør frisk luft. Søg læge med det samme ved besvær.

Efter hudkontakt

- ▶ Vask det berørte hudområde med vand og sæbe, og skyl grundigt. Fjern kontamineret tøj. Opsøg læge ved besvær.

Efter øjenkontakt

- ▶ Skyl øjnene mindst 10 minutter med åbne øjenlåg under rindende vand, også under øjenlågene. Opsøg øjenlæge med det samme ved besvær.

Efter indtagelse

- ▶ Skyl munden med vand. Fremkald aldrig opkast. Aspirationsfare!
- ▶ Hvis en person kaster op og ligger på ryggen, skal man lægge vedkommende i stabilt sideleje. Søg omgående læge.

Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

- ▶ Lad aldrig bremsevæske trænge ud i kloaksystemet, i overfladevand eller ned i grundvandet.
- ▶ Hvis bremsevæske er trængt ned i jorden, forurener vandløb eller søer eller er kommet i kloaksystemet, skal de ansvarlige myndigheder underrettes.
- ▶ Ved ubehag, der skyldes forbrændingsgasser eller udsivende væsker, skal der straks søges læge.

2.7.3 Udtrængende dampe fra batteriet

Ved beskadigelse eller faglig ukorrekt brug af batteriet kan der trænge dampe ud. Dampene kan medføre irritation af luftvejene.

- ▶ Gå ud i frisk luft.
- ▶ Opsøg læge ved besvær.

Efter øjenkontakt

- ▶ Skyl forsigtigt øjnene med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Beskyt det øje, som ikke er berørt. Søg omgående læge.

Efter hudkontakt

- ▶ Fjern straks faste partikler.
- ▶ Skyl det berørte område med rigeligt vand mindst 15 minutter. Dup derefter de pågældende steder på huden, undgå at gnide.
- ▶ Tag straks tilsmudset beklædning af.
- ▶ Søg straks læge ved rødmen eller besvær.

2.7.4 Brand i batteriet

Sikkerhedselektronikken kan svigte på grund af et beskadiget eller defekt batteri. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batteriet kan selvantænde og eksplodere.

- 1 Hvis et batteri bliver deformeret eller begynder at ryge, skal du holde afstand!
 - 2 Ved opladning skal stikket trækkes ud af stikkontakten.
 - 3 Kontakt brandvæsenet.
- ▶ Brug ildslukkere i brandklasse D til at bekæmpe ilden.
 - ▶ Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.

Ved indånding af dampene kan der opstå forgiftninger.

- ▶ Stil dig på den side af branden, hvorfra vinden kommer.
- ▶ Brug om muligt åndedrætsværn.

2.7.5 Udløbende bremsevæske

Hvis der kommer bremsevæske ud, skal bremsesystemet straks repareres. Bortskaf udsivende bremsevæske miljøvenligt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

- ▶ Kontakt forhandleren.

2.7.6 Udløbende smøremidler og olie fra gaflen

Smøremidler og olie, der løber ud af gaflen, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

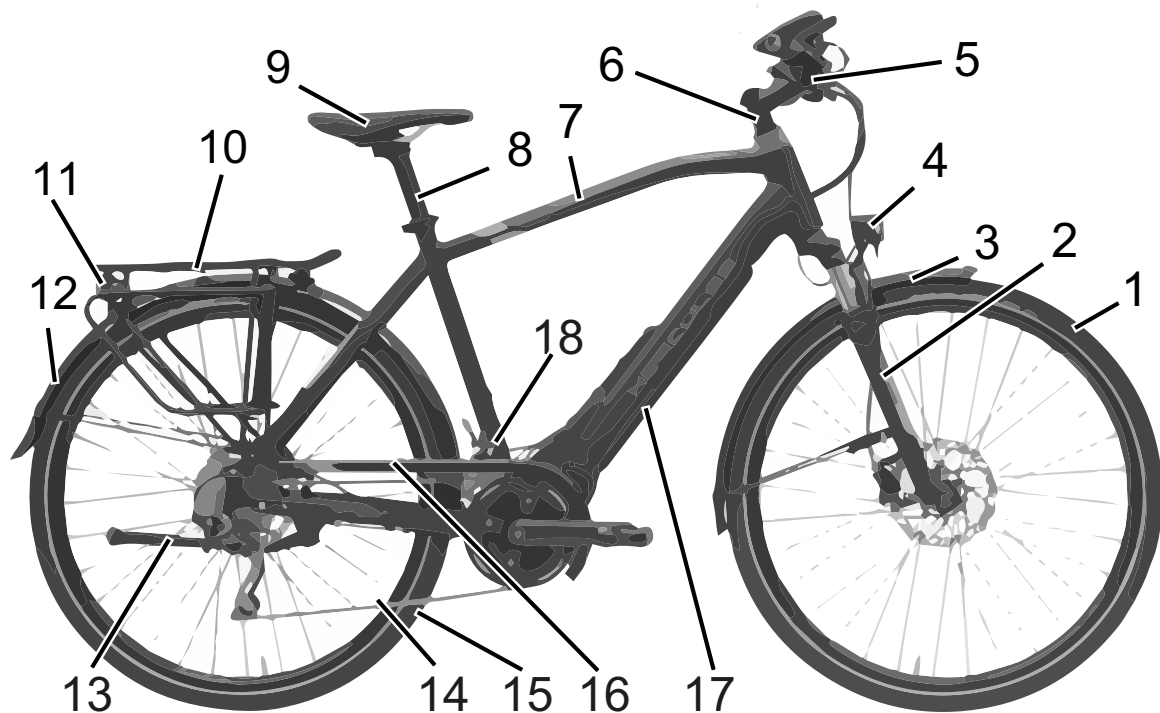
- ▶ Kontakt forhandleren.

2.7.7 Udløbende smøremidler og olie fra bagdæmperen

Smøremidler og olie, der løber ud af bagdæmperen, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

- ▶ Kontakt forhandleren.

3 Oversigt

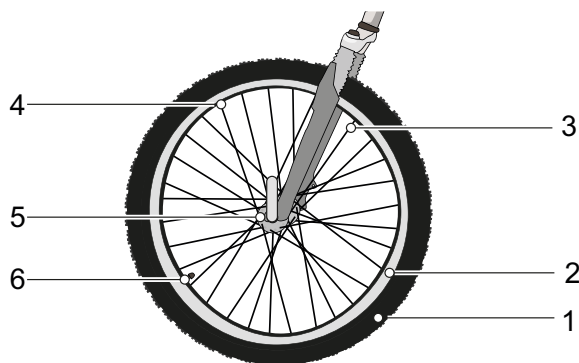


Figur 2: Elcykel set fra højre, Pasero

| | | | |
|----|------------------|----|-----------------------|
| 1 | <i>Forhjul</i> | 11 | Baglygte og refleks |
| 2 | <i>Gaffel</i> | 12 | Cykelskærm, bagtil |
| 3 | Cykelskærm foran | 13 | Støtteben |
| 4 | Forlygte | 14 | Kæde |
| 5 | <i>Styr</i> | 15 | Baghjul |
| 6 | <i>Frempind</i> | 16 | Kædeskærm |
| 7 | <i>Stel</i> | 17 | Batteri med typeskilt |
| 8 | Sadelpind | 18 | <i>Stelnummer</i> |
| 9 | Sadel | | |
| 10 | Bagagebærer | | |

3.1 Beskrivelse

3.1.1 Hjul



Figur 3: Synlige komponenter på hjulet

- | | |
|---|------------|
| 1 | Dæk |
| 2 | Fælg |
| 3 | Ege |
| 4 | Ege-nippel |
| 5 | Nav |
| 6 | Ventil |

Selve hjulet er opbygget med en slange med en ventil og et dæk.

3.1.1.1 Ventil

Hvert hjul har en ventil. Den bruges til at fylde *dækket* med luft. På hver ventil sidder der en ventilkappe. Den påskruede ventilkappe holder støv og smuds væk.

Elcyklen har enten

- en klassisk dunlopventil,
- en fransk ventil (også kaldet Scloverand eller Presta-ventil) eller
- en bilventil.

3.1.2 Affjedring

Denne modelserie indeholder både stive gaffler og fjedergaffler.

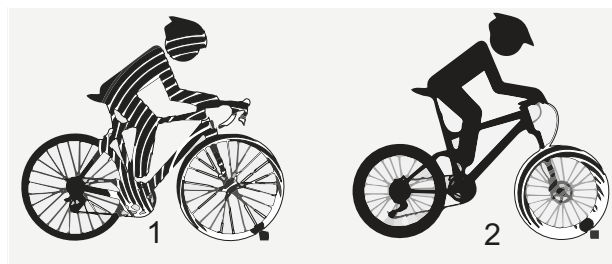
3.1.2.1 Stiv gaffel

Stive gaffler har ingen affjedring. De overfører den anvendte muskel- og motorkraft optimalt til vejen. På stejle veje er energiforbruget lavere på elcykler med stiv forgaffel, og rækkevidden er længere end på elcykler med affjedit gaffel.

3.1.2.2 Fjedergaffel

En fjedergaffel affjeder enten ved hjælp af en stålfjeder eller ved hjælp af luftaffjedring.

I forhold til en stiv gaffel forbedrer fjedergaffler vejgrebet og komforten ved hjælp af to funktioner: Affjedringen og dæmpningen. På en elcykel med affjedring ledes et stød, f.eks. på grund af en sten, der ligger på vejen, ikke via gafflen direkte ind i cyklistens krop, men opfanges af fjedersystemet. Herved trykkes fjedergafflen sammen.



Figur 4: Elcykel uden affjedring (1) og med affjedring (2)

Efter sammentrykning vender fjedergafflen tilbage i sin oprindelige position. Hvis en dæmper er monteret, bremser den denne bevægelse og forhindrer således, at fjedersystemet fjeder ukontrolleret tilbage, og at gafflen begynder at svinge op og ned uden kontrol. Dæmpere, som dæmper sammenfjedringsbevægelserne, dvs. en belastning med tryk, hedder trykdæmpere eller kompressionsdæmpere.

Dæmpere, som dæmper tilbagefjedringsbevægelserne, dvs. en belastning med træk, hedder trækdæmpere eller rebound-dæmpere.

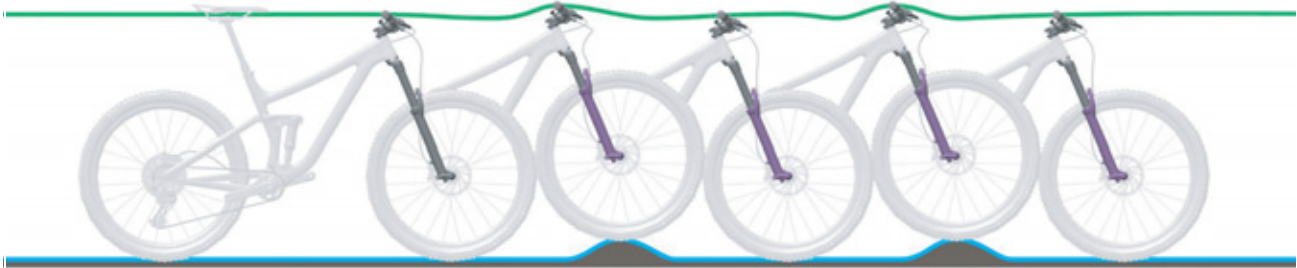
Sammentrykningen kan låses på alle fjedergaffler. Derved reagerer fjedergafflen som en stiv gaffel.

Negativ fjedervandring

Den negative fjedervandring (SAG), også kaldet fjederens eftergivelighed, er den procentdel af den samlede fjedervandring, som sammentrykkes på grund af cyklistens vægt inklusive udrustning (f.eks. en rygsæk), siddeposition og stelgeometri. SAG fremkaldes ikke af kørslen.

Ved optimal indstilling fjedrer elcyklen tilbage med kontrolleret hastighed. Hjulet forbliver i kontakt med jorden ved ujævnheder (blå linje).

Gaffelhoved, styr og cyklist følger nogenlunde jorden ved kørsel over ujævnheder (grøn linje). Affjedringens bevægelse er forudselig og kontrolleret.



Figur 5: Gaflen kører optimalt

Når gafflen er indstillet optimalt, modvirker den sammenfjedringen i bakket terræn, forbliver højere oppe i fjedervandringen og hjælper

cyklisten med at bevare hastigheden, når han kører gennem den bakkede del af terrænet.



Figur 6: Gaflen kører optimalt i bakket terræn

Når gafflen er indstillet optimalt, sammenfjedres den hurtigt og uhindret, når den rammer ujævnheder, og affjedrer ujævnheden. Traktionen bevares (blå linje).

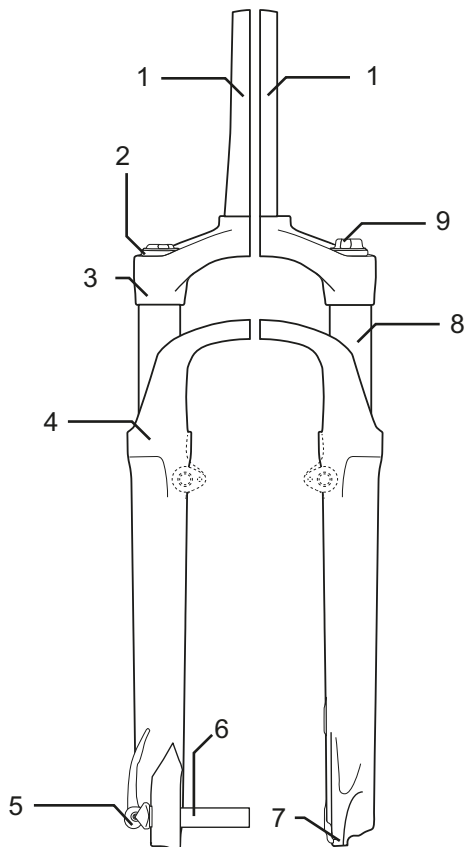
Gaflen reagerer hurtigt på stødet. Forgaffelrør og styr stiger let ved affjedring af ujævnheden (grøn linje).



Figur 7: Gaflen kører optimalt ved ujævnheder

3.1.2.3 Stålfjedergaffel

Fræmpinden og styret er monteret på kronrøret. Hjulet er monteret på akslen.

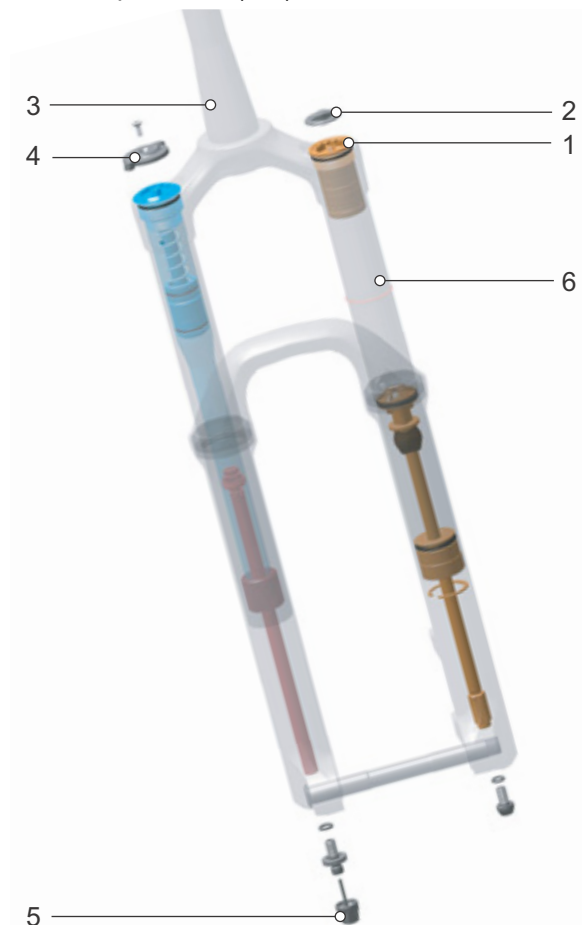


Figur 8: Eksempel på stålfjedergaffel fra Suntour

- 1 Kronrør
- 2 Indstillingshjul for SAG
- 3 Gaffelbro
- 4 Støvtætning
- 5 Q-Loc
- 6 Aksel
- 7 Gaffelende
- 8 Standrør
- 9 Tryktrinsindstilling

3.1.2.4 Luftfjedergaffel

Luftfjedergafflen har et luftfjedermodul (orange), et trykdæmpermodul (blå) og til dels også et trækdæmpermodul (rød).



Figur 9: Eksempel med RockShox Lyrik Select-gaffel

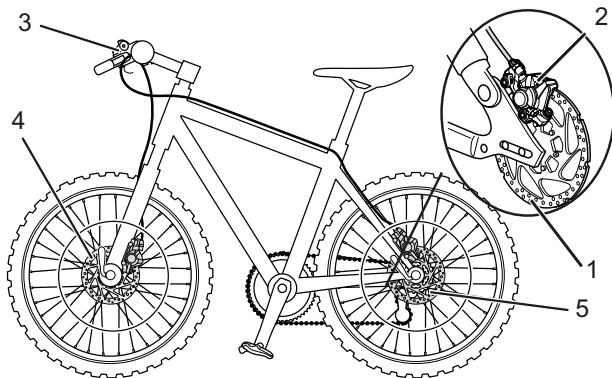
- 1 Luftventil
- 2 Luftventilkappe
- 3 Kronrør
- 4 Indstillingshjul for SAG
- 5 Træktrinsindstilling
- 6 Standrør

3.1.3 Bremsesystem

Hver elcykel har et hydraulisk bremsesystem. Bremsevæsken findes i et lukket slangesystem. Når cyklisten trækker i bremsegrebet, aktiveres bremsen på hjulet via bremsevæsken.

De mekaniske bremsesystemer anvendes som nødstopanordning og giver en hurtig og sikker standsning i nødstilfælde.

3.1.3.1 Skivebremse



Figur 10: Bremsesystem med skivebremse, eksempel

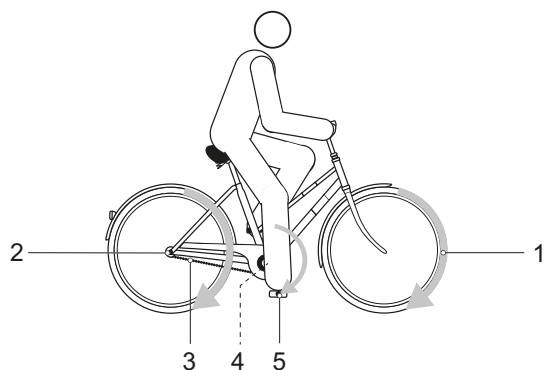
- 1 Bremseskive
- 2 Bremseåg med bremsebelægninger
- 3 Styr med bremsegreb
- 4 Bremseskive på forhjul
- 5 Bremseskive på baghjul

På en elcykel med skivebremse er bremseskiven skruet fast på hjulets *nav*. Når der trækkes i *bremsegrebet*, opbygges bremsetrykket. Ved hjælp af bremsevæsken ledes trykket gennem bremseledningerne til cylindrene i bremseåget. Bremskraften forstærkes ved hjælp af en udveksling og overføres til bremsebelægningerne. Disse bremses mekanisk bremseskiven. Når cyklisten trækker i *bremsegrebet*, trykkes bremsebelægningerne ind mod bremseskiven, og hjulets bevægelse decelereres indtil standsning.

3.1.4 Elektrisk drevsystem

Elcyklen drives med muskelkraft ved hjælp af kædedrevet. Den kraft, som anvendes til at træde pedalerne i kørselsretningen, driver det forreste kædehjul. Via kæden overføres kraften til det bageste kædehjul og derefter til baghjulet.

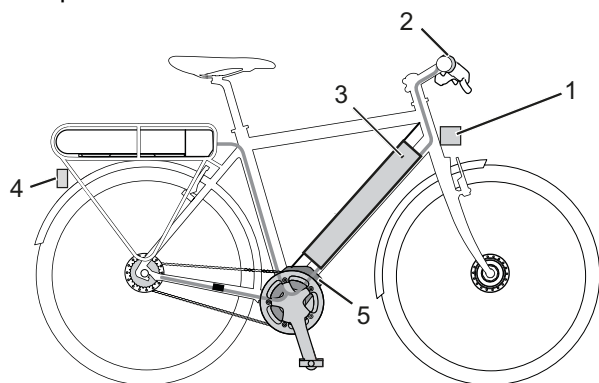
Du kan altid køre på elcyklen som på en normal cykel ved enten at slukke det elektriske drevsystem eller stille hjælpetrinnet på Fra. Det samme gælder, når batteriet er tomt.



Figur 11: Skema over drevsystem

- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Kørselsretning |
| 2 | Kæde |
| 3 | Bagerste kædehjul |
| 4 | Forreste kædehjul |
| 5 | Pedal |

Ud over drevsystemet, som drives af muskelkraft, har elcyklen et integreret, elektrisk drevsystem. Med til det elektriske drevsystem hører 7 komponenter:



Figur 12: Skema over det elektriske drevsystem

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Forlygte |
| 2 | Cykelcomputer/betjeningsenhed |
| 3 | Batteri |
| 4 | Baglygte |
| 5 | Motor |

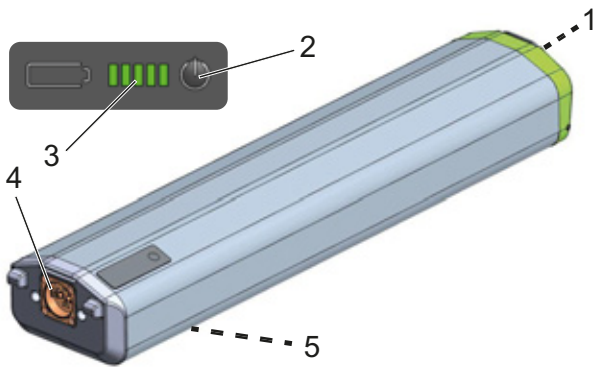
3.1.4.1 Motor

Når cyklistens muskelkraft overstiger en bestemt værdi, mens cyklisten træder i pedalerne, kobler motoren sig let til og understøtter cyklistens pedalebevægelser. Motorkraften afhænger af det indstillede hjælpeniveau. Hjælpen afhænger af den kraft, som cyklisten overfører til pedalerne. Drevsystemet hjælper derfor kun, når cyklisten træder i pedalerne. Dette gælder uanset det valgte hjælpeniveau. Motoren slukkes automatisk, når cyklisten ikke længere træder i pedalerne, temperaturen ligger uden for det tilladte område, der sker overbelastning, eller frakoblingshastigheden på 25 km/t er nået. Når hastigheden falder under 25 km/h, startes hjælpen automatisk igen. Skubbehjælpen kan aktiveres. Så længe cyklisten trykker på Plus-tasten på styret, driver hjælpekraften ved trækning elcyklen frem med ganghastighed. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/t.

3.1.4.2 Batteri

Litium-ion-batteriet har en intern beskyttelselektronik. Denne er tilpasset opladeren og elcyklen. Batteriets temperatur overvåges konstant. Batteriet er beskyttet mod dybafledning, overopladning, overophedning og kortslutning. Ved fare slukkes batteriet automatisk ved hjælp af et beskyttelseskredsløb. Batteriet går i standby for at beskytte sig selv, hvis det ikke bruges et stykke tid. Batteriets levetid kan forlænges, hvis det behandles godt og især opbevares ved de korrekte temperaturer. Selv ved god behandling reduceres batteriets ladetilstand, efterhånden som det bliver ældre. En væsentligt forkortet driftstid efter opladning viser, at batteriet er opbrugt.

Elcyklen har et SuperCore-batteri.



Figur 13: Detaljer for SuperCore-batteri

- 1 Greb
- 2 Tænd/sluk-kontakt
- 3 Ladetilstandsindikator
- 4 Lade- og aflade-hunстик
- 5 Etiket, på bagsiden

3.1.5 Cykelcomputer

Cykelcomputeren viser de centrale funktioner.



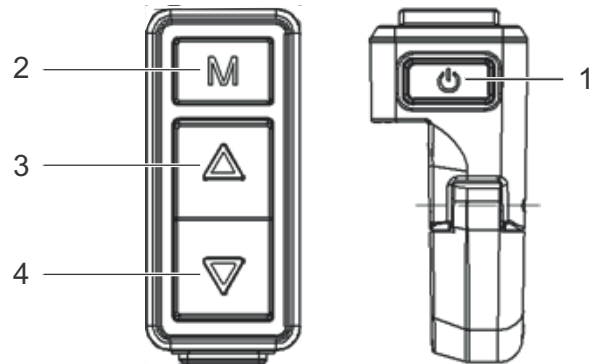
Figur 14: Brose Topology-cykelcomputer

USB-port

Under gummiafdækningen på *cykelcomputeren* sidder der en USB-port. Det er ikke muligt at oplade eksterne enheder via USB-porten.

3.1.5.1 Betjeningsenhed

Betjeningsenheden på styret styrer cykelcomputeren ved hjælp af 4 taster.



Figur 15: Oversigt over betjeningsenhed

- 1 Tænd/sluk-kontakt
- 2 Funktionstast
- 3 Op-tast
- 4 Ned-tast

3.2 Tilsigtet brug







Elcyklen må kun bruges, når den er i fejlfri og funktionsdygtig tilstand. På nationalt plan kan der stilles krav til elcyklen, der afviger fra standardudstyret. Især under kørsel i den offentlige trafik gælder der delvist særlige regler for køreløys, reflekser samt andre komponenter.

De generelt gældende love og forskrifter til forebyggelse af uheld og miljøbeskyttelse i det pågældende anvendelsesland skal overholdes. Alle handlingsanvisninger og tjeklister i denne

instruktionsbog skal følges. Det er tilladt for fagpersonale at montere godkendt tilbehør.

Batterierne er udelukkende til strømforsyning af elcyklens motor og må ikke anvendes til andre formål.

Hver enkel elcykel er af en bestemt elcykel-type, som bestemmer den tilsigtede brug, funktionen og anvendelsesområdet.

| City- og trekkingcykler | Børnecykler/ ungdomscykler | Mountainbikes | Racercykel | Budcykel | Foldecykel |
|--|--|--|---|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
| <p>City- og trekkingcykler er dimensioneret til daglig, komfortabel brug. De kan bruges i den offentlige trafik.</p> | <p>Denne <i>instruktionsbog</i> skal før ibrugtagning være læst og forstået af de personer, som har forældremyndigheden over den mindreårige cyklist.</p> <p>Cyklisterne skal have forklaret indholdet af denne <i>instruktionsbog</i> på en måde, der passer til deres alder.</p> <p>Cyklerne til børn og unge er egnede til kørsel i offentlig trafik. Af ortopædiske årsager skal elcyklens størrelse kontrolleres regelmæssigt.</p> <p>Det skal mindst kontrolleres hvert kvartal, om den tilladte totalvægt overholdes.</p> | <p>Mountainbikes er konstrueret til sportsbrug. De er konstrueret med en kort akselafstand, en siddeposition hvor man læner sig fremover, og bremsen kan betjenes med få kræfter.</p> <p>Mountainbikes er sportsudstyr, som kræver fysisk udholdenhed og tilvænnning. Brugen bør øves, især kørsel i sving samt opbremsning.</p> <p>Cyklisten belastes meget, især ved hænder og håndled, arme, skuldre, nakke og ryg. En uøvet cyklist bremses for meget og mister her ofte kontrollen.</p> | <p>Racercyklen er konstrueret til hurtig kørsel på gader og veje med god vejbane uden beskadigelser.</p> <p>Racercyklen er et sportsredskab og ikke et transportmiddel. Racercyklen udmærker sig ved en let konstruktion og reduktion til de dele, som er absolut nødvendige til kørsel.</p> <p>Stellets geometri og betjeningsenhedernes placering er udformet således, at der kan køres med høje hastigheder. Stellets konstruktion gør, at det kræver øvelse at stige sikkert af og på, køre langsomt og bremse.</p> <p>Siddestillingen er sportslig. Cyklisten belastes meget, især ved hænder og håndled, arme, skuldre, nakke og ryg. Siddestillingen kræver derfor en fysisk god form.</p> | <p>Budcyklen egner sig til daglig transport af gods i den offentlige trafik.</p> <p>Transport af last kræver behændighed og fysisk god form for at balancere med den ekstra vægt. De meget forskellige belastningstilstande og vægtfordelinger kræver ekstra øvelse og behændighed under opbremsning og kørsel i sving.</p> <p>Cyklens længde, bredde og vendedia-meter kræver en længere tilvænningsperiode. Budcyklen kræver, at man er forudseende under kørslen. Der skal tages hensyn til trafikken og vejens tilstand.</p> | <p>Foldecyklen egner sig til brug i den offentlige trafik.</p> <p>Foldecyklen kan foldes sammen og er dermed egnet til pladsbesparende transport, for eksempel med offentlige transportmidler eller i biler.</p> <p>Det, at foldecyklen kan foldes sammen, kræver, at den har små hjul samt lange bremsekabler og bowdenkabler. Der skal derfor regnes med nedsat kørestabilitet og bremseeffekt, nedsat komfort samt holdbarhed ved høj belastning.</p> |

Tabel 6: Tilsigtet brug af hver enkelt elcykel-type

3.3 Utsigtet brug

Tilsidesættelse af den tilsigtede brug medfører fare for person- og tingsskader. Følgende er forbudt på elcyklen:

- manipulation af det elektriske drevsystem,
- kørsel med en beskadiget eller ufuldstændig elcykel,
- kørsel op og ned af trapper,
- kørsel gennem dybt vand,
- opladning med en forkert oplader,
- udlån af elcyklen til ikke-instruerede personer,
- transport af andre personer,
- kørsel med for megen bagage,
- kørsel uden brug af hænder,
- kørsel på is og sne,
- ukorrekt pleje,
- ukorrekte reparationer,
- hård brug samt professionelle konkurrencer og freestyle samt akrobatisk brug.

| City- og trekkingcykler | Børnecykler/ ungdomscykler | Mountainbikes | Racercykel | Budcykel | Foldecykel |
|--|---|--|--|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| City- og trekkingcykler er ikke sportscykler. Der skal regnes med nedsat kørestabilitet og komfort, hvis de bruges til sport | Børne- og ungdomscykler er ikke legetøj. | Mountainbikes skal udstyres med belysning, ringeklokke osv. i overensstemmelse med de nationale regler og forskrifter før kørsel på offentlig vej. | Racercykler skal udstyres med belysning, ringeklokke osv. i overensstemmelse med de nationale regler og forskrifter før kørsel på offentlig vej. | Budcyklen er ikke egnet til rejser eller sport. | Foldecyklen er ikke egnet til sport. |

Tablet 7: Henviisninger vedrørende utilsigtet brug

3.3.1 Maksimalt tilladt totalvægt

Elcyklen må belastes op til grænsen for den maksimalt tilladte totalvægt. Den maksimale tilladte totalvægt er vægten af den komplet samlede elcykel, plus cyklist og bagage.

| Type-nr. | Model | Til. tot-vægt |
|-----------|-------------------|---------------|
| 21-Q-0023 | PASERO PRO I-12 | 135 kg |
| 21-Q-0024 | PASERO PRO I-12 | 135 kg |
| 21-Q-0025 | PASERO PRO I-12 | 135 kg |
| 21-Q-0026 | PASERO COMP I-12 | 135 kg |
| 21-Q-0027 | PASERO COMP I-12 | 135 kg |
| 21-Q-0028 | PASERO COMP I-12 | 135 kg |
| 21-Q-0029 | PASERO COMP I-F5 | 135 kg |
| 21-Q-0030 | PASERO COMP I-F5 | 135 kg |
| 21-Q-0031 | PASERO SPORT I-10 | 135 kg |
| 21-Q-0032 | PASERO SPORT I-10 | 135 kg |
| 21-Q-0033 | PASERO SPORT I-10 | 135 kg |
| 21-Q-0079 | PASERO SUV I-10 | 135 kg |
| 21-Q-0080 | PASERO SUV I-10 | 135 kg |
| 21-Q-0023 | PASERO PRO I-12 | 135 kg |

3.4 Tekniske data

3.4.1 Elcykel

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| Transporttemperatur | 5 °C - 25 °C |
| Optimal transporttemperatur | 10 °C - 15 °C |
| Opbevaringstemperatur | 5 °C - 25 °C |
| Optimal opbevaringstemperatur | 10 °C - 15 °C |
| Temperatur under brug | 5 °C - 35 °C |
| Temperatur i <i>arbejdsmgivelser</i> | 15 °C - 25 °C |
| Temperatur under opladning | 10 °C - 30 °C |
| Ydelsesdata/system | 250 W (0,25 kW) |
| Frakoblingshastighed | 25 km/t |

Tabel 8: Tekniske data for elcyklen

3.4.2 Motor Brose Drive S

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Mål (mm) (L × B × H) | 213 × 150 × 128 |
| Vægt | 3400 g |
| Nominal spænding | 36 V DC |
| Kapslingsklasse | IP56 |
| Drejningsmoment maks. | 90 Nm |
| Nominal vedvarende ydelse | 250 W |
| Hjælp op til | 25 km/t |
| Arbejdstemperaturområde | -10 - +50 °C |

Tabel 9: Tekniske data for motoren Brose Drive S

3.4.3 Motor Brose Drive T

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Mål (mm) (L × B × H) | 213 × 150 × 128 |
| Vægt | 3400 g |
| Nominal spænding | 36 V DC |
| Kapslingsklasse | IP56 |
| Drejningsmoment maks. | 70 Nm |
| Nominal vedvarende ydelse | 250 W |
| Hjælp op til | 25 km/t |
| Arbejdstemperaturområde | -10 - +50 °C |

Tabel 10: Tekniske data for motoren Brose Drive T

3.4.4 Cykelcomputeren Brose Topology

| | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Energiforsyning | DC 24V/36V/48V |
| Nominal strøm | 30 mA / 36V |
| Frakoblingspunkt ved fejlstrøm | <1uA |
| Detaljer for display | 3,5", farve-TFT (480× 320 pixels) |
| Kommunikation | UART (standard) |
| Kapslingsklasse | IP65 |
| Arbejdstemperaturområde | -20 - +60 °C |
| Opbevaringstemperaturområde | -30 - +80 °C |

Tabel 11: Tekniske data for cykelcomputeren Brose Topology, DS103

3.4.5 Batteriet SuperCore 750

| | |
|--|-----------------|
| Nominal kapacitet | 20 Ah |
| Energi | 750 W |
| Maksimal afladningsstrøm kontinuerligt | 25 A |
| Maksimal ladestrøm kontinuerligt | 5 A |
| Spænding | 36 V |
| Maksimal ladespænding | 42 V |
| Vægt | 3,79 kg |
| Mål i mm (B × H × L) | 130 × 60 × 450 |
| Standardoplader | Art.-nr. 28555* |
| Transporttemperatur | 5 °C - 25 °C |
| Optimal transporttemperatur | 10 °C - 15 °C |
| Opbevaringstemperatur | 5 °C - 25 °C |
| Optimal opbevaringstemperatur | 10 °C - 15 °C |
| Omgivelsestemperatur under opladning | 10 °C - 30 °C |

Tabel 12: Tekniske data for batteriet SuperCore 750

*Oplader: 10S | 45 V | 4,5 A | 100 - 240 VAC

3.4.6 Batteriet SuperCore 555

| | |
|--|-----------------|
| Nominel kapacitet | 15 Ah |
| Energi | 555 W / |
| Maksimal afladningsstrøm kontinuerligt | 25 A |
| Maksimal lade strøm kontinuerligt | 5 A |
| Spænding | 36 V |
| Maksimal ladespænding | 42 V |
| Vægt | 3,3 kg |
| Mål i mm (B × H × L) | 130 × 60 × 450 |
| Standardoplader | Art.-nr. 28555* |
| Transporttemperatur | 5 °C - 25 °C |
| Optimal transporttemperatur | 10 °C - 15 °C |
| Opbevaringstemperatur | 5 °C - 25 °C |
| Optimal opbevaringstemperatur | 10 °C - 15 °C |
| Omgivelsestemperatur under opladning | 10 °C - 30 °C |

Tabel 13: Tekniske data for batteriet SuperCore 555

*Oplader: 10S | 45 V | 4,5 A | 100 - 240 VAC

3.4.7 Emissioner

| | |
|--|------------------------|
| A-klassificeret emissions-lydtrykkniveau | < 70 dB(A) |
| Samlet svingningsværdi for overkroppen | < 2,5 m/s ² |
| Den vægtede accelerations højeste effektive værdi for hele kroppen | < 0,5 m/s ² |

Tabel 14: Emissioner udgående fra elcyklen*

*Kravene til beskyttelse iht. direktiv 2014/30/EU
Elektromagnetisk kompatibilitet er overholdt. Elcyklen og opladeren kan bruges ubegrænset i boligområder.

3.4.8 Tilspændingsmoment

| | |
|---|---------------|
| Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik | 35 Nm - 40 Nm |
| Maksimalt tilspændingsmoment for klemskruer til styr* | 5 Nm - 7 Nm |

Tabel 15: Tilspændingsmomenter

*Hvis der ikke er oplyst andet på komponenten

3.5 Beskrivelse af styring og display

3.5.1 Styr



Figur 16: Detaljeret visning af elcyklen set fra cyklistens position, eksempel

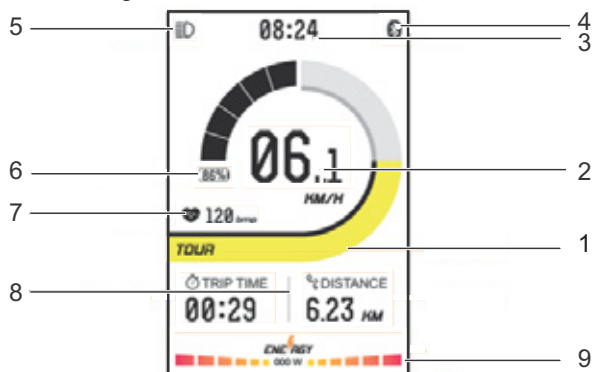
- 1 Bremsegreb bagbremse
- 2 Ringeklokke
- 3 Forlygte
- 4 Bremsegreb forbremse
- 5 Gearskifte
- 6 Betjeningsenhed
- 7 Cykelcomputer
- 8 Gaffellås
- 9 Gearskifte

3.5.2 Cykelcomputer

Cykelcomputeren har et display.

3.5.2.1 <Basisvisning>

Cykelcomputerens <Basisvisning> består af op til otte visninger:



Figur 17: Oversigt over <Basisvisning>

- 1 Visning af hjælpeniveau
- 2 Visning af aktuel hastighed
- 3 Visning af klokkeslæt
- 6 Visning af ladetilstand
- 5 Visning af køreløst
- 7 Visning af puls
- 8 Visning af rejseinformation
- 9 Visning af motorens effektandel

1 Visning af hjælpeniveau

Jo højere hjælpeniveau der vælges, desto mere hjælper drevsystemet cyklisten med at træde i pedalerne. Du har følgende hjælpeniveauer til rådighed: I

| Symbol | Navn | Anvendelsesområde |
|--------|-------|--|
| | OFF | Cykling uden motorhjælp |
| | ECO | Lille hjælp, der giver maksimal batteritid. Den bedste hjælp ved igangsætning. |
| | TOUR | Kontinuerlig hjælp, egnet til lange strækninger med lang batteritid. |
| | SPORT | Sportslig kørsel på mellemlange og korte strækninger. |
| | TURBO | Kraftig hjælp på stejle strækninger og korte strækninger i bytrafik. |

Tabel 16: Oversigt over hjælpeniveauer

2 Visning af aktuel hastighed

I systemindstillingerne kan du vælge, om hastigheden skal vises i kilometer eller i miles.

3 Visning af klokkeslæt

Klokkeslættet vises i et 24-timers system.







5 Visning af køreløst

Når køreløset er tændt, vises køreløstsymbolet.

6 Visning af ladetilstand (cykelcomputer)

Ladetilstandsindikatoren består af 5 segmenter.

Når ladetilstanden < 5 %, er batterisymbolet gult, og ladetilstandsindikatoren begynder at blinke.

| | Opladning |
|---|------------|
|  | 0 - 5 % |
|  | 5 - 39 % |
|  | 40 - 59 % |
|  | 60 - 70 % |
|  | 70 - 90 % |
|  | 90 - 100 % |

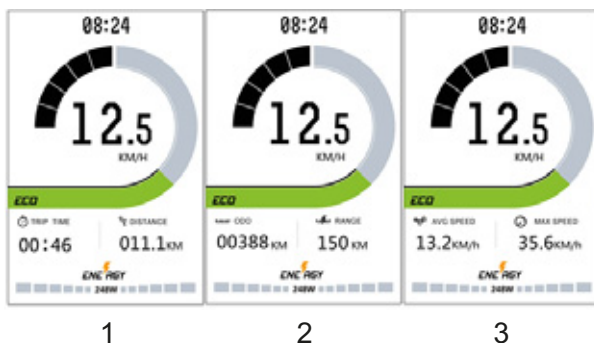
Tabel 17: Visning af ladetilstand på cykelcomputeren

7 Visning af puls

Når en pulsmåler er tændt og tilsluttet, vises pulssymbolet.

8 Visning af rejseinformation

Funktionsvisningen viser tre forskellige informationer:



Figur 18: Visning af rejseinformation

- 1 Trip Time Køretid
- 2 ODO Samlet antal kilometer
- 3 AVG Speed Gennemsnitshastighed

Du kan skifte mellem de viste rejseinformationer.

9 Visning af motorydelse

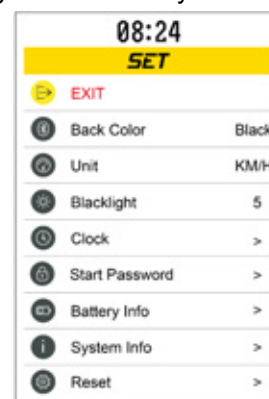
Motorydelsen vises ved hjælp af 6 bjælker

| | Opladning |
|--|-----------|
| | 0 % |
| | < 50 W |
| | < 100 W |
| | < 150 W |
| | < 200 W |
| | < 250 W |
| | < 340 W |

Tabel 18: Visning af motorydelse

3.5.2.2 <Set-visning>

I <Set-visningen> ændres systemindstillingerne. I



Figur 19: <Set-visning>

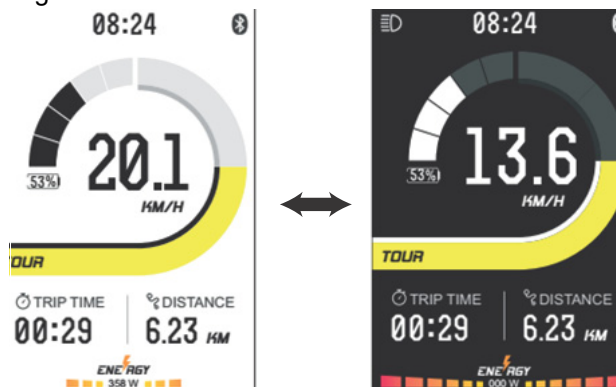
For at se <Set-visningen> skal cyklisten åbne systemindstillingerne. Føreren kan ændre værdierne for systemindstillingerne.

| Navn | Funktion |
|--------------|------------------------------------|
| BACK COLOR | Indstilling af baggrundsfarve |
| UNIT | Indstilling af enheder |
| BACKLIGHT | Indstilling af baggrundsbelysning |
| CLOCK | Indstilling af ur |
| SET PASSWORD | Ændring af adgangskode |
| BATTERY INFO | Visning af batteriinformationer |
| SYSTEM INFO | Visning af systeminformationer |
| RESET | Nulstilling til fabriksindstilling |

Tabel 19: Liste over systemindstillinger

3.5.2.3 Dag- og nattilstand

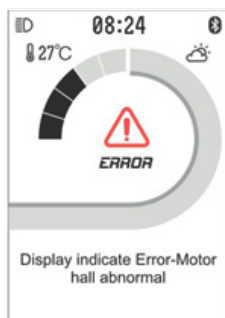
Når kørelyset er aktiveret, er *forlygten* og baglygten tændt. Når kørelyset er aktiveret, skifter displayet fra dag- til nattilstand.



Figur 20: Dag- og nattilstand

3.5.2.4 Systemmelding

Drevsystemet overvåger sig selv kontinuerligt og angiver registrerede fejl med en systemmelding på displayet. Alt efter fejltpe slås systemet eventuelt automatisk fra.

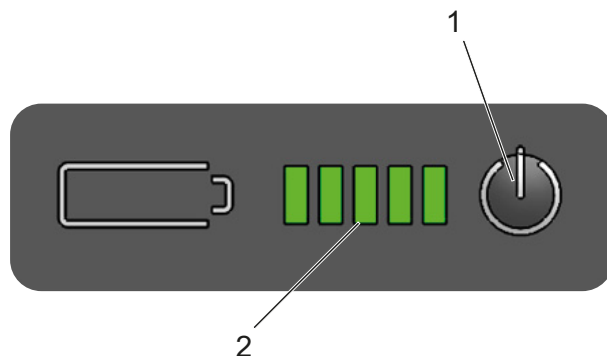


Figur 21: Eksempel på fejlmeddelelse

Der findes en tabel med alle systemmeldinger i kapitel 6.2.

3.5.3 Visning af ladetilstand (batteri)

Ladevisningen sidder på batteriet:



Figur 22: Oversigt over visning af ladetilstand på batteriet

- 1 Tænd/sluk-tast (batteri)
- 2 Visning af ladetilstand

| Symbol | Betydning |
|--------|-------------|
| ● | LED tændt |
| ○ | LED slukket |
| ★ | LED blinker |

Tabel 20: Visning Batteriets ladetilstand

Når du har trykket på **tænd/sluk-tasten (batteri)**, vises batteriets ladetilstand.

| LED 1,2,3,4,5 | Ladetilstand |
|---------------|--------------|
| ● ● ● ● ● | 100 - 80 % |
| ● ● ● ● ○ | 79 - 60 % |
| ● ● ● ○ ○ | 59 - 40 % |
| ● ● ○ ○ ○ | 39 - 20 % |
| ● ○ ○ ○ ○ | 19 - 10 % |
| ★ ○ ○ ○ ○ | 9 - 0 % |

Tabel 21: Visning af ladetilstand på batteriet

3.6 Krav til omgivelserne

Cyklisten må køre med elcyklen i et temperaturområde fra 5 °C - 35 °C.

Drevsystemets ydelse er begrænset uden for dette temperaturområde.

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Optimal temperatur under brug | 22 °C - 26 °C |
|-------------------------------|---------------|

Tabel 22: Optimale temperaturer

Ved brug om vinteren (især under 0 °C) anbefaler vi, at batteriet, som oplades og opbevares ved stuetemperatur, først sættes i elcyklen, kort før kørslen påbegyndes. Ved længere ture i koldt vejr anbefales det at bruge termobeskyttelsesovertræk.











Temperaturer under -10 °C og over +40 °C bør altid undgås.

Derudover skal følgende temperaturer overholdes.

| | |
|--------------------------------|---------------|
| Transporttemperatur | 10 °C - 40 °C |
| Opbevaringstemperatur | 10 °C - 40 °C |
| Temperatur i arbejdsomgivelser | 15 °C - 25 °C |
| Temperatur under opladning | 10 °C - 40 °C |











Tabel 23: Tekniske data for elcyklen

På typeskiltet findes der symboler for elcyklens anvendelsesområde. Kontrollér før første tur, på hvilke veje du må køre.

| Anvendelses- område | City- og trekkingcykler | Børnecykler/ ungdomscykler | Mountainbikes | Racercykel | Budcykel | Foldecykel |
|---|---|--|--|--|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje. | Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje. | | Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje. | Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje. | Egnet til asfalterede og brostensbelagte veje. |
|  | 2 | Egnet til asfalterede veje, cykelstier og velbefæstede grusveje samt længere strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 15 cm. | Egnet til asfalterede veje, cykelstier og velbefæstede grusveje samt længere strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 15 cm. | Egnet til asfalterede veje, cykelstier og velbefæstede grusveje samt længere strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 15 cm. | | |
|  | 3 | | Egnet til asfalterede veje, cykelstier og kørsel i let til krævende terræn, strækninger med moderat stigning og niveauforskelle på maks. 61 cm. | | | |
|  | 4 | | Egnet til asfalterede veje, cykelstier og kørsel i let til krævende terræn, begrænset brug på nedkørsler og niveauforskelle på maks. 122 cm. | | | |

Tabel 24: Anvendelsesområde

Elcyklen er uegnet til følgende anvendelsesområder:

| Anvendelses- område | City- og trekkingcykler | Børnecykler/ ungdomscykler | Mountainbikes | Racercykel | Budcykel | Foldecykel |
|--|---|---|---|--|---|---|
|  1 |  |  |  |  |  |  |
|  2 | Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm. | Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm. | Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm. | Kør aldrig i terræn, og foretag aldrig hop over 15 cm. | | |
|  3 | | | Kør aldrig på nedkørsler, og foretag aldrig hop over 61 cm. | | | |
|  4 | | | Kør aldrig i meget krævende terræn, og foretag aldrig hop over 122 cm. | | | |

4 Transport og opbevaring

4.1 Fysiske transportegenskaber

Vægt og mål under transport

| Type-nr. | Stel | Mål papkasse [cm] | vægt** [kg] | Forsendelsesvægt [kg] |
|-----------|-------|-------------------|-------------|-----------------------|
| 21-Q-0023 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0024 | 45 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 49 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0025 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0026 | 45 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 49 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0027 | 45 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 49 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0028 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0029 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0030 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0031 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |

Tabel 25: Typenummer, model og elcykel-type

| Type-nr. | Stel | Mål papkasse [cm] | vægt** [kg] | Forsendelsesvægt [kg] |
|-----------|-------|-------------------|-------------|-----------------------|
| 21-Q-0032 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0033 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0079 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| 21-Q-0080 | 53 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 57 cm | n.n. | n.n. | n.n. |
| | 61 cm | n.n. | n.n. | n.n. |

Tabel 25: Typenummer, model og elcykel-type

**Cyklens vægt uden batteri. Cyklens totalvægt afhænger af det anvendte batteri.

| Batteritype | Vægt |
|-------------------------|---------|
| Batteriet UltraCore 750 | 3,79 kg |
| Batteriet UltraCore 555 | 3,3 kg |

4.2 Forberedte greb/løftepunkter

Papkassen har ingen bæregreb.

4.3 Transport

FORSIGTIG

Styrt ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af.

4.3.1 Anvendelse af transportsikring

Gælder kun for elcykler med skivebremser

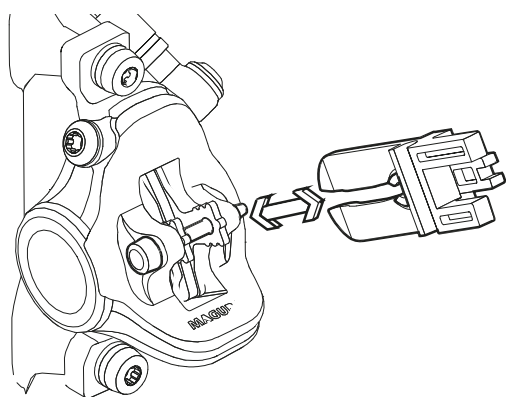
FORSIGTIG

Olietab ved manglende transportsikring

BremSENS transportsikring forhindrer, at bremsen betjenes ved en fejl under transport eller forsendelse. Dette kan medføre uoprettelige skader på bremsesystemet eller oliespild, som skader miljøet.

- ▶ Træk aldrig i bremsehåndtaget, når hjulet er afmonteret.
- ▶ Anvend altid transportsikringen under transport eller forsendelse.

- ▶ Anbring **transportsikringerne** mellem bremsebelægningerne.
- ⇒ Transportsikringen klemmes fast mellem de to belægninger og forhindrer utilsigtet konstant bremsning, som kan medføre lækning af bremsevæske.



Figur 23: Fastgørelse af transportsikring

4.3.2 Transport af elcykel

Cykelholdere, hvor elcyklen fastgøres i styret eller i stellet, mens den står på hovedet, udsætter komponenterne for alt for høje kræfter under transporten. Dette kan medføre, at de bærende dele går i stykker.

- ▶ Brug aldrig cykelholdere, hvor elcyklen fastgøres i styret eller i stellet, mens den står på hovedet. Forhandleren rådgiver om korrekt udvalg og sikker brug af en egnet holder.
- ▶ Tag hensyn til den køreklare elcykels vægt under transport.
- ▶ Beskyt de elektriske komponenter og tilslutninger på elcyklen mod vejret med egnede beskyttelsesovertræk.
- ▶ Transportér batteriet tørt, rent og beskyttet mod direkte sollys.

4.3.3 Forsendelse af elcykel

- ▶ Det anbefales at lade forhandleren sørge for korrekt indpakning af elcyklen i tilfælde af forsendelse.

4.3.4 Transport af batteri

Batterier er omfattet af forskrifterne for farligt gods. Ubeskadigede batterier må transporteres af privatpersoner i offentlig trafik.

Erhvervs mæssig transport kræver, at forskrifterne for emballering, mærkning og transport af farligt gods overholdes. Åbne kontaktflader skal tildækkes, og batteriet skal være sikkert emballeret.

4.3.5 Forsendelse af batteri

Batteriet betragtes som farligt gods og må kun emballeres og forsendes af uddannet personale. Kontakt forhandleren.

4.4 Opbevaring



Styrt efter opbevaring

Bremsesystemet er ikke udviklet til anvendelse på en elcykel, der er vendt på hovedet eller ligger ned. Dette kan medføre, at bremsen i visse tilfælde ikke fungerer korrekt. Der er risiko for at styrte med kvæstelser til følge.

- ▶ Hvis elcyklen stilles på hovedet eller lægges ned, skal bremsen betjenes nogle gange, før du kører på den, så du er sikker på, at bremserne fungerer normalt.

- ▶ Opbevar elcyklen, cykelcomputeren, batteriet og opladeren i et tørt, rent område, der er beskyttet mod direkte sollys. Opbevar ikke elcyklen udendørs, da dette reducerer levetiden.

| | |
|--|--------------|
| Optimal opbevaringstemperatur for elcyklen | 10 °C -20 °C |
|--|--------------|

Tabel 26: Opbevaringstemperatur for batterier og elcykler

- ✓ Temperaturer under -10 °C og over +40 °C bør altid undgås.
- ✓ For at opnå en lang levetid på batteriet er opbevaring ved ca. 10 °C til 20 °C en fordel.
- ✓ Opbevar elcyklen, cykelcomputer, batteriet og opladeren separat.

4.4.1 Opbevaringstilstand

Cykelcomputeren har en strømbesparende opbevaringstilstand, som reducerer afladningen af cykelcomputerens batteri til et minimum. Under opbevaringstilstanden mistes dato og klokkeslæt.

4.4.1.1 Aktivering

I opbevaringstilstand tændes cykelcomputeren ikke længere ved at trykke kort på **tænd/sluk-tasten (cykelcomputer)**.

- ▶ Tryk i mindst 8 sekunder på **tænd/sluk-tasten (cykelcomputer)**.
- ⇒ Hvis cykelcomputeren ikke tændes efter et kort tryk på **tænd/sluk-tasten (cykelcomputer)**, er opbevaringstilstanden aktiveret.

4.4.1.2 Deaktivering

- ▶ Tryk i mindst 2 sekunder på **tænd/sluk-tasten (cykelcomputer)**.

⇒ Opbevaringstilstanden er deaktiveret.

4.4.2 Driftspause

Bemærk

Batteriet aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige batteriet.

- ▶ Batteriet skal genoplades hver 6. måned.

Hvis batteriet tilsluttes permanent til opladeren, kan det blive beskadiget.

- ▶ Tilslut ikke batteriet permanent til opladeren.

Cykelcomputerens batteri aflades, når den ikke bruges. Dette kan beskadige cykelcomputeren.

- ▶ Batteriet skal genoplades hver 3. måned.

- ▶ Hvis elcyklen ikke bruges i op til fire uger, skal cykelcomputeren tages ud af holderen. Opbevar cykelcomputeren i tørre omgivelser ved stuetemperatur.

- ▶ Hvis elcyklen tages ud af drift i mere end fire uger, skal der forberedes en driftspause.

4.4.2.1 Forberedelse af driftspause

- ✓ Fjern batteriet fra elcyklen.
- ✓ Oplad batteriet til ca. 30 % - 60 %.
- ✓ Rengør elcyklen med en let fugtig klud, og konserver den med en voksspray. Påfør aldrig voks på bremsens friktionsflader.
- ✓ Før længerevarende pauser bør elcyklen efterses, rengøres grundigt samt konserveres af en forhandler.

4.4.2.2 Gennemførelse af driftspause

- 1 Opbevar elcyklen, batteriet og opladeren i tørre og rene omgivelser. Vi anbefaler opbevaring i ubeboede rum med røgsensorer. Tørre steder med en omgivelsestemperatur på ca. 10 °C til 20 °C er velegnede.
- 2 Oplad cykelcomputeren mindst 1 time hver 3. måned.
- 3 Kontrollér batteriets ladetilstand efter 6 måneder. Hvis kun én LED i ladetilstandsindikatoren lyser, skal batteriet igen oplades til ca. 30 % - 60 %.



5 Samling

ADVARSEL

Risiko for øjenskader

Hvis indstillingerne på komponenter ikke udføres fagligt korrekt, kan der opstå problemer, som kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Brug altid beskyttelsesbriller for at beskytte dine øjne under samling af elcyklen.

FORSIGTIG

Styrt og risiko for at komme i klemme ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- Tag batteriet af.

- ✓ Saml elcyklen i rene og tørre omgivelser.
- ✓ *Arbejdsmgivelserne* skal have en temperatur på 15 °C - 25 °C.
- ✓ Det anvendte samlestativ skal være godkendt til en maksimumvægt på 30 kg.

5.1 Påkrævet værktøj

For at samle elcyklen kræves følgende værktøj:

- Kniv,
- Unbrakonøgle 2 (2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm og 8 mm),
- Momentnøgle til arbejdsområdet mellem 5 og 40 Nm,
- XZN-nøgle T25,
- Ringnøgle (8 mm, 9 mm, 10 mm), 13 mm, 14 mm og 15 mm) og
- Stjerneskruestrækker, panhovedskruestrækker og ligekærveskruestrækker.

5.2 Udpakning

Emballagen består primært af karton og plastfolie.

- Den skal bortskaffes iht. nationale bestemmelser.

5.2.1 Leveringsomfang

Elcyklen samles komplet til test på fabrikken og adskilles derefter med henblik på transport.

Elcyklen er 95 - 98 % samlet. Med til leveringsomfanget hører følgende:

- den samlede elcykel,
- forhjulet,
- pedalerne,
- hurtigbespænding (ekstratilbehør),
- opladeren og
- *instruktionsbogen*.

Batteriet leveres særskilt.

5.3 Ibrugtagning

FORSIGTIG

Forbrænding på grund af varmt drev

Drevets køler kan blive ekstremt varm under brug. Det kan give forbrændinger ved berøring.

- Lad drevenheden køle af før montering.

Da der skal bruges specialværktøj og særlig faglig viden til elcyklens første ibrugtagning, må ibrugtagningen kun udføres af uddannet fagpersonale.

Vi har ofte konstateret, at endnu ikke solgte elcykler bruges spontant til prøveture, så snart de ser ud til at være klar.

- ▶ Udfyld en samleprotokol af hensyn til kvalitetssikringen.
- ▶ I samleprotokollen (se kapitel [11.2](#)) er alle sikkerhedsrelevante inspektioner, tests og servicearbejder beskrevet. Foretag alt samlearbejde for at bringe elcyklen i køreklar tilstand.

5.4 Klargøring af batteri

5.4.1 Kontrol af batteri

Batteriet skal kontrolleres, før det oplades første gang.

1 Tryk på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

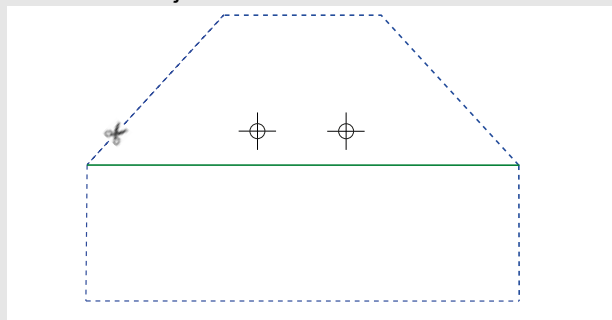
- ⇒ Hvis ingen af LED'erne på ladetilstandsindikatoren lyser, er batteriet muligvis beskadiget.
- ⇒ Hvis mindst én, men ikke alle LED'er på ladetilstandsindikatoren lyser, kan batteriet oplades helt.

5.4.2 Eftermontering af batterilåsegreb

Hvis batterilåsegrebet mangler på SuperCore- eller UltraCore-batterier, kan det eftermonteres.

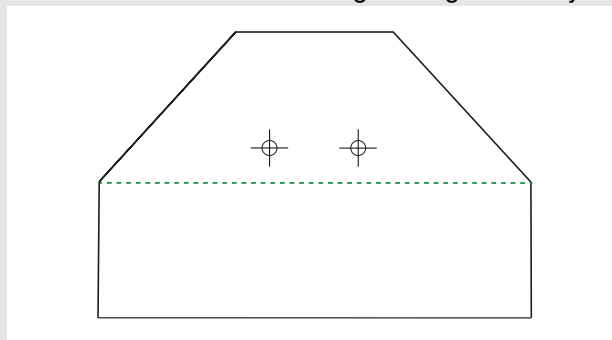
5.4.2.1 Forberedelse af stel

- 1 Klip boreskabelonen fra kapitel 11.4 ud langs den blå linje.



Figur 24: Klip langs den blå linje

- 2 Fold boreskabelonen langs den grønne linje.

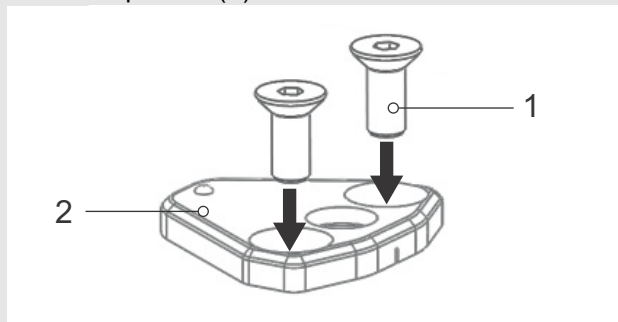


Figur 25: Fold langs den grønne linje (linje 1)

- 3 Anbring boreskabelonen korrekt på stellet.
- 4 Lim boreskabelonen fast.
- 5 Kørn gennem hulmarkeringen.
- 6 Forbor med \varnothing 3,3 mm (M4).
- 7 Skær M4-gevind.

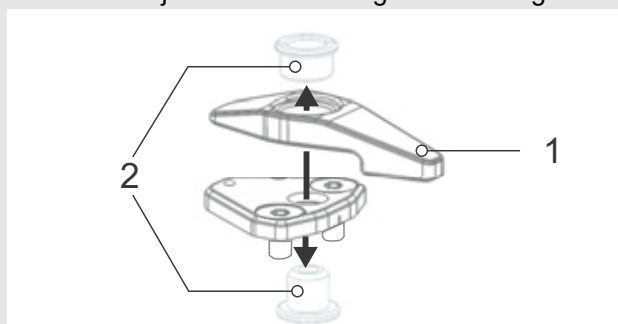
5.4.2.2 Montering af låsegreb

- 1 Sæt skruerne med undersænket hoved (1) ind i basispladen (2).



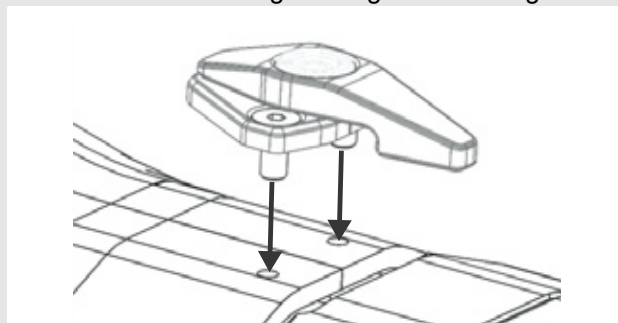
Figur 26: Indsætning af skruerne med undersænket hoved i basispladen

- 2 Forbind låsegrebet med basispladen ved hjælp af kædehjulsskruerne. Brug skruesikring.



Figur 27: Forbind låsegrebet med basispladen

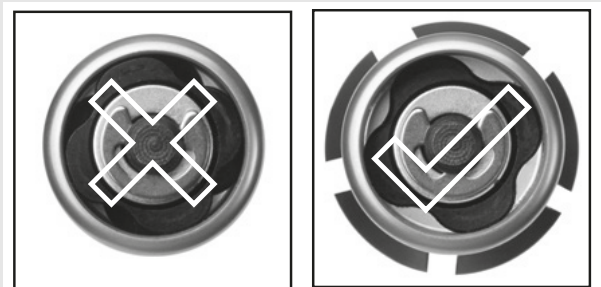
- 3 Skru skruerne med undersænket hoved ind i stellet med M4-nøgle. Brug skruesikring.



Figur 28: Fastskruing af greb på stel

5.4.3 Montering af hjul i Suntour-gaffel

- 1 Se før monteringen efter, om hurtigbespændingens flange er udvidet. Løsn grebet helt.



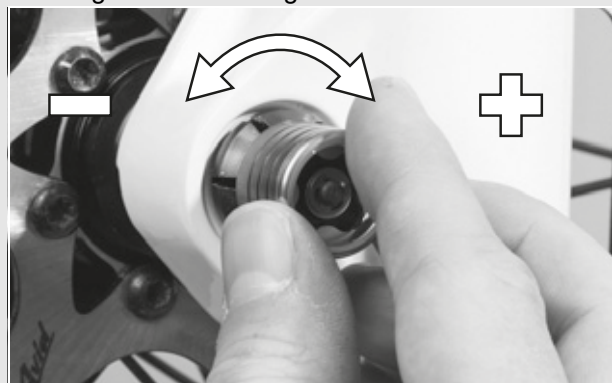
Figur 29: Lukket og åbnet flange

- 2 Skub hurtigbespændingen ind, indtil der høres en kliklyd. Kontrollér, at flangen er udvidet.



Figur 30: Skub hurtigbespændingen ind

- 3 Indstil spændingen med halvt åbent greb, indtil flangen hviler mod gaffelenden.



Figur 31: Indstil spændingen

- 4 Luk hurtigbespændingen helt. Kontrollér, om hurtigbespændingen sidder fast, og justér om nødvendigt hurtigbespændingen på flangen igen.

⇒ Grebet er låst.



Figur 32: Luk hurtigbespændingen

5.4.4 Kontrol af frempind og styr

5.4.4.1 Kontrol af forbindelser

- 1 For at kontrollere om styr, frempind og kronrør er fast forbundet med hinanden, skal du stille dig hen foran elcyklen. Klem forhjulet fast mellem benene. Tag fat om styregrebene.
 - 2 Forsøg at dreje styret modsat forhjulet.
- ⇒ Frempinden må ikke bevæge eller vride sig.

5.4.4.2 Fast montering

- 1 Du kontrollerer, at frempinden er fast monteret, ved at støtte hele din kropsvægt mod styret ved spændt hurtigbespænding.
- ⇒ Styrerøret må ikke bevæge sig nedad i kronrøret.
- 2 Hvis styrerøret kan bevæges i kronrøret, skal hurtigbespændingens greb spændes yderligere. Dette gøres ved at dreje fingermøtrikken let med uret med løsnet hurtigbespænding.
 - 3 Luk grebet, og kontrollér igen, at frempinden er fast monteret.

5.4.4.3 Kontrol af lejeslør

- 1 For at kontrollere styrelejets lejeslør skal hurtigbespændingen på frempinden lukkes.
- 2 Læg fingrene på den ene hånd omkring den øverste styrlejeskål. Træk forbremsen med den anden hånd, og forsøg at skubbe elcyklen frem og tilbage.
- 3 Lejeskålene må i den forbindelse ikke forskubbe sig i forhold til hinanden. Bemærk, at der på cykler med fjedergaffel og skivebremse muligvis kan mærkes slør på grund af slidte lejebøsninger eller bremsebelægningslør.
- 4 Hvis der konstateres lejeslør i styrelejet, skal dette indstilles hurtigst muligt, da lejet ellers bliver beskadiget. Denne indstilling skal foretages i henhold til frempindens manual.

5.5 Salg af elcyklen

- ▶ Udfyld elcyklens pas på instruktionsbogens omslag.
- ▶ Notér batterinøglens producent og nummer.
- ▶ Tilpas elcyklen til cyklisten, se kapitel 6.5.
- ▶ Indstil støtteben og gearvælger.
- ▶ Giv ejeren eller cyklisten instruktion om alle elcyklens funktioner.

6 Drift

6.1 Risici og farer

ADVARSEL

Kvæstelser og død forårsaget af andre trafikanter

Andre trafikanter som f.eks. busser, lastbiler, personbiler og fodgængere undervurderer ofte elcyklers hastighed. Elcykler overses også ofte i trafikken. Dette kan resultere i et uheld med alvorlige eller dødelige kvæstelser.

- ▶ Bær synlig, reflekterende tøj, og brug cykelhjelm.
- ▶ Kør altid defensivt.
- ▶ Vær opmærksom på svingende køretøjers blinde vinkel. Reducer for en sikkerheds skyld hastigheden, når trafikanter foretager højresving.

Kvæstelser og død på grund af kørefejl

En elcykel er ikke en almindelig cykel. Kørefejl og undervurderede hastigheder fører hurtigt til farlige situationer. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige eller dødelige kvæstelser.

- ▶ Når du ikke har kørt på en elcykel i længere tid, bør du vænne dig til hastigheden igen, før du kører med hastigheder over 12 km/t. Forhøj hjælpetrinnene gradvist.
- ▶ Øv regelmæssigt fulde opbremsninger.
- ▶ Tag et køresikkerhedskursus.

Kvæstelser og død på grund af uopmærksomhed

Manglende koncentration i trafikken øger risikoen for ulykker. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser til følge.

- ▶ Lad dig aldrig distrahere af displayet eller mobiltelefonen.
- ▶ Betjening af displayet, med undtagelse af skift af hjælpeniveau, skal ske ved stilstand. Indtast kun data, når cyklen står stille

FORSIGTIG

Styrt på grund af løstsiddende tøj

Hjulenes eger og kædedrevet kan trække snørebånd, halstørklæder eller andre løse dele ind. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Brug stabile sko og tætsiddende tøj.

Styrt på grund af uopdagede skader

Efter et styrt, uheld eller fald med elcyklen kan der være skader, f.eks. på bremsesystemet, hurtigbespændingen eller *stellet*, som er vanskelige at opdage. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Tag elcyklen ud af brug, og lad en forhandler foretage en kontrol.

Styrt på grund af materialetræthed

Intensiv brug kan medføre materialetræthed. I tilfælde af materialetræthed kan en komponent pludselig svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Hold straks op med at bruge elcyklen, hvis der er tegn på materialetræthed. Lad en forhandler kontrollere den aktuelle tilstand.
- ▶ Lad regelmæssigt forhandleren udføre et eftersyn. I forbindelse med eftersynet gennemgår forhandleren elcyklen for tegn på materialetræthed på stellet, gafflen, affjedringselementernes ophæng (hvis monteret) og komponenter af kompositmaterialer.

Umiddelbar varmepåvirkning (f.eks. fra en radiator) gør karbonmaterialet skørt. Dette kan medføre brud på karbondeler og styrt med kvæstelser til følge.

- ▶ Udsæt aldrig karbondeler på elcyklen for kraftige varmekilder.

 **FORSIGTIG**
Styrt på grund af dårlige vejforhold

Løse genstande, for eksempel grene og kviste, kan komme ind i hjulene og forårsage styrt med kvæstelser til følge.

- ▶ Tag højde for vejforholdene.
- ▶ Kør langsomt, og brems tidligt.

På våde veje kan *dækkene* skride ud. Regn også med forlænget bremselængde i fugtigt vejr. Bremsfølelsen afviger fra den normale følelse. Herved kan der opstå tab af kontrol eller styrt, der kan medføre kvæstelser.

- ▶ Kør langsomt og brems tidligt i regn.

Styrt på grund af tilsmudsning

Kraftig tilsmudsning kan forringe elcyklens funktioner, for eksempel bremsen. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Fjern kraftig tilsmudsning før kørsel.

Bemærk

Dæktrykket kan stige over det tilladte maksimumtryk på grund af varme eller direkte sollys. Dette kan ødelægge *dækkene*.

- ▶ Stil aldrig elcyklen i solen.
- ▶ Kontrollér *dæktrykket* regelmæssigt på varme dage, og reguler det efter behov.

Der opnås høje hastigheder under kørsler ned af bakke. Elcyklen er kun dimensioneret til en kortvarig overskridelse af 25 km/t. Især *dækkene* kan give problemer ved længerevarende høj belastning.

- ▶ Nedbrems elcyklen, hvis der opnås højere hastigheder end 25 km/t.

Bemærk

Indtrængende fugt ved minustemperaturer kan forstyrre nogle af funktionerne på grund af den åbne konstruktion.

- ▶ Hold altid elcyklen tør og frostfri.
- ▶ Hvis elcyklen skal anvendes ved temperaturer under 3 °C, skal forhandleren forinden foretage et eftersyn og forberede elcyklen til vinterbrug.

Terrænkørsel belaster armenes led kraftigt. Hold en pause efter 30 til 90 minutters kørsel alt efter kørebanens tilstand og din fysiske form.

6.2 Personligt beskyttelsesudstyr

Det anbefales at bruge en egnet cykelhjem, tætsiddende, dækkende og reflekterende sportstøj og stabile sko, der er egnet til cykling.

6.3 Tips til at opnå en højere rækkevidde

Elcyklens rækkevidde afhænger af flere faktorer. Det er både muligt at opnå under 20 kilometer på en batteriopladning og langt over 100 kilometer. Generelt findes der dog et par tips, hvormed rækkevidden kan maksimeres.

Fjederelementer

- ▶ Åbn kun fjedergaflen og dæmperen i terræn eller på grusveje, hvis det er nødvendigt. Lås fjedergaffel og dæmper på asfalterede veje og ved kørsel i bakker.

Trædefrekvens

- ▶ Kør med en trædefrekvens på over 50 omdrejninger pr. minut. Dette optimerer virkningsgraden på det elektriske drev.
- ▶ Undgå at træde for langsomt.

Vægt

- ▶ Minimér totalvægten på elcyklen og bagagen.

Igangsætning og opbremsning

- ▶ Kør lange strækninger med ensartet hastighed.
- ▶ Undgå hyppig igangsætning og opbremsning.

Hjælpeniveau

- ▶ Jo højere trin, der er valgt, desto kortere er rækkevidden

Gearskift

- ▶ Ved igangsætning og på stigninger skal man vælge et lavere gear og et lavere hjælpetrin.
- ▶ Gear op afhængigt af terrænet og hastigheden.
- ▶ Det optimale er 50-80 pedalomdrejninger.
- ▶ Undgå kraftig belastning af pedalerne under gearskift.
- ▶ Skift ned i god tid, f.eks. før stigninger.

Dæk

- ▶ Vælg altid de passende dæk til underlaget.
- ▶ Kør altid med maks. tilladt dæktryk.

Batteri

Ved faldende temperatur øges den elektriske modstand. Batteriets ydeevne falder. Om vinteren må man derfor forvente en reduktion af den normale rækkevidde.

- ▶ Brug et termobeskyttelsesovertræk på batteriet om vinteren.

Rækkevidden afhænger også af batteriets alder samt vedligeholdelses- og ladetilstand.

- ▶ Vedligehold batteriet, og udskift ældre batterier efter behov.

6.4 Fejlmeddelelser

6.4.1 Fejlmeddelelse på display

Delene i det elektroniske drevsystem overvåges permanent under anvendelse og opladning. Hvis der registreres en fejl, vises fejlkoden på displayet.

Tryk på en vilkårlig tast på betjeningsenheden for at skifte displayet tilbage til standardvisningen.

| Kode | Beskrivelse | Afhjælpning |
|------|---|---|
| 10 | Batteriunderspænding (< 27 V) | ► Oplad batteriet med batteriopladeren. |
| 11 | Batterioverspænding (> 45 V) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 12 | Afladning af batteriet registreret | ► Oplad batteriet. |
| 20 | ADC-test mislykket | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 21 | Ikke-plausibel temperatur registreret på de øverste sidesensorer | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 23 | Ikke-plausibel temperatur registreret på de nederste sidesensorer | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 24 | 12 V-spændingsfald registreret (< 11 V) | ► Opladning af batteri |
| 25 | Motoroverstrøm (> 24 A) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 26 | Reset registreret via to ukendte systemer | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 30 | Kommunikationsfejl | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 31 | Lys: Lav udgangsspænding og svigt registreret | ► Kontrollér kabler og stik på alle komponenter i det elektriske drevsystem. |

Tabel 27: Liste over fejlmeddelelser på display

| Kode | Beskrivelse | Afhjælpning |
|------|---|--|
| 40 | Den målte strøm overskrider den maksimalt tilladte strøm (20 A) | ► Reducer motorens belastning ved at træde mindre eller ved hjælp af et lavere hjælpeniveau. |
| 41 | Hardwareoverstrømsbeskyttelse aktiv | ► Reducer motorens belastning ved at træde mindre eller ved hjælp af et lavere hjælpeniveau. |
| 42 | Fejl registreret i vinkelsensor | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 43 | Den målte strøm falder ikke under den maks. tilladte værdi (2 A) efter motorhjælpen | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 44 | Temperaturoverskridelse | ► Reducer motorens belastning ved at træde mindre eller ved hjælp af et lavere hjælpeniveau. |
| 45 | Vinkelsensor-reset registreret | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 46 | Ingen motorbevægelse registreret trods måling af en strøm (>2 A) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 60 | HMI CAN Message Timeout registreret | ► Kontrollér kabler og stik på alle komponenter i det elektriske drevsystem. |
| 70 | Drejningsmomentsensorens værdi uden for det tilladte område ([230 ... 450 HZ]) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 71 | Kadence-sensor kortslutning | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 72 | Intet signal fra drejningsmomentsensoren | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |

Tabel 27: Liste over fejlmeddelelser på display

| Kode | Beskrivelse | Afhjælpning |
|------|---|---|
| 73 | Drejningsmomentforskellen mellem to målinger overskrider den tilladte værdi (± 166) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 74 | RAM-test mislykket | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 75 | Ugyldigt pedalsensor-signal registreret | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 76 | 12-V-Out overstrøm | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 80 | Ingen offset-vinkelkalibrering udført (EOL) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 81 | Ingen afbrydelse af hastighedssensoren registreret | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 82 | ROM-test mislykket | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 83 | Stack-test mislykket | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 84 | Intet serienummer registreret | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 85 | Gasgreb CAN Message Timeout registreret | ► Kontrollér kabler og stik på alle komponenter i det elektriske drevsystem. |
| 86 | Gasgreb spænding uden for det tilladte område ([0,5 V ... 4,2 V]) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 87 | Gasgreb var endnu ikke i Off-position (drejningsmomentanmodning nul) ($\sim 0,5$ V) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |

Tabel 27: Liste over fejlmeddelelser på display

| Kode | Beskrivelse | Afhjælpning |
|----------------|---|---|
| 90 | Fejl registreret i programstart. | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 91 92 93 | Drejningsmomentsensoren har sendt forkerte data | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 94 | High-Side-driveren har registreret en fejl (overstrøm eller temperatur) | 1 Genstart systemet. 2 Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren. |
| 95 | Bremselysstrøm registreret ($>0,3$ A) | ► Kontrollér kabler og stik på alle komponenter i det elektriske drevsystem. |

Tabel 27: Liste over fejlmeddelelser på display

6.5 Instruktion og kundeservice

Forhandleren udfører kundeservice. Kontaktoplysninger for forhandleren findes på elcykel-passet i denne instruktionsbog. Senest ved levering af elcyklen informerer forhandleren dig personligt om alle elcyklens funktioner. Du får udleveret denne instruktionsbog til senere brug sammen med hver elcykel.

Uanset om du skal have foretaget service, ombygning eller reparation – din forhandler står også til din rådighed fremover.

6.6 Tilpasning af elcyklen



FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstillede tilspændingsværdier

Hvis en skrue spændes for hårdt, kan den brække. Hvis en skrue spændes for løst, kan den løsne sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Overhold altid de angivne tilspændingsmomenter på skruen og i *instruktionsbogen*.

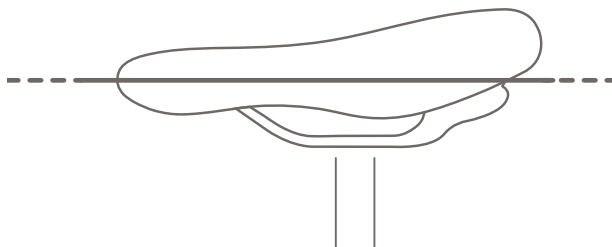
Kun en tilpasset elcykel giver dig den ønskede kørekomfort og en sundhedsunderstøttende aktivitet. Tilpas derfor indstillingen af *sadel*, *styr* og *affjedring* i forhold til din krop og din foretrukne kørestil før den første tur.

6.6.1 Indstilling af sadel

6.6.1.1 Indstilling af sadelhældning

For at sikre en optimal siddestilling skal sadelhældningen tilpasses i forhold til siddehøjden, sadlens og styrets position og sadelformen. På den måde kan du optimere siddestillingen, hvis dette er ønskeligt. Indstil først styret og derefter sadlen.

- ▶ Sadlen skal være vandret.



Figur 33: Vandret sadelposition

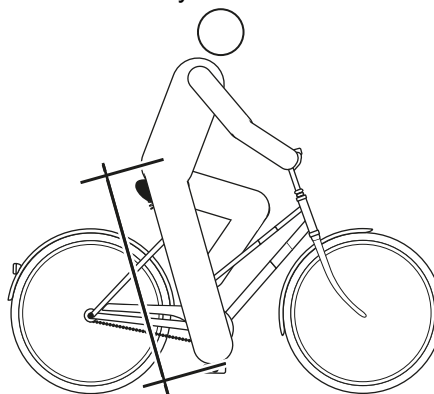
6.6.1.2 Fastlæggelse af siddehøjde

- ✓ For at fastslå siddehøjden korrekt, skal man enten
 - skubbe hjulet imod en væg, så cyklisten får støtte, eller
 - få en anden person til at holde elcyklen.

1 Sæt dig op på cyklen.

2 Sæt hælen på pedalen, og stræk benet helt, så pedalen befinder sig på det laveste punkt i pedalvandringen.

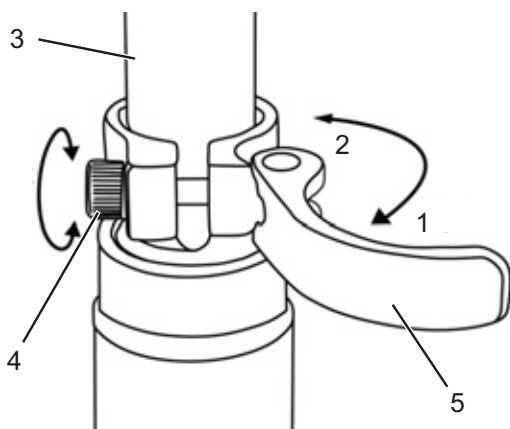
- ⇒ Cyklisten sidder ved optimal siddehøjde lige på sadlen. Hvis ikke, skal højden på sadelpinden indstilles efter cyklistens behov.



Figur 34: Optimal sadelhøjde

6.6.1.3 Indstilling af siddehøjde med hurtigbespænding

- 1 Hvis du vil ændre siddehøjden, skal du løsne hurtigbespændingen (1) på sadelpinden. Det gør du ved at trække grebet væk fra sadelpinden (3).



Figur 35: Løsne sadelpindens hurtigbespænding

- 2 Sæt sadelpinden i den ønskede højde.

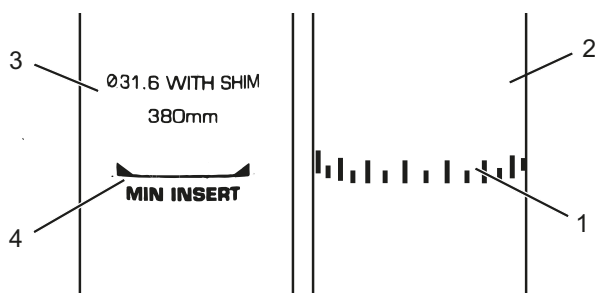


FORSIGTIG

Styrt på grund af for højt indstillet sadelpind

Indstilles *sadelpinden* for højt, kan *sadelpinden* eller *stellet* knække. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Træk kun sadelpinden op af stellet op til markeringen for minimumsdybden.



Figur 36: Detaljeret visning af sadelpind, eksempler på markering af minimumsdybden

- 3 For at lukke skal *sadelpindens greb* trykkes til anslaget (2) på *sadelpinden*.
- 4 Kontrollér *hurtigbespændingens spændekraft*.

6.6.1.4 Indstilling af siddestilling

Sadlen kan forskydes på sadelrammen. Den korrekte vandrette position giver den optimale arbejdsstilling for benene. Det modvirker knæsmarter og smertefulde lænde-positioner. Hvis du har forrykket sadlen mere end 10 mm, kan du efterfølgende vælge at justere sadelhøjden, for de to indstillinger påvirker hinanden.

- ✓ For at opnå en sikker indstilling af siddestillingen skal du enten skubbe elcyklen hen til en mur, så du kan støtte dig til den, eller bede en anden person om at holde elcyklen.

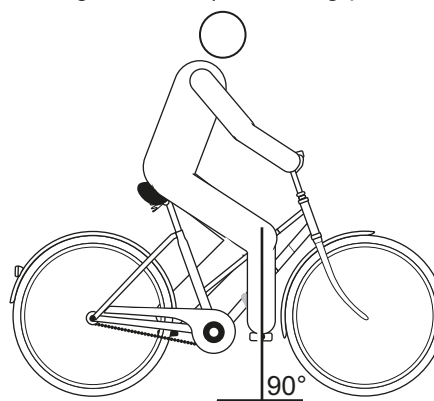
- 1 Sæt dig op på cyklen.
- 2 Anbring pedalerne i vandret position med fødderne.

Cyklisten sidder i en optimal siddestilling, når der går en lodret linje fra knæskallen præcist igennem pedalakslen.

- 3.1 Hvis den lodrette linje befinder sig bag pedalen, skal sadlen flyttes længere frem.

- 3.2 Hvis den lodrette linje befinder sig foran pedalen, skal sadlen flyttes længere tilbage.

- 4 Sadlen må kun justeres inden for dens tilladte justeringsområde (markering på sadelpinden).



Figur 37: Lodret linje fra knæskallen

- ✓ Styret må kun indstilles, når cyklen står stille.
- ▶ Løsn de dertil beregnede skrueforbindelser, juster dem, og fastklem dem med det maksimale tilspændingsmoment for klemeskruerne til styret.



6.6.2 Indstilling af styr



FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer. Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldsmæssig kraftpåvirkning. Det kan medføre, at komponenter går i stykker. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

6.6.3 Indstilling af frempind



FORSIGTIG

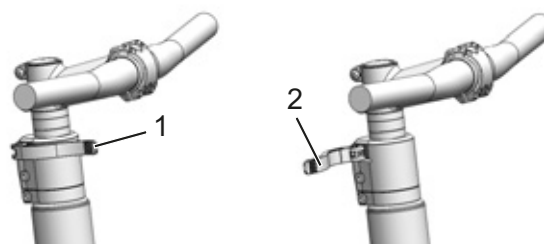
Styrt på grund af løsnet frempind

Som følge af belastning kan forkert spændte skruer løsne sig. Dette kan medføre, at frempinden ikke længere er fastspændt. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

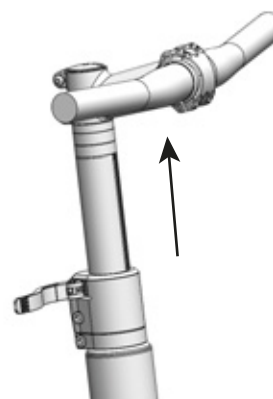
- ▶ Kontrollér efter to timers kørsel, at styret og hurtigbespændingen fortsat er fastspændt.

6.6.3.1 Indstilling af styrets højde

- 1 Løsn frempindens greb.



Figur 38: Lukket (1) og åbnet (2) greb på frempinden, All Up som eksempel



Figur 39: Træk låsegrebet op, All Up som eksempel

- 2 Træk styret ud til den nødvendige højde. Vær opmærksom på minimumsdybden.
- 3 Luk frempindens greb.

6.6.3.2 Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

- ▶ Hvis *styrets spændegreb* stopper før sin slutposition, skal man dreje *fingermøtrikken* udad.
- ▶ Hvis spændekraften på *sadelpindens spændegreb* er utilstrækkelig, skal man skrue *fingermøtrikken* indad.
- ▶ Hvis spændekraften ikke kan indstilles, skal forhandleren kontrollere hurtigbespændingen.

6.6.4 Bremsejustering

Bremsegrebets grebsbredde kan tilpasses for at gøre det lettere at nå. Ligeledes kan trykpunktet tilpasses efter cyklistens ønske.

Hvis der mangler en beskrivelse af din bremse her, bedes du kontakte forhandleren.

6.6.4.1 Tilkøring af bremsebelægninger

Skivebremser kræver en indbremsningsperiode. Bremskraften øges med tiden. Du skal derfor i indbremsningsperioden være bevidst om, at bremskraften kan blive forøget. Den samme tilstand forekommer også efter udskiftning af bremseklodserne eller skiven.

- 1 Sæt elcyklens hastighed op til ca. 25 km/t.
- 2 Brems elcyklen helt ned.
- 3 Gentag processen 30 til 50 gange.

Skivebremsen er kørt til og har optimal bremseeffekt.

6.6.5 Indstilling af dæmpningens SAG



FORSIGTIG

Styrt på grund af forkert indstillet affjedring

En forkert indstilling af affjedringen kan beskadige gafflen, hvilket kan medføre problemer ved styringen. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Kør aldrig med luftfjedergafler uden luft.
- ▶ Brug aldrig elcyklen uden at indstille fjedergaflen til cyklistens vægt.

Bemærk

Indstillinger på rammen ændrer køreegenskaberne markant. En vis tilvænning og tilkøring er nødvendig for at undgå styrt

Den negative fjedervandring (SAG), også kaldet fjederens eftergivelse, er den procentdel af den samlede fjedervandring, som sammentrykkes på grund af cyklistens vægt inklusive udrustning (f.eks. en rygsæk), siddeposition og stelgeometri. SAG fremkaldes ikke af kørslen.

SAG afhænger af cyklistens stilling og vægt og bør alt efter brug af elcyklen og brugerpræferencer ligge mellem 15 % og 30 % af gafflens maksimale fjedervandring.

Højere SAG (20 % til 30 %)

En højere SAG øger følsomheden over for ujævnheder. Der opstår en kraftig fjederbevægelse. En højere følsomhed over for ujævnheder sørger for en mere komfortabel køremåde og anvendes på cykler med en længere fjedervandring.

Lavere SAG (10 % til 20 %)

En lavere SAG reducerer følsomheden over for ujævnheder. Der er en mindre fjederbevægelse. En lavere følsomhed over for ujævnheder giver en hårdere og mere effektiv køremåde og anvendes som regel på cykler med kortere fjedervandring.

Den her viste tilpasning er en grundindstilling. Cyklisten bør ændre grundindstillingen afhængigt af underlag og foretrukken indstilling.

Det anbefales at notere grundindstillingens værdier. På denne måde kan den fungere som udgangspunkt for senere, optimerede indstillinger og sikre mod utilsigtede ændringer.

6.6.5.1 Indstilling af Suntour-gaffel med stålfjedre

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- 1 **Indstillingshjulet for SAG** kan være under en kunststofkappe på gaffelbroen. Fjern kunststofkappen.



Figur 40: Indstillingshjul for SAG på fjedergaflens gaffelbro

- Drej **indstillingshjulet for SAG** med uret for at forøge fjederens forspænding.
 - Drej **indstillingshjulet for SAG** mod uret for at reducere fjederens forspænding.
- ⇒ Den optimale indstilling er nået, når fjederbenet fjedrer 3 mm ind under cyklistens vægt.
- 3** Sæt kunststofkappen på gaffelbroen igen efter indstillingen.

6.6.5.2 Indstilling af Suntour-gaffel med luftaffjedring

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- **Luftventilen** befinder sig under **ventilkappen** på gaffelbroen. Skru **luftventilkappen** af.



Figur 41: Skrueskiver i forskellige udførelser

- 1** Skru en højtryksdæmperpumpe på **luftventilen**.
- 2** Pump luftfjedergaflen op til det ønskede tryk. Følg værdierne i Suntour-tryktabellen. Overskrid aldrig det anbefalede maksimale lufttryk.

| Cyklistens vægt | AION, NEX | XCR 32, XCR 34 |
|---------------------------|----------------|----------------|
| < 55 kg | 35 - 50 psi | 40 - 55 psi |
| 55 - 65 kg | 50 - 60 psi | 55 - 65 psi |
| 65 - 75 g | 60 - 70 psi | 65 - 75 psi |
| 75 - 85 kg | 70 - 85 psi | 75 - 85 psi |
| 85 - 95 kg | 85 - 100 psi | 85 - 95 psi |
| > 100 kg | + 105 psi | + 100 psi |
| Maksimalt lufttryk | 150 psi | 180 psi |

Tabel 28: Suntour-tryktabel for luftgafler

- 3** Fjern højtryksdæmperpumpen.
- 4** Mål afstanden mellem gaffelbroen og støvtætningen. Denne afstand er gaflens *samlede fjedervandring*.
- 5** Skub en midlertidigt anbragt kabelbinder ned mod støvtætningen.
- 6** Træk normalt cykeltøj på inklusive bagage.
- 7** Sæt dig i din normale kørestilling på elcyklen, og støt dig til noget (f. eks. en væg eller et træ).
- 8** Stig ned fra elcyklen, uden at affjedringen trykkes sammen.
- 9** Mål afstanden mellem støvtætningen og kabelbinderen.
 - ⇒ Den målte afstand er SAG. Den anbefalede værdi ligger mellem 15 % (hård) og 30 % (blød) af gaflens samlede fjedervandring.
- 10** Øg eller reducer lufttrykket, indtil den ønskede SAG er nået.
- 11** Skru **luftventilkappen** fast med uret, når SAG er korrekt.
- 12** Hvis du ikke kan opnå den ønskede SAG, skal du muligvis foretage en intern indstilling. Kontakt forhandleren.

6.6.6 Indstilling af trækdæmpning

Fjedergaflens og bagdæmperens trækdæmpning fastlægger den hastighed, hvormed bagdæmperen fjeder tilbage efter belastningen. Trækdæmpningen styrer fjedergaflens udkørings- og tilbagefjederingshastighed, hvilket igen påvirker traktion og kontrol.

Trækdæmpningen kan tilpasses til cyklistens vægt, fjederhårdheden og fjedervandringen samt til terrænet og cyklistens præferencer.

Når lufttryk eller fjederhårdhed øges, øges udkørings- og tilbagefjederingshastigheden også. For at opnå den optimale indstilling skal trækdæmpningen muligvis øges, når lufttrykket eller fjederhårdheden øges.

Når gaflen er indstillet optimalt, fjederer dæmperen tilbage med kontrolleret hastighed. Hjulet forbliver i kontakt med jorden ved ujævnheder (blå linje).

Gaffelhoved, styr og cyklist følger nogenlunde jorden ved kørsel over ujævnheder (grøn linje). Affjedringens bevægelse er forudselig og kontrolleret.

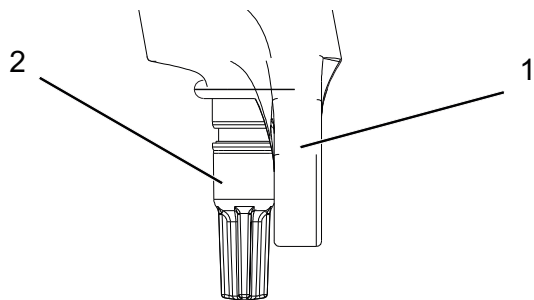


Figur 42: Gaflen kører optimalt

6.6.6.1 Indstilling af Suntour-luftfjedergaffel

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- 1 Drej **Suntour-træktrinsskruen** med uret indtil anslag til lukket position.



Figur 43: Suntour-træktrinsskrue (2), gaffel (1)

- 2 Drej **Suntour-træktrinsskruen** en smule mod uret.

- 3 Indstil træktrinnet således, at gafflen fjeder hurtigt tilbage uden at slå imod opad. Hvis affjedringen slår imod, fjeder gafflen for hurtigt tilbage og standser pludseligt, når den har nået den fulde fjedervandring. Et let slag kan høres og mærkes.

6.7 Tilbehør

Der bør bruges et stativ til elcykler uden støtteben, som enten forhjulet eller baghjulet kan skubbes ind i. Følgende tilbehør anbefales:

| Beskrivelse | Artikelnummer |
|---|---------------|
| Beskyttelsesovertræk til elektriske komponenter | 080-41000 ff |
| Cykeltasker, systemkomponent* | 080-40946 |
| Cykelkurv til bagagebærer, systemkomponent* | 051-20603 |
| Cykel-boks, systemkomponent* | 080-40947 |
| Stativ, universalstativ | XX-TWO14B |

Tabel 29: Tilbehør

*Systemkomponenter er tilpasset bagagebæreren og sikrer tilstrækkelig stabilitet ved særlig kraftpåvirkning.

**Systemkomponenter er tilpasset til drevsystemet.

6.7.1 Barnesæde

ADVARSEL

Styrt på grund af forkert barnesæde

Hverken bagagebæreren eller underrøret egner sig til barnesæder, fordi delene kan revne. Dette kan medføre et styrt med alvorlige kvæstelser for både cyklisten og barnet.

- ▶ Monter aldrig et barnesæde på sadlen, styret eller underrøret.

FORSIGTIG

Styrt på grund af ukorrekt håndtering

Når der bruges barnesæder, ændres elcyklens køreadfærd og stabilitet meget. Herved kan der opstå tab af kontrol og styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge barnesædet sikkert, før du bruger elcyklen på offentlig vej.

FORSIGTIG

Fare for klemning på grund af frit tilgængelige fjedre

Barnet kan klemme fingrene på sadlens og sadelpindens frit tilgængelige fjedre eller mekanik.

- ▶ Monter aldrig sadler med frit tilgængelige fjedre, hvis der anvendes barnesæde.
- ▶ Monter aldrig affjedrede sadelpinde med frit tilgængelig mekanik og fjedre, hvis der anvendes barnesæde.

Bemærk

- ▶ Overhold lovkravene til brug af barnesæder.
- ▶ Følg barnesædesystemets betjenings- og sikkerhedsanvisninger.
- ▶ Overskrid aldrig den maksimalt tilladte totalvægt.

Forhandleren rådgiver om valg af barnesæde, der passer både til barnet og elcyklen.

Af hensyn til sikkerheden bør et barnesæde ved første montering altid monteres af forhandleren.

Når barnesædet monteres, sikrer forhandleren, at sædet og sædets fastgørelse tilpasses elcyklen, at alle komponenter monteres og fastgøres korrekt, at gearkabler, bremsekabler, hydrauliske og elektriske ledninger evt. tilpasses, at cyklistens bevægelsesfrihed ikke indskrænkes, og at elcyklens tilladte totalvægt ikke overskrides.

Forhandleren instruerer derefter i håndteringen af elcyklen og barnesædet.

6.7.2 Anhænger



FORSIGTIG

Styrt på grund af bremsesvigt

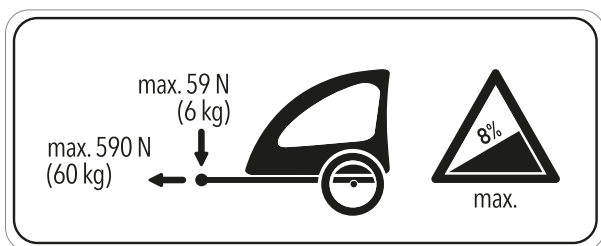
ved for høj anhængerlast kan bremselængden blive forøget. Den lange bremselængde kan medføre styrt og ulykker med kvæstelser.

- Overskrid aldrig den angivne anhængervægt.

Bemærk

- Overhold anhængersystemets betjenings- og sikkerhedsanvisninger.
- Lovkrav til brug af cykelanhængere skal overholdes.
- Der må kun bruges typegodkendte koblingssystemer.

Det er angivet på elcyklen, om den er godkendt til anhængere. Der må kun bruges anhængere, hvis støttelast og vægt ikke overstiger de tilladte værdier.



Figur 44: Infoskilt på cykelanhænger

Forhandleren rådgiver om valg af anhænger, der passer til elcyklen. Af hensyn til sikkerheden bør en anhænger derfor ved første montering altid monteres af forhandleren.

6.7.2.1 Godkendte anhængere til enviolo-navgear

Kun compatible cykelanhængere er godkendt til enviolo-navgear.

KETTLER

KETTLER Quadriga-anhænger til børn

Burley

| Anhænger | Adapter |
|------------|-----------------|
| Minnow Bee | |
| Honey Bee | |
| Encore | |
| solo | |
| Cub | Vare-nr. 960038 |
| D'Lite | |
| Normad | |
| Flatbed | |
| Tail Wagon | |

Croozer

| Anhænger | Adapter |
|------------------|--|
| Croozer Kid | |
| Croozer Kid Plus | Vare-nr. 122003516, XL: +10 mm vare-nr. 122003716 |
| Croozer Cargo | Vare-nr. 12200715 Croozer-akselmøtrik-adapter med Thule-kobling |
| Croozer Dog | |

Thule

| Anhænger | Adapter |
|---------------------|-------------------|
| Thule Chariot Lite | |
| Thule Chariot Cab | |
| Thule Chariot Cross | Vare-nr. 20100798 |
| Thule Chariot Sport | |
| Thule Coaster XT | |

6.7.3 Bagagebærer

Forhandleren rådgiver om valg af en egnet bagagebærer.

Af hensyn til sikkerheden bør en bagagebærer ved første montering altid monteres af forhandleren.

Når bagagebæreren monteres, sikrer forhandleren, at fastgørelsen tilpasses elcyklen, at alle komponenter monteres og fastgøres korrekt, at gearkabler, bremsekabler, hydrauliske og elektriske ledninger evt. tilpasses, at cyklistens bevægelsesfrihed ikke indskrænkes, og at elcyklens tilladte totalvægt ikke overskrides.

Forhandleren instruerer i håndteringen af elcyklen og bagagebæreren.

6.7.4 Mobiltelefonholder

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

På frempinden er der monteret en holder til et SP Connect-mobiltelefonetui.

- ✓ Følg betjeningsvejledningen til SP Connect-mobiltelefonetuiet og mobiltelefonen.
- ✓ Brug den kun på asfalterede veje.
- ✓ Beskyt mobiltelefonen mod tyveri.
- ▶ For at fastgøre SP Connect-mobiltelefonetuiet skal du sætte det på holderen og dreje det 90° til højre.
- ▶ For at løsne SP Connect-mobiltelefonetuiet skal du dreje det 90° til venstre og fjerne det.

6.7.5 Fjedergaffel med skruefjeder

Hvis fjedergaflens ønskede SAG ikke kan opnås efter tilpasningen, skal skruefjedermodul udskiftes med en blødere eller hårdere fjeder.

For at øge SAG skal der monteres et blødere skruefjedermodul.

For at reducere SAG skal der monteres et hårdere skruefjedermodul.

6.7.6 Tubeless og Airless

Cykling uden slange giver færre eller ingen punkteringer.

Forhandleren rådgiver om valg af dæksystemer, der passer til elcyklen.

For at bevare sikkerheden må ændring til Tubeless eller Airless kun udføres af en forhandler.

6.8 Tjekliste før hver tur

► Kontrollér elcyklen før hver tur.

⇒ I tilfælde af afvigelser skal man tage elcyklen ud af drift.

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér, at elcyklen er komplet. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér, at batteriet sidder fast. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér for tilstrækkelig renlighed, f.eks. lygter, refleks og bremse. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér cykelskærmene, bagagebæreren og kædeskærmen for fast montering. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér forhjulets og baghjulets løb. Dette er meget vigtigt, hvis elcyklen er blevet transporteret eller aflåst med en lås. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér ventilerne og dæktrykket. Reguler efter behov før kørslen. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér på cykler med hydraulisk fælgbremse, om låsearmene er lukket helt og befinder sig i deres slutposition. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér, om for- og bagbremsen fungerer korrekt. Dette gøres ved at trække bremsegrebene ind, når cyklen står, for at kontrollere, om der opbygges et normalt modtryk i den normale bremsegrebsposition. Bremsen må ikke tabe bremsevæske. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér lysets funktion. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér for usædvanlige lyde, vibrationer, lugte, misfarvninger, deformationer, revner, fordybninger, afslidning eller slid. Dette tyder på materialetræthed. |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér fjedersystem for revner, fordybninger, buler, anløbne dele eller lækket olie. Tjek skjulte områder på undersiden af elcyklen. |
| <input type="checkbox"/> | Ved brug af hurtigbespændinger skal disse kontrolleres for at se, om de er lukket helt og befinder sig i slutposition. |
| <input type="checkbox"/> | Hold øje med unormale driftsfornemmelser under opbremsning, cykling eller styring. |

6.9 Opklapning af støtteben

- ▶ Klap støttebenet helt op med foden før kørsel.

6.10 Brug af bagagebærer



FORSIGTIG

Styrt på grund af belastet bagagebærer

Når *bagagebæreren* bruges, ændres elcyklens køreadfærd, især under styring og opbremsning. Dette kan medføre tab af kontrol. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge en belastet *bagagebærer* sikkert, før du bruger elcyklen på offentlig vej.

Kvæstelse af fingrene på grund af fjeder

*Bagagebæreren*s fjeder er under høj spænding. Der er fare for at kvæste fingrene.

- ▶ Lad aldrig fjederen klappe i ukontrolleret.
- ▶ Hold øje med fingrenes position, når *bagagebæreren*s fjeder lukkes.

Styrt på grund af ikke-sikret bagage

Løse eller ikke-sikrede genstande på *bagagebæreren*, f.eks. remme, kan komme ind i baghjulet. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

Fastgjorte genstande på *bagagebæreren* kan tildække cyklens *reflekser* og *kørellys*. Elcyklen kan blive overset i trafikken. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Sørg for at sikre genstande tilstrækkeligt, som er anbragt på *bagagebæreren*.
- ▶ De genstande, som er fastgjort på *bagagebæreren*, må aldrig tildække *reflekserne*, *forlygten* eller *baglygten*.

- ▶ Bagagen skal placeres ligeligt fordelt på venstre og højre side af cyklen.

- ▶ Der bør bruges cykeltasker og cykelkurve.

Bagagebæreren's maksimale bæreevne er angivet på *bagagebæreren*.

- ▶ Overskrid aldrig den *maksimalt tilladte totalvægt* ved læsning af cyklen.
- ▶ Overskrid aldrig *bagagebæreren*s maksimale bæreevne.
- ▶ Foretag aldrig ændringer på *bagagebæreren*.

6.11 Brug af sadel

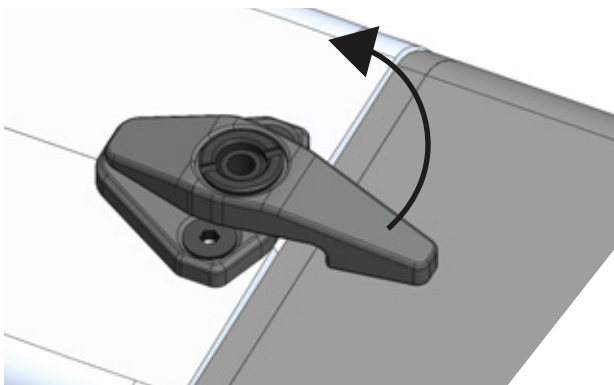
- ▶ Brug ikke bukser med nitter, da sadelbetrækket ellers kan blive beskadiget.
- ▶ Brug mørk tøj på de første ture, da nye lædersadler kan afgive farve.

6.12 Batteri

- ✓ Sluk batteriet og drevsystemet, før batteriet tages ud eller sættes i.

6.12.1 Udtagning af batteri

- 1 Drej låsegrebet til venstre.

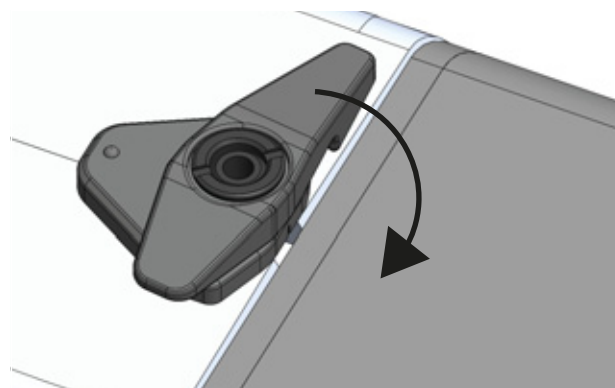


Figur 45: Åbning af låsegresb

- 2 Tryk batteriet opad i stedet med højre hånd.
 - ⇒ Låsekrogen i stedet aflastes.
- 3 Støt batteriet nedefra med højre hånd. Tryk nøglen i retning mod underrøret.
 - ⇒ Låsekrogen frigiver batteriet.
- 4 Afhængigt af, hvor meget spillerum batteriet er justeret med i underrøret, falder batteriet ud af stedet eller kan trækkes ud af underrøret.
- 5 Træk nøglen ud af låsen.

6.12.2 Isætning af batteri

- 1 Sæt batteriet med kontaktfladerne forrest i den nederste holder.
- 2 Åbn låsen med nøglen.
- 3 Tryk nøglen i retning mod underrøret, og hold den fast.
 - ⇒ Låsekrogen i stedet frigør vejen for batteriet.
- 4 Før batteriet ind i underrøret. Tryk batteriet ind i stedet med noget tryk.
- 5 Slip nøglen.
- 6 Låsekrogen bevæger sig til holdepositionen, og holder batteriet.
- 7 Lås låsen. Træk nøglen ud.
- 8 Drej låsegrebet til højre.



Figur 46: Lukning af låsegreb

- 9 Kontrollér, at batteriet sidder sikkert.

6.12.3 Opladning af batteri

- ▶ Hvis der opstår en fejl under opladningen, vises der en systemmelding. Tag straks opladeren og batteriet ud af drift, og følg anvisningerne.
 - ✓ Hvis batteriet ikke længere kan oplades, eller det er beskadiget, skal du kontakte forhandleren.
 - ✓ Batteriet kan forblive på elcyklen eller tages af til opladning.
 - ▶ Fjern gummiafdækningen på batteriet.
 - ▶ Tilslut opladerens stik til en normal, jordet stikkontakt.
 - ▶ Stik ladekablet ind i batteriets ladetilslutning. Brug kun den medfølgende oplader.
- ⇒ Opladningen starter automatisk.

Visningen viser ladetilstanden under opladningen.

| LED 1,2,3,4,5 | Ladetilstand |
|---------------|--------------|
| ● ● ● ● ● | 100 - 80 % |
| ● ● ● ● ○ | 79 - 60 % |
| ● ● ● ○ ○ | 59 - 40 % |
| ● ● ○ ○ ○ | 39 - 20 % |
| ● ○ ○ ○ ○ | 19 - 10 % |
| ★ ○ ○ ○ ○ | 9 - 0 % |

Tabel 30: Visning af ladetilstand på batteriet

Når drevsystemet er tændt, viser *displayet* ladeprocessen.

| Symbol | Opladning |
|--------|------------|
| | 0 - 5 % |
| | 5 - 39 % |
| | 40 - 59 % |
| | 60 - 70 % |
| | 70 - 90 % |
| | 90 - 100 % |

Tabel 31: Visning af ladetilstand på cykelcomputeren

⇒ Opladningen er afsluttet, når ladetilstandsindikatorens LED'er slukkes.

6.12.4 Vækning af batteri

- ✓ Hvis batteriet ikke bruges i længere tid, går batteriet i dvale for at beskytte sig selv. Ladetilstandsindikatorens LED'er lyser ikke.
- ▶ Tryk på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.
- ▶ Ladetilstandsindikatoren (batteri) viser ladetilstanden.

6.13 Elektrisk drevsystem

6.13.1 Tænding af elektrisk drevsystem



Styrt på grund af manglende bremseberedskab

Det tændte drevsystem kan aktiveres ved at træde i pedalerne. Hvis drevet aktiveres utilsigtet, og du ikke kan nå bremsen, kan der opstå styrt med kvæstelser.

- ▶ Start aldrig det elektriske drevsystem, eller sluk det straks, hvis du ikke kan nå bremsen sikkert.

✓ Der er sat et tilstrækkeligt opladet batteri i elcyklen.

✓ Batteriet sidder fast. Nøglen er fjernet.

- ▶ Tryk på **tænd/sluk-tasten (betjeningsenhed)**.

eller

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

⇒ Displayet tændes efter nogle sekunder.

⇒ Hvis drevsystemet er tændt, aktiveres drevet, så snart pedalerne bevæges med tilstrækkelig kraft.

6.13.2 Slukning af drevsystem

Systemet slukker automatisk nogle minutter efter sidste kommando. Der er følgende mulighed for at slukke drevsystemet manuelt.

- ▶ Tryk på **tænd/sluk-tasten (betjeningsenhed)**.

eller

- ▶ Tryk længe på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

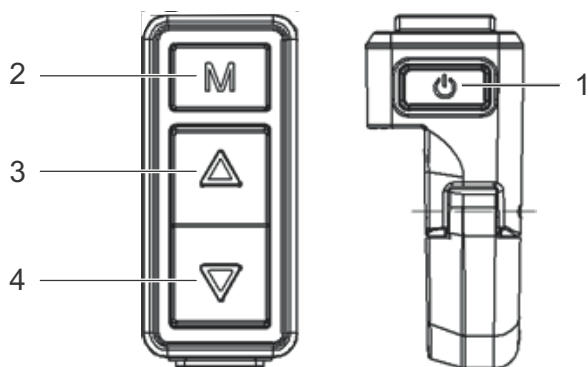
⇒ Displayet og ladetilstandsindikatorens LED'er slukkes.

6.14 Cykelcomputer

Bemærk

- ▶ Brug aldrig cykelcomputeren som greb. Hvis elcyklen løftes i cykelcomputeren, kan cykelcomputeren blive ødelagt permanent.

Betjeningsenheden på styret styrer cykelcomputeren ved hjælp af 4 taster.

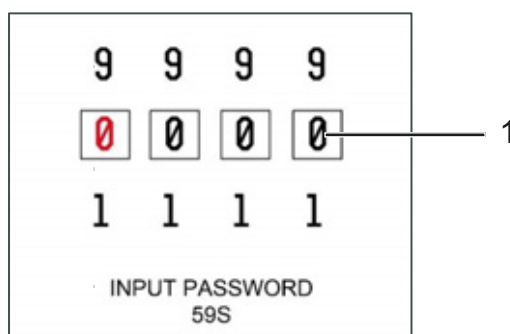


Figur 47: Oversigt over betjeningsenhed

- 1 Tænd/sluk-tast (betjeningsenhed)
- 2 Funktionstast
- 3 Op-tast
- 4 Ned-tast

6.14.1 Tænding af cykelcomputer

- 1 Tryk i ca. 2 sekunder på **tænd/sluk-tasten (betjeningsenhed)**.
 - ⇒ Det elektriske drevsystem er aktiveret.
 - ⇒ Der vises en opfordring til indtastning af en PIN-kode.



Figur 48: Oversigt over betjeningsenhed

- 2 Tryk kort på **funktionstasten**.
- 3 Tryk kort på **Op-tasten** eller **Ned-tasten** for at **indtaste** PIN-koden.

Start-PIN-koden er 0000.

- 4 Tryk kort på **funktionstasten**.
 - ⇒ <Basis-visningen> vises.
 - ⇒ Hvis PIN-koden er forkert, skal du indtaste PIN-koden igen. Hvis den korrekte PIN-kode ikke indtastes, slukkes cykelcomputeren efter 60 sekunder.

6.14.2 Slukning af cykelcomputer

Hvis systemet ikke anvendes i 10 minutter, slukkes cykelcomputeren automatisk.

- ▶ Tryk i ca. 2 sekunder på **tænd/sluk-tasten (betjeningsenhed)** for at slukke cykelcomputeren manuelt.

6.14.3 Brug af kørellys

- ✓ *Kørelyset* kan først tændes, når drevsystemet er tændt.
- ▶ Tryk længe (> 1 sekund) på **Op-tasten**.
 - ⇒ Forlygten er tændt. Baggrundsbelysningen skifter fra dag- til nattilstand. Kørelys-symbolet er aktiveret.
 - ⇒ Grænsefladens dag- og nattilstand vises på følgende måde:
- ▶ Tryk længe (> 1 sekund) på **Op-tasten**.
 - ⇒ Forlygten er slukket. Baggrundsbelysningen skifter fra nat- til dagtilstand. Kørelys-symbolet er deaktiveret.

6.14.4 Brug af skubbehjælp



FORSIGTIG

Kvæstelser på grund af pedaler og hjul

Pedalerne og drevhjulet drejer ved brug af skubbehjælp. Hvis cykelhjulene ikke har kontakt med jorden ved brug af skubbehjælp (f.eks. hvis den bæres op ad en trappe eller op på en cykelholder) er der fare for kvæstelser.

- ▶ Funktionen med skubbehjælp må kun anvendes ved trækning af elcyklen.
- ▶ Elcyklen skal styres sikkert med begge hænder ved brug af skubbehjælp.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig bevægelsesfrihed til pedalerne.

Styrt på grund af kraftig acceleration

Hvis der trædes på pedalerne, mens hjælpekraften ved trækning er aktiveret, accelererer elcyklen kraftigt. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

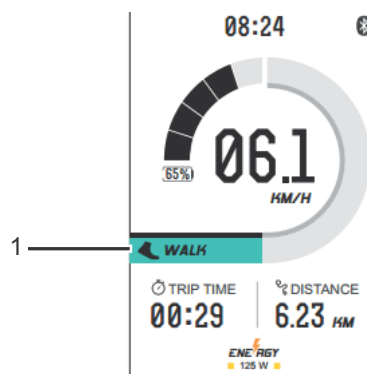
- ▶ Stig aldrig op på elcyklen, mens hjælpekraften ved trækning er aktiveret.

Pedalerne drejer med på grund af konstruktionen, når skubbehjælp anvendes.

- ▶ Elcyklen skal styres sikkert med begge hænder ved brug af skubbehjælp.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig bevægelsesfrihed til pedalerne.
- ▶ Brug aldrig skubbehjælp til langsom kørsel.

Skubbehjælpen hjælper cyklisten, når denne trækker elcyklen. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h.

- 1 Tryk længe (> 2 sekunder) på **Ned-tasten**.
⇒ Skubbehjælp er aktiveret. **WALK** vises.



Figur 49: Displayet viser WALK, når skubbehjælpen er aktiveret

- 2 Slip **tasten til skubbehjælp** for at slukke skubbehjælpen.

6.14.5 Valg af hjælpeniveau

- ▶ Tryk på **Op-tasten**.
⇒ Hjælpeniveauet øges.
- ▶ Tryk på **Ned-tasten**.
⇒ Hjælpeniveauet reduceres.

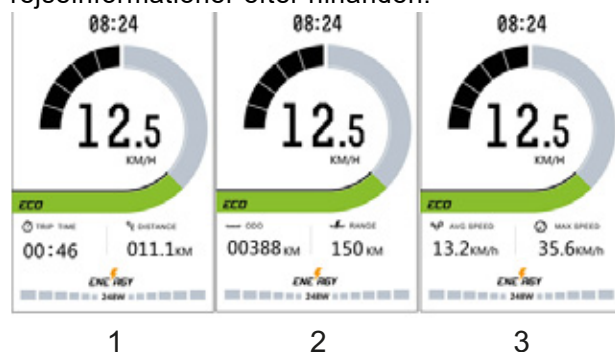
| Symbol | Navn | Anvendelsesområde |
|--------|-------|--|
| | OFF | Cykling uden motorhjælp |
| | ECO | Lille hjælp, der giver maksimal batteritid. Den bedste hjælp ved igangsætning. |
| | TOUR | Kontinuerlig hjælp, egnet til lange strækninger med lang batteritid. |
| | SPORT | Sportslig kørsel på mellemlange og korte strækninger. |
| | TURBO | Kraftig hjælp på stejle strækninger og korte strækninger i bytrafik. |

Tabel 32: Oversigt over hjælpeniveauer

6.14.6 Skift af rejseinformationer

- ▶ Tryk kort på **funktionstasten**.

Funktionsvisningen viser tre forskellige rejseinformationer efter hinanden:



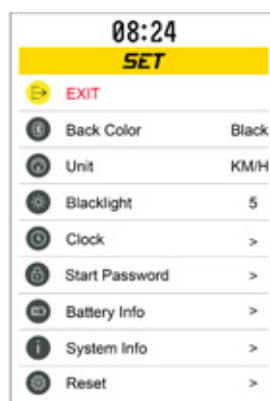
Figur 50: Visning af rejseinformation

| Navn | Funktion |
|-------------|------------------------|
| 1 Trip Time | Køretid |
| 2 ODO | Samlet antal kilometer |
| 3 AVG Speed | Gennemsnitshastighed |

Tabel 33: Oversigt over rejseinformationer

6.14.7 Ændring af systeminformationer

- ✓ Drevsystemet skal være tændt i mindst 10 sekunder.
 - ▶ Tryk længe (> 3 sekunder) på **funktionstasten**.
- <Set-visningen> åbnes.



Figur 51: <Set-visning>

Føreren kan ændre værdierne for systemindstillingerne.

| Navn | Funktion |
|--------------|--|
| BACK COLOR | Indstilling af baggrundsfarve |
| UNIT | Ændring af enheder |
| BACKLIGHT | Indstilling af baggrundsbelysningens lysstyrke |
| CLOCK | Indstilling af ur |
| SET PASSWORD | Ændring af adgangskode |
| BATTERY INFO | Visning af batteriinformationer |
| SYSTEM INFO | Visning af systeminformationer |
| RESET | Nulstilling til fabriksindstilling |

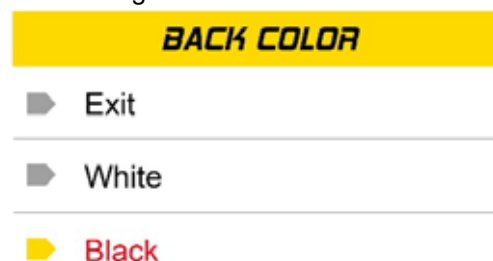
Tabel 34: Liste over systemindstillinger

Det aktiverede menupunkt er markeret med gult.

- ▶ <Set-visningen> lukkes, hvis der ikke foretages en indtastning i 10 sekunder.
- ▶ Du kan **bevæge dig rundt i menuen med Op-tasten og Ned-tasten**.
- ▶ Tryk på **funktionstasten** for at åbne et undermenupunkt.
- ▶ Tryk længe (> 3 sekunder) på **funktionstasten for at ændre indstillingen og gå tilbage til hoveddisplayet**.
- ▶ **Du lukker <Set-visningen> ved at vælge menupunktet EXIT og trykke kort på funktionstasten**.

6.14.7.1 Indstilling af baggrundsfarve

- 1 Tryk på menu-underpunktet BACK COLOR i <Set-visningen>.

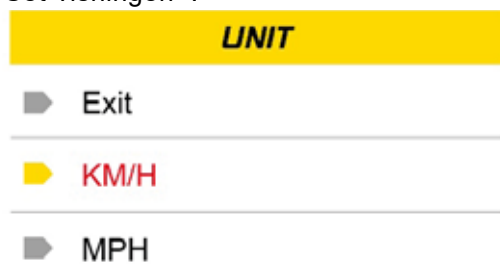


Figur 52: <BACK COLOR-visning>

- 2 Tryk kort på **Op-tasten** eller **Ned-tasten** for at vælge White (hvid) eller Black (sort)
 - 3 Tryk kort på **funktionstasten**.
- ⇒ Den valgte baggrundsfarve er gemt og anvendes nu.

6.14.7.2 Indstilling af enheder

- 1 Tryk på menu-underpunktet UNIT i <Set-visningen>.



Figur 53: <UNIT-visning>

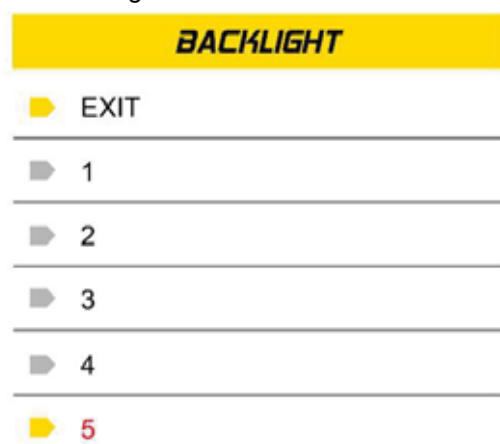
- 2 Tryk kort på **Op-tasten eller Ned-tasten** for at vælge km/h (kilometer i timen) eller MPH (miles per hour)

- 3 Tryk kort på **funktionstasten**.

⇒ Den valgte enhed er gemt og anvendes nu.

6.14.7.3 Indstilling af baggrundsbelysning

- 1 Tryk på menu-underpunktet BACKLIGHT i <Set-visningen>.



Figur 54: <BACKLIGHT-visning>

⇒ Du kan vælge mellem 1 - 5.

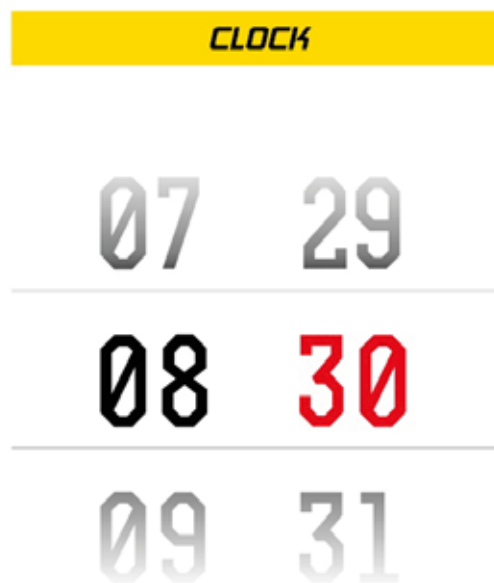
- 2 Tryk kort på **Op-tasten eller Ned-tasten** for at vælge lysstyrkeniveau.

- 3 Tryk kort på **funktionstasten**.

⇒ Den valgte enhed er gemt og anvendes nu.

6.14.7.4 Indstilling af ur

- 1 Tryk på menu-underpunktet CLOCK i <Set-visningen>.



Figur 55: <CLOCK-visning>

- 2 Tryk kort på **Op-tasten eller Ned-tasten** for at indstille timerne.

- 3 Tryk kort på **funktionstasten**.

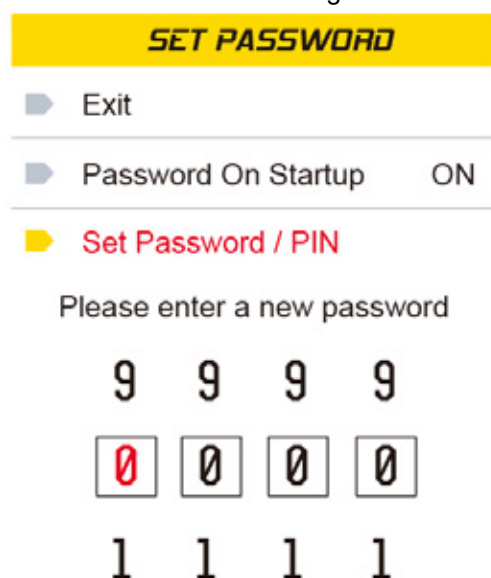
- 4 Tryk kort på **Op-tasten eller Ned-tasten** for at indstille minutterne.

- 5 Tryk kort på **funktionstasten**.

⇒ Det indstillede klokkeslæt er gemt og anvendes nu.

6.14.7.5 Aktivering og deaktivering af PIN-kode-forespørgsel

- 1 Tryk på menu-underpunktet SET PASSWORD i <Set-visningen>.



Figur 56: <SET PASSWORD-visning>

- 2 Tryk på menu-underpunktet <Password On Startup>.
 - 3 Vælg <ON> (aktiveret) eller <OFF> (deaktiveret).
 - 4 Tryk kort på **funktionstasten**.
- ⇒ PIN-forespørgslen er nu gemt alt efter valget, og anvendes nu.

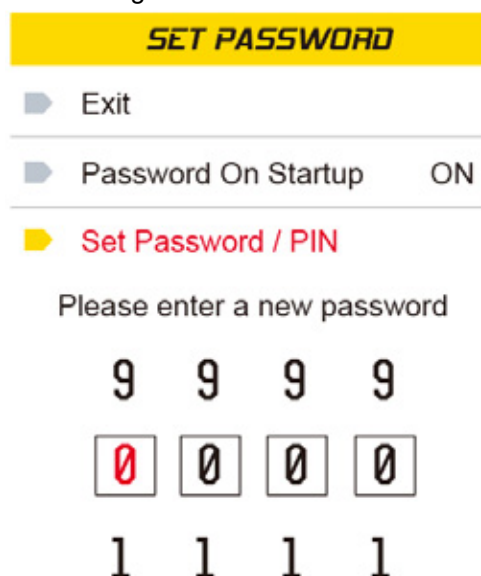
6.14.7.6 Ændring af PIN-kode

- ✓ PIN-forespørgslen er aktiveret.

- 1 Tryk på menu-underpunktet SET PASSWORD i <Set-visningen>.

- 1 <SET PASSWORD-visning>

- ✓ Tryk på menu-underpunktet SET PASSWORD i <Set-visningen>.

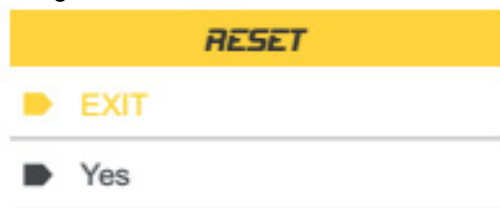


Figur 57: <SET PASSWORD-visning>

- 2 Tryk på menu-underpunktet <Password On Startup>.
 - 3 Tryk kort på **Op-tasten** eller **Ned-tasten** for at indtaste den nye PIN-kode.
 - 4 Tryk kort på **funktionstasten**.
 - 5 Tryk kort på **Op-tasten** eller **Ned-tasten** for at indtaste den nye PIN-kode igen.
 - 6 Tryk kort på **funktionstasten**.
- ⇒ Cykelcomputeren genstarter.
⇒ Den nye PIN-kode er gemt og anvendes nu.

6.14.7.7 Reset af indstillinger

- ✓ Tryk på menu-underpunktet RESET i <Set-visningen>.



Figur 58: <RESET-visning>

- ▶ Tryk kort på **Op-tasten** eller **Ned-tasten** for at vælge YES (ja).
- ⇒ Tryk kort på **funktionstasten**.
- ⇒ Alle indstillinger er resettet til indstillingen ved levering.

6.15 Bremse

ADVARSEL

Styrt på grund af bremsesvigt

Ved langvarig, kontinuerlig betjening af bremsen (f.eks. ved en lang nedkørsel) kan olien i bremsesystemet blive meget varmt. Derved kan der akkumuleres damp. Vand eller luftbobler, som eventuelt findes i bremsesystemet, kan udvide sig på grund af varmen. Det medfører, at grebsvandringen pludselig bliver længere. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige kvæstelser.

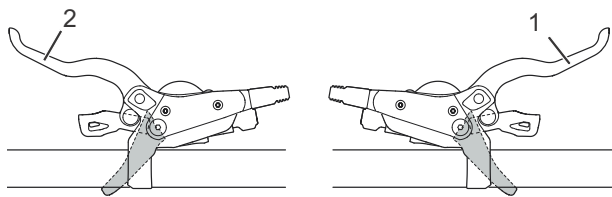
- ▶ Slip regelmæssigt bremsen ved længere nedkørsler.
- ▶ Anvend aldrig elcyklen, hvis der ikke mærkes nogen modstand, når bremsegrebet betjenes, eller bremserne ikke fungerer korrekt. Kontakt en forhandler.

Under kørslen frakobles motorens drivkraft, så snart cyklisten ikke længere træder i pedalerne. Under opbremsning frakobles drevsystemet ikke.

Korrekt håndtering af bremsen understøtter kontrollen over elcyklen og forhindrer styrt.

- ▶ For at få et optimalt bremseresultat skal du undgå at træde i pedalerne under bremsning.
- ▶ Flyt vægten så langt bagud og nedad som muligt.
- ▶ Øv dig i bremsning og nødopbremsninger, før elcyklen anvendes i offentlig trafik.

6.15.1 Brug af bremsegreb



Figur 59: Bremsehåndtag til bagbremse (1) og forbremse (2), Shimano-bremse som eksempel

- ▶ Træk i venstre *bremsegreb* for at aktivere *forbremsen*.
- ▶ Træk i højre *bremsegreb* for at aktivere *bagbremsen*.

6.16 Affjedring og dæmpning

6.16.1 Fjedergaflens trykdæmper

Trykdæmperen gør det muligt at foretage hurtige tilpasninger for at tilpasse gafflens affjedring ved ændringer i terrænet. Den er beregnet til indstillinger under kørslen. Trykdæmperen styrer tryktrinnets vandringshastighed eller den hastighed, hvormed gafflen fjedrer sammen ved langsomme stød. Trækdæmperen påvirker affjedringen af ujævnheder og affjedringens effektivitet, når cyklistens vægt forskyder sig samt ved overgange, kurvekørsel, regelmæssige stød

på grund af ujævnheder og under bremsning.

Når gafflen er indstillet optimalt, modvirker den sammenfjedringen i bakket terræn, forbliver højere oppe i fjedervandringen og hjælper cyklisten med at bevare hastigheden, når han kører gennem den bakkede del af terrænet. Når cyklen rammer ujævnheden, sammenfjedres gafflen hurtigt og uhindret og affjedrer ujævnheden. Traktionen bevares (blå linje).



Figur 60: Optimal kørsel i bakket terræn

Hårdt indstillet trykdæmper

- Bevirker, at fjedergafflen bevæger sig højere oppe i fjedervandringen. Dette gør det lettere for cyklisten at køre gennem regelmæssigt bakket terræn, gennem kurver samt forbedre effektiviteten og bevare farten.
- Sammenfjedringen føles eventuelt lidt hårdere i ujævnt terræn.

Blødt indstillet trykdæmper

- Bevirker, at gafflen fjedrer sammen hurtigt og problemfrit. Dette gør det eventuelt lettere for cyklisten at bevare hastigheden gennem mere ujævnt terræn.
- Sammenfjedringen føles eventuelt lidt mindre hård i ujævnt terræn.



Figur 61: Optimal kørsel ved ujævnheder

Når gafflen er indstillet optimalt, sammenfjedres den hurtigt og uhindret, når den rammer ujævnheder, og affjedrer ujævnheden. Traktionen bevares (blå linje). Gafflen reagerer hurtigt på stødet. Forgaffelrør og styr stiger let ved affjedring af ujævnheden (grøn linje).

Tærskel

Dæmpningens tærskel forhindrer sammenfjedring, indtil der forekommer en mellemstor stødkraft eller nedadgående kraft. Tærskeltilstanden øger drevets effektivitet i jævnt terræn.

Tærskelindstillingen kan anvendes til at forbedre træde-effektiviteten i fladt, bakket, jævnt eller let ujævnt terræn. I tærskeltilstand medfører højere hastigheder på elcyklen højere sammenstødskræfter, når cyklen rammer en ujævnhed, således at gafflen fjedrer sammen, og ujævnheden affjedres.

Gafflens tærskel

- Når trykdæmperen befinder sig i åben position (ved anslag mod uret), fjedrer fjedergafflen hurtigt og uhindret sammen over dens komplette fjedervandring, når der forekommer en stødkraft eller en nedadgående kraft.
- Når trykdæmperen befinder sig i tærskelpositionen, modvirker fjedergafflen sammenfjedring, indtil der forekommer en mellemstor stødkraft eller nedadgående kraft.
- Når trykdæmperen befinder sig i spærret position (ved anslag med uret), modvirker fjedergafflen sammenfjedring over fjedervandringen, indtil der forekommer en kraftig stødkraft eller nedadgående kraft.

6.16.1.1 Indstilling af Suntour-trykdæmper



Figur 62: Suntour-trykdæmper i åben (1) og lukket (2) position

- ▶ I positionen OPEN er trykdæmperen åbnet.
- ▶ I positionen LOCK er trykdæmperen lukket.
- ▶ Positionerne mellem OPEN og LOCK gør det muligt at finindstille trykdæmpningen. Det anbefales at stille trykindstillingsanordningens greb på positionen OPEN først.

6.17 Gearskift

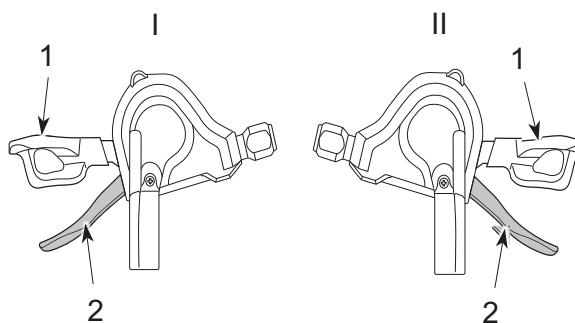
Det er vigtigt, at der vælges et passende gear til en skånsom kørsel samt til det elektriske drevsystems lydefri funktion. Trædefrekvensen ligger mellem 70 og 80 omdrejninger per minut.

- ▶ Det anbefales kortvarigt ikke at træde i pedalerne, når der skiftes gear. Derved lettes gearskiftet, og sliddet på drevstrengen reduceres.

6.17.1 Brug af kædegearskift

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Hvis du vælger det rigtige gear, kan du med samme kraftanstrengelse øge både hastighed og rækkevidde. Brug gearskiftet.



Figur 63: Ned-gearvælger (1) og Op-gearvælger (2) på venstre (I) og højre (II) gearskift

- ▶ Vælg det passende gear med *gearvælgerne*.
- ⇒ Gearskiftet skifter gear.
- ⇒ Gearvælgeren returnerer til udgangsposition.
- ▶ Hvis gearskiftet blokeres, skal bagskifteren rengøres og smøres.

6.18 Parkering af elcyklen

Bemærk

Dæktrykket kan stige over det tilladte maksimumtryk på grund af varme eller direkte sollys. Dette kan ødelægge *dækkene*.

- ▶ Parkér aldrig elcyklen i solen.
- ▶ Kontrollér *dæktrykket* regelmæssigt på varme dage, og reguler det efter behov.

Indtrængende fugt ved minustemperaturer kan forstyrre nogle af funktionerne på grund af den åbne konstruktion.

- ▶ Hold altid elcyklen tør og frostfri.
- ▶ Hvis elcyklen skal anvendes ved temperaturer under 3 °C, skal forhandleren forinden foretage et eftersyn og forberede elcyklen til vinterbrug.

Støttebenet kan synke ned i blødt underlag, og elcyklen kan vippe eller vælte på grund af elcyklens høje vægt. Elcyklen kan vælte.

- ▶ Elcyklen må kun parkeres på et plant og fast underlag.

- 1 Slukning af elektrisk drevsystem (se kapitel 6.13.2).
- 2 Klap støttebenet helt ned med foden efter afstigning. Vær opmærksom på, at elcyklen står sikkert.
- 3 Parkér elcyklen forsigtigt, og kontrollér, om den står sikkert.
- 4 Rengøring af fjedergaffel og pedaler (se kapitel 7.1).
- 5 Hvis elcyklen parkeres udenfor, bør man tildække sadlen med et sadelovertræk.
- 6 Lås elcyklen med en cykellås.
- 7 Fjern batteriet (se kapitel 6.12) og eventuelt din mobiltelefon (se kapitel 6.7.4) for at sikre delene mod tyveri.

7 Rengøring og pleje

Tjekliste for rengøring

| | | |
|--------------------------|---|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> | Rengør pedalerne | hver gang efter brug |
| <input type="checkbox"/> | Rengør fjedergaflen og om nødvendigt bagdæmperen | hver gang efter brug |
| <input type="checkbox"/> | Rengør batteriet | hver måned |
| <input type="checkbox"/> | Kæde (hovedsageligt asfalteret vej) | for hver 250 - 300 km |
| <input type="checkbox"/> | Grundig rengøring og konservering af alle komponenter | mindst hvert halve år |
| <input type="checkbox"/> | Rengør opladeren | mindst hvert halve år |
| <input type="checkbox"/> | Rengør og smør den højdeindstillelige sadelpind | hvert halve år |

Tjekliste for vedligeholdelse

| | | |
|--------------------------|---|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér USB-gummiafdækningens position | før kørsel |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér dæksliddet | hver uge |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér sliddet på fælgene | hver uge |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér dæktrykket | hver uge |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér bremsesliddet | hver måned |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér elledningerne og bowdenkablerne for beskadigelser og funktion | hver måned |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér kædestramning | hver måned |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér, om egerne er strammet korrekt | kvartårligt |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér gearskiftets indstilling | kvartårligt |
| <input type="checkbox"/> | Rengør fjedergaflen, og kontrollér om nødvendigt bagdæmperen for funktion og slid | kvartårligt |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér sliddet på bremseskiverne | mindst hvert halve år |



FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før rengøring.

Plejarbejdet skal udføres regelmæssigt. Kontakt forhandleren, hvis du er i tvivl.

7.1 Rengøring hver gang efter brug

Nødvendigt værktøj og rengøringsmidler:

- Klud
- Luftpumpe
- Børste
- Vand
- Sulfo
- Spand

7.1.1 Rengøring af fjedergaflen

- ▶ Fjern snavs og aflejringer fra standrørene og afstrygertætningerne med en fugtig klud.
- ▶ Kontrollér standrørene for buler, ridser, misfarvninger eller udstrømmende olie.
- ▶ Kontrollér lufttrykket.
- ▶ Smør støvtætningerne og standrørene.

7.1.2 Rengøring af bagdæmperen

- ▶ Fjern snavs og aflejringer fra dæmperenheden med en fugtig klud.
- ▶ Kontrollér bagdæmperen for buler, ridser, misfarvninger og udstrømmende olie.

7.1.3 Rengøring af pedalerne

- ▶ Rengør pedalerne med børste og sæbevand efter kørsel i mudder og regn.
- ⇒ Plej pedalerne efter rengøringen.

7.2 Grundlæggende rengøring



Styrt på grund af bremsesvigt

Bremsens funktion kan midlertidigt være unormalt svag efter rengøring, pleje eller reparation. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Kom aldrig plejemiddel eller olie på bremseskiverne, bremsebelægningerne eller fælgenes bremseflader.
- ▶ Foretag nogle prøveopbremsninger efter rengøring, pleje eller reparation.

Bemærk

Ved brug af højtryksrensere kan der komme vand ind i lejerne. Smøremidlerne i lejerne fortyndes, friktionen øges, og på sigt bliver lejerne ødelagt.

- ▶ Rengør aldrig elcyklen med en højtryksrenser.

Fedtindsmurte dele, f.eks. sadelpinden, styret eller frempinden, kan ikke længere fastklemmes sikkert.

- ▶ Kom aldrig fedt eller olie på fastklemningsområder.

Nødvendigt værktøj og rengøringsmidler:

- Klude
- Svamp
- Luftpumpe
- Børste
- Tandbørste
- Pensel
- Vandkande
- Spand
- Vand
- Sulfo
- Affedtningsmiddel
- Smøremidler
- Bremsrens eller sprit

- ✓ Fjern batteri før grundlæggende rengøring.

7.2.1 Rengøring af stellet

- 1 Alt efter hvor fastsiddende snavset på stellet er, skal hele stellet vaskes med sulfo.
- 2 Efter at sulfoen har virket kort tid, kan snavs og mudder fjernes med svamp, børste og tandbørste.
- 3 Skyl stellet med vand, f.eks. fra en vandkande.
- 4 Plej stellet efter rengøringen.

7.2.2 Rengøring af frempinden

- 1 Rengør frempinden med en klud og sæbevand.
- 2 Plej frempinden efter rengøringen.

7.2.3 Rengøring af hjul



Styrt på grund af hård opbremsning af fælge

En hård opbremsning kan medføre brud på fælgen og blokering af dækket. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige kvæstelser.

Kontrollér regelmæssigt *sliddet* på fælgen.

- 1 Kontrollér dæk, fælg, eger og nipler for eventuelle skader under rengøringen af hjulet.
- 2 Rengør navet og egerne indefra og ud med en svamp og en børste.
- 3 Rengør fælgen med en svamp.

7.2.4 Rengøring af drevelementerne

- 1 Sprøjt affedtningsmiddel på kassette, kædehjul og forskifter.
- 2 Lad midlet virke kortvarigt, og fjern derefter grov snavs med en børste.
- 3 Vask alle dele med sæbevand og en tandbørste.
- 4 Plej drevelementerne efter rengøringen.

7.2.5 Rengøring af bagdæmperen

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- Rengør bagdæmperen med en klud og sæbevand.

7.2.6 Rengøring af kæden

Bemærk

- Brug aldrig aggressive (syreholdige) rengøringsmidler, rustløsnere eller affedningsmiddel ved rengøring af kæden.
- Brug aldrig kæderengøringsapparater, og læg ikke kæden i blød.

- 1 Fugt en børste let med sulfo. Børst begge sider af kæden af.
- 2 Fugt en klud med sæbevand. Læg kluden på kæden.
- 3 Hold let om kluden, mens du drejer baghjulet, så kæden løber langsomt gennem kluden.
- 4 Hvis kæden fortsat er snavset, skal den rengøres med smøremiddel.
- 5 Plej kæden efter rengøringen.

7.2.7 Rengør batteriet



FORSIGTIG

Brand og eksplosion ved vandkontakt

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan selvantænde og eksplodere.

- Rengør aldrig batteriet med højtryksrenser, vandstråler eller trykluft.
- Sørg for, at forbindelserne er rene og tørre.
- Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- Anvend aldrig rengøringsmidler.
- Fjern batteriet fra elcyklen før rengøring.

Bemærk

- Rengør aldrig batteriet med opløsningsmidler (f.eks. fortynder, sprit, olie eller korrosionsbeskyttelse) eller rengøringsmidler.
- Rengør batteriets elektriske tilslutninger med en tør klud eller en pensel.
- Tør ydersiderne af med en godt opvredet, let fugtig klud.

7.2.8 Rengøring af cykelcomputer

Bemærk

Hvis der trænger vand ind i cykelcomputeren, bliver den ødelagt.

- Sænk aldrig cykelcomputeren ned i vand.
- Rengør aldrig med højtryksrenser, vandstråle eller trykluft.
- Anvend aldrig rengøringsmidler.
- Rengør forsigtigt cykelcomputeren med en fugtig, blød klud.

7.2.9 Rengøring af motor



FORSIGTIG

Forbrænding på grund af varm motor

Motorens køler kan blive ekstremt varm under brug. Det kan give forbrændinger ved berøring.

- ▶ Lad motoren køle af før rengøring.

Bemærk

Hvis der trænger vand ind i motoren, bliver den ødelagt.

- ▶ Sænk aldrig motoren ned i vand.
 - ▶ Rengør aldrig med højtryksrensere, vandstråle eller trykluft.
 - ▶ Anvend aldrig rengøringsmidler.
-
- ▶ Rengør forsigtigt motoren med en fugtig, blød klud.

7.2.10 Rengøring af bremsen



ADVARSEL

Bremesvigt på grund af vandindtrængen

Bremens tætninger kan ikke modstå høje tryk. Beskadigede bremsere kan medføre bremesvigt og ulykker med kvæstelser til følge.

- ▶ Rengør aldrig elcyklen med højtryksrensere eller trykluft.
 - ▶ Vær forsigtig ved brug af vandslange. Ret aldrig vandstrålen direkte mod tætningsområderne.
-
- ▶ Rengør bremse og bremseklapper med vand, sulfo og børste.
 - ▶ Foretag grundig affedtning af bremseklapper med bremserengøringsmiddel eller sprit.

7.3 Pleje

Nødvendigt værktøj og rengøringsmidler:

- Klude
- Tandbørster
- Sulfo
- Stelplejeolie
- Silikone- eller teflonolie
- Syrefrit smørefedt
- Gaffelolie
- Kædeolie
- Affedtningsmiddel
- Sprayolie
- Teflonspray

7.3.1 Pleje af stellet

- ▶ Tør stellet af.
- ▶ Påfør plejeolie.
- ▶ Aftør plejeolien igen efter en kort virketid.

7.3.2 Pleje af frempinden

- ▶ Smør frempindens bespændingsflade og hurtigbespændingens drejepunkt med silikone- eller teflonolie.
- ▶ På speedlifter Twist skal frigøringsbolten endvidere oliesmøres via noten i speedlifter-enheden.
- ▶ For at lette betjeningen af hurtigbespændingen skal der påføres lidt syrefrit smørefedt mellem hurtigbespændingen og glidestykket.

7.3.3 Pleje af gafflen

- ▶ Smør en smule gaffelolie på støvtætningerne.

7.3.4 Pleje af drivelementer

- 1 Sprøjt affedtningsmiddel på kassette, kædehjul og forskifter.
- 2 Lad midlet virke kortvarigt, og fjern derefter grov snavs med en børste.
- 3 Vask alle dele med sæbevand og en tandbørste.
- 4 Plej krankaksler, bagskifterens pulleyhjul og forskifter med teflonspray.

7.3.5 Pleje af pedalerne

- ▶ Sprøjt en smule olie på pedalerne.

7.3.6 Pleje af kæden

- ▶ Smør kæden grundigt med kædeolie.

7.4 Vedligeholdelse

FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før vedligeholdelse.

Følgende vedligeholdelse skal udføres regelmæssigt.

7.4.1 Hjul

ADVARSEL

Styrt på grund af hård opbremsning af fælge

En hård opbremsning kan medføre brud på fælgen og blokering af dækket. Dette kan resultere i et styrt med alvorlige kvæstelser.

- ▶ Kontrollér regelmæssigt *sliddet* på fælgen.

Bemærk

Hvis dæktrykket er for lavt, opnår dækket ikke sin bæreevne. Dækket er ustabil og kan springe af fælgen.

Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket eksplodere.

- ▶ Kontrollér dæktrykket i overensstemmelse med oplysningerne
- ▶ *Korriger dæktrykket* om nødvendigt.

- 1 Kontrollér sliddet på *dækkene*.
- 2 Kontrollér *dæktrykket*.
- 3 Kontrollér slitagen på *fælgene*.
 - ⇒ Fælgbremsers fælge med usynlig slidindikator er slidte, når slidviseren ses på fælgens overkant.
 - ⇒ Fælge med synlig slidindikator er slidte, når den sorte rille på belægningens friktionsflade er slidt af. *Fælgene* bør udskiftes, hver anden gang bremsebelægningen udskiftes.
- 4 Kontrollér, om egerne er strammet korrekt.

7.4.1.1 Kontrol af dæk

- ▶ Kontrollér slitagen på dækkene. Dækkene er slidt ned, når fælgbåndet eller tråde fra karkassen bliver synlige på slidbanen.
- ⇒ Hvis et dæk er slidt ned, skal en forhandler skifte dækket.

7.4.1.2 Kontrol af fælge

- ▶ Kontrollér slitagen på *fælgene*. Fælgene er slidte, når den sorte rille på belægningens friktionsflade er slidt af.
- ⇒ Kontakt forhandleren for at få udskiftet fælgene. *Fælgene* bør udskiftes, hver anden gang bremsebelægningen udskiftes.

7.4.1.3 Kontrol og korrektion af dæktryk, Dunlopventil

Gælder kun for elcykler med dette udstyr



Dæktrykket kan ikke måles med en simpel Dunlopventil. Derfor måles dæktrykket i pumpe-slangen under langsom pumpning med cykelpumpen.

Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

- 1 Skru ventilkappen af.
- 2 Sæt cykelpumpen på.
- 3 Pump langsomt dækket op, og hold øje med dæktrykket.
- 4 Korriger dæktrykket i overensstemmelse med oplysningerne i elcykel-passet.
- 5 Hvis dæktrykket er for højt, skal du løsne omløbermøtrikken, lukke luft ud og spænde omløbermøtrikken igen.
- 6 Tag cykelpumpen af.
- 7 Skru ventilkappen fast.
- 8 Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.

7.4.1.4 Kontrol og korrektion af dæktryk, fransk ventil

Gælder kun for elcykler med dette udstyr



✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

- 1 Skru ventilkappen af.
- 2 Åbn fingermøtrikken ca. fire omdrejninger.
- 3 Sæt forsigtigt cykelpumpen på, så ventilindsatsen ikke bøjes.
- 4 Pump dækket op, og hold øje med dæktrykket.

- 5 Korrigér dæktrykket i overensstemmelse med oplysningerne på dækket.
- 6 Tag cykelpumpen af.
- 7 Spænd fingermøtrikken fast med fingerspidserne.
- 8 Skru ventilkappen fast.
- 9 Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.

7.4.1.5 Kontrol og korrektion af dæktryk, bilventil

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.



- 1 Skru ventilkappen af.
 - 2 Sæt cykelpumpen på.
 - 3 Pump dækket op, og hold øje med dæktrykket.
- ⇒ Dæktrykket skal korrigeres i overensstemmelse med oplysningerne.
- 4 Tag cykelpumpen af.

- 5 Skru ventilkappen fast.
- 6 Skru fælgmøtrikken (1) let fast mod fælgen med fingerspidserne.

7.4.2 Bremsesystem

! FORSIGTIG

Styrt på grund af bremsesvigt

Slidte bremseskiver og bremsebelægninger samt manglende hydraulikolie i bremseledningen nedsætter bremseeffekten. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- Kontrollér regelmæssigt bremseskiven, bremsebelægningerne og det hydrauliske bremsesystem. Kontakt forhandleren, hvis delene er nedslidte.

Anvendeshyppigheden og vejrforholdene er afgørende for, hvor regelmæssigt bremsen skal vedligeholdes. Hvis elcyklen anvendes under ekstreme forhold som f.eks. regn, smuds eller højt kilometertal, skal vedligeholdelsen udføres oftere.

7.4.3 Kontrol af bremsebelægningernes slitage

Kontrollér bremsebelægningerne efter 1000 fuldstændige opbremsninger.

- 1 Kontrollér, at tykkelsen på bremsebelægningerne intet sted er mindre end 1,8 mm og på bremsebelægning og bærelade intet sted er mindre end 2,5 mm.
 - 2 Træk i bremsegrebene, og hold fast. Kontrollér samtidig, at transportsikringens slidlære passer ind mellem bremsebelægningernes bærelader.
- ⇒ Bremsebelægningerne har ikke nået slidgrænsen. Kontakt forhandleren, hvis delene er nedslidte.

7.4.4 Kontrol af trykpunkt

- ▶ Træk flere gange i bremsegrebene, og hold fast.
- ⇒ Hvis trykpunktet er mærkbart uklart og ændrer sig, skal bremsen udluftes. Kontakt forhandleren.

7.4.5 Kontrol af bremseskiver for slid

- ▶ Kontrollér, at bremseskivens tykkelse på intet sted er mindre end 1,8mm.
- ⇒ Bremseskiverne har ikke nået slidgrænsen. Ellers skal bremseskiven udskiftes. Kontakt forhandleren.

7.4.6 Kontrol af elektriske ledninger og bremsekabler

- ▶ Kontrollér alle synlige elledninger og kabeltræk for beskadigelse. Hvis yderkablerne f. eks. er sammenpressede, en bremse er defekt, eller en lygte ikke fungerer, skal elcyklen tages ud af brug, indtil ledningerne eller kabeltrækkene er repareret. Kontakt forhandleren.

7.4.7 Kontrol af gearskift

- ▶ Kontrollér indstillingen af gearskiftet og gearvælgeren eller gearskiftets drejehjeb og korriger om nødvendigt.

7.4.8 Kontrol af frempind

- ▶ Frempinden og hurtigbespændingssystemet bør kontrolleres med regelmæssige mellemrum og om nødvendigt indstilles af forhandleren.
- ▶ Hvis unbrakoskruen løsnes i den forbindelse, skal lejesløret indstilles, mens skruen er løsnet. Derefter skal de løsnede skrue forsynes med medium skruesikring (f.eks. Loctite blå) og derefter fastspændes iht. specifikationerne.
- ▶ Ved slid og tegn på korrosion skal du kontakte forhandleren.

7.4.9 Kontrol af remmens eller kædens stramning

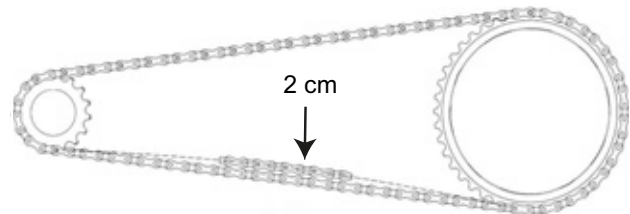
Bemærk

Er kæden strammet for meget, øges sliddet.

Hvis kæden er strammet for lidt, kan det medføre, at *kæden* eller *drivremmen* springer af *kædehjulene*.

- ▶ Kontrollér kædens stramning hver måned.

- 1 Kontrollér kædens stramning tre til fire steder over en komplet omdrejning af kranken.



Figur 64: Kontrol af kædestramning

- 2 Kan *kæden* trykkes mere end 2 cm ind, skal *kæden* eller *drivremmen* efterstrammes hos en forhandler.
- 3 Kan *kæden* eller *drivremmen* trykkes mindre end 1 cm op eller ned, skal *kæden* eller *drivremmen* løsnes.
- ⇒ Kædens stramning er optimal, når *kæden* eller *drivremmen* kan trykkes maksimalt 2 cm ind i midten mellem spidshjulet og tandhjulet. Kranken skal derudover kunne drejes uden modstand.
- 4 Ved navgear skal baghjulet flyttes hhv. bagud eller fremad for at stramme kæden. Kontakt forhandleren.
- 5 Kontrollér, at styregrebene sidder fast.



8 Service

ADVARSEL

Kvæstelse på grund af beskadigede bremses

Det kræver faglig viden og specialværktøj at reparere bremsen. Forkert eller ikke tilladt samlearbejde kan beskadige bremsen. Dette kan medføre uheld med kvæstelser.

- ▶ Bremsen må kun repareres af en forhandler.
- ▶ Udfør kun arbejde eller ændringer på bremsen (f.eks. adskillelse, slibning eller lakering), som er tilladt og beskrevet i bremsens betjeningsvejledning.

Øjenskader

Hvis indstillingerne ikke udføres korrekt, kan der opstå problemer, som kan medføre alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug altid beskyttelsesbriller, når du udfører servicearbejde.

FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før eftersyn.

Styrt på grund af materialetræthed

Overskrides en komponents levetid, kan den pludseligt svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ En grundlæggende rengøring bør foretages hvert halve år hos forhandleren i forbindelse med de anførte servicearbejder.

FORSIGTIG

Fare for miljøet på grund af giftstoffer

I bremsesystemet findes der giftige og miljøskadelige smøremidler og miljøskadelig olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Smøremidler og olie, som ansamles i forbindelse med reparation, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

Bemærk

Motoren er vedligeholdelsesfri og må kun åbnes af kvalificeret fagpersonale.

- ▶ Åbn aldrig motoren.

Mindst hver sjette måned skal forhandleren udføre service. Kun på denne måde er elcyklens sikkerhed og funktion garanteret. Uanset om der skal skiftes bremseskive, udluftes bremses eller skiftes et hjul. Meget servicearbejde kræver fagkundskab, specialværktøj og specialsmøremidler. Hvis den foreskrevne service og fremgangsmåde ikke udføres, kan elcyklen blive beskadiget. Derfor må service kun udføres af en forhandler.

- ▶ Forhandleren kontrollerer elcyklen ud fra servicetabellen i kapitel 11.3.
- ▶ Under den grundlæggende rengøring undersøger forhandleren elcyklen for tegn på materialetræthed.
- ▶ Forhandleren kontrollerer drevsystemets softwareversion og opdaterer denne. De elektriske tilslutninger kontrolleres, renses og konserveres. De elektriske tilslutninger undersøges for skader.
- ▶ Forhandleren adskiller og rengør både fjeder-gaflens indvendige og udvendige flader. Forhandleren rengør og smører støvtætningerne og glidebøsningerne, kontrollerer tilspændingsværdier og indstiller gaflen efter brugerens ønsker samt udskifter skydetyllerne, hvis sløret er for stort (mere end 1mm på gaffelbroen).

- ▶ Forhandleren foretager et komplet eftersyn af bagdæmperen indvendigt og udvendigt, renoverer bagdæmperen, udskifter alle luftpakninger ved luftfjedergafler, renoverer luftaffjedringen, skifter olie og udskifter støvafstrygerne
- ▶ Forhandleren er især opmærksom på fælg- og bremseslid. Egerne strammes til efter behov.

8.1 Fjedersystemer

Korrekt service på fjedersystemerne sikrer ikke kun lang holdbarhed, men holder også ydelsen på et optimalt niveau. Hvert serviceinterval angiver maks. antal køretimer for den forskellige type af den anbefalede service. Ydelsen kan optimeres gennem kortere serviceintervaller, alt efter terræn og omgivende betingelser.

8.1.1 Bagdæmper

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Serviceinterval

| RockShox bagdæmper | | |
|--------------------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> | Vedligeholdelse af luftkammer-modul | for hver 50 timer |
| <input type="checkbox"/> | Vedligeholdelse af dæmper og fjeder | for hver 200 timer |
| FOX bagdæmper | | |
| <input type="checkbox"/> | Komplet service (fuldstændig indvendig og udvendig inspektion, renovering af dæmper, renovering af luftaffjedring, olieskift og udskiftning af støvafstrygere) | for hver 125 timer eller en gang om året |
| Suntour bagdæmper | | |
| <input type="checkbox"/> | Omfattende støddæmper-service, inklusive renovering af dæmperen og udskiftning af luftpakningen | for hver 100 timer |

ADVARSEL

Tilskadekomst pga. eksplosion

Luftkammeret er under tryk. I forbindelse med service på luftsyste­met på en defekt bagdæmper kan den eksplodere og medføre alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbeklædning ved montering eller vedligeholdelse.
- ▶ Led luften ud af alle luftkamre. Afmontér alle luftindsatser.
- ▶ Man må aldrig vedligeholde eller adskille en bagdæmper, hvis den ikke kan fjedre helt ud.

ADVARSEL

Forgiftning pga. affjedringsolie

Affjedringsolie irriterer luftvejene, medfører muterende kimceller og sterilitet samt forårsager kræft og er giftig ved berøring.

- ▶ Brug altid beskyttelsesbriller og nitrilhandsker, når du arbejder med affjedringsolie.
- ▶ Udfør aldrig vedligeholdelse i tilfælde af graviditet.
- ▶ Afdæk underlaget, der hvor bagdæmperen vedligeholdes, for at beskytte det mod olie.

FORSIGTIG

Fare for miljøet på grund af giftstoffer

I bagdæmperen findes der giftige og miljøskadelige smøremidler og olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Smøremidler og olie, som ansamles i forbindelse med reparation, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

Vedligeholdelse og reparation af bagdæmperen kræver viden om affjedringskomponenter samt specialværktøj og specialsmøremidler.

Hvis de beskrevne processer ikke udføres, kan bagdæmperen blive beskadiget. Bagdæmperen må kun vedligeholdes af en forhandler.

8.1.2 Fjedergaffel

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Serviceinterval

| Suntour fjedergaffel | | |
|--------------------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> | Service 1 Funktionkontrol, kontrol af fastgørelse og slitage | for hver 50 timer |
| <input type="checkbox"/> | Service 2 Service 1 + rengøring af hele gafflen indvendigt og udvendigt / rengøring og smøring af støvtætninger og styr/ kunststofbøsninger/ kontrol af tilspændingsmomenter | for hver 100 timer |
| FOX fjedergaffel | | |
| <input type="checkbox"/> | Komplet service (fuldstændig indvendig og udvendig inspektion, renovering af dæmper, udskiftning af luftpakninger på luftgaffler, renovering af luftaffjedring, olieskift og udskiftning af støvafstrygere). | for hver 125 timer eller en gang om året |
| RockShox fjedergaffel | | |
| <input type="checkbox"/> | Vedligeholdelse af dyrkrør på: Paragon™, XC™ 28, XC 30, 30™, Judy®, Recon™, Sektor™, 35™*, Bluto™, REBA®, SID®, RS-1™, Revelation™, PIKE®, Lyrik™, Yari™, BoXXer | for hver 50 timer |
| <input type="checkbox"/> | Vedligeholdelse af fjeder- og dæmperenhed på: Paragon, XC 28, XC 30,30 (2015 og tidligere), Recon (2015 og tidligere), Sektor (2015 og tidligere), Bluto (2016 og tidligere), Revelation (2017 og tidligere), REBA (2016 og tidligere), SID (2016 og tidligere), RS-1 (2017 og tidligere), BoXXer (2018 og tidligere) | for hver 100 timer |
| <input type="checkbox"/> | Vedligeholdelse af fjeder- og dæmperenhed på: 30 (2016+), Judy (2018+), Recon (2016+), Sektor (2016+), 35 (2020+)*, Revelation (2018+), Bluto (2017+), REBA (2017+), SID (2017+), RS-1 (2018+), PIKE (2014+), Lyrik (2016+), Yari (2016+), BoXXer (2019+) | for hver 200 timer |

ADVARSEL

Tilskadekomst pga. eksplosion

Luftkammeret er under tryk. I forbindelse med service på luftsystemet på en defekt fjedergaffel kan den eksplodere og medføre alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbeklædning ved montering eller vedligeholdelse.
- ▶ Led luften ud af alle luftkamre. Afmontér alle luftindsatser.
- ▶ Man må aldrig vedligeholde eller adskille en fjedergaffel, hvis den ikke kan fjedre helt ud.

FORSIGTIG

Fare for miljøet på grund af giftstoffer

I fjedergafflen findes der giftige og miljøskadelige smøremidler og olie. Kloaksystemet eller grundvandet forgiftes, hvis disse stoffer kommer heri.

- ▶ Smøremidler og olie, som ansamles i forbindelse med reparation, skal bortskaffes miljørigtigt og i overensstemmelse med lovens forskrifter.

Vedligeholdelse og reparation af fjedergafflen kræver viden om affjedringskomponenter samt specialværktøj og specialsmøremidler.

Hvis de beskrevne processer ikke udføres, kan fjedergafflen blive beskadiget. Fjedergafflen må kun vedligeholdes af en forhandler.

8.1.3 Affjedret sadelpind

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

Serviceinterval

| by.schulz sadelpind | | |
|----------------------------------|---|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | kontrollér alle skruer for korrekt tilspændingsmoment på: G1 og G2 | efter 250 km og for hver 1500 km |
| Suntour affjedret sadelpind | | |
| <input type="checkbox"/> | Service 1 | for hver 100 timer |
| RockShox affjedret sadelpind | | |
| <input type="checkbox"/> | Udluftning af fjernbetjeningsgrebet og/ eller vedligeholdelse af den nederste sadelpindsenhed på: Reverb™ A1/A2/B1, Reverb Stealth A1/A2/B1/C1*, Reverb AXS™ A1* | for hver 50 timer |
| <input type="checkbox"/> | Udluftning af fjernbetjeningsgrebet og/ eller vedligeholdelse af den nederste sadelpindsenhed på: Reverb B1, Reverb Stealth B1/C1*, Reverb AXS A1* | for hver 200 timer |
| <input type="checkbox"/> | Komplet service på sadelpinden: Reverb A1/A2, Reverb Stealth A1/A2 | for hver 200 timer |
| <input type="checkbox"/> | Komplet service på sadelpinden: Reverb B1, Reverb Stealth B1 | for hver 400 timer |
| <input type="checkbox"/> | Komplet service på sadelpinden: Reverb AXS A1*, Reverb Stealth C1* | for hver 600 timer |
| Alle andre affjedrede sadelpinde | | |
| <input type="checkbox"/> | Service | for hver 100 timer |

Vedligeholdelse og reparation af affjedrede sadelpinde kræver viden om affjedringskomponenter samt specialværktøj og specialsmøremidler.

Hvis de beskrevne processer ikke udføres, kan den affjedrede sadelpind blive beskadiget. Den affjedrede sadelpind må kun vedligeholdes af en forhandler.

8.2 Aksel med hurtigbespænding



Styrt på grund af løsnet hurtigbespænding

En defekt eller forkert monteret hurtigbespænding kan sætte sig fast i bremseskiven og blokere hjulet. Styrt kan være følgen.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding skal være på siden modsat bremseskiven.

Styrt på grund af defekt eller forkert monteret hurtigbespænding

Bremseskiven bliver meget varm under brug. Dette kan beskadige dele af hurtigbespændingen. Hurtigbespændingen løsner sig. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding og bremseskiven skal sidde over for hinanden.

Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Fjedergaflen eller stellet kan gå i stykker. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med værktøj (f. eks. en hammer eller en tang)
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

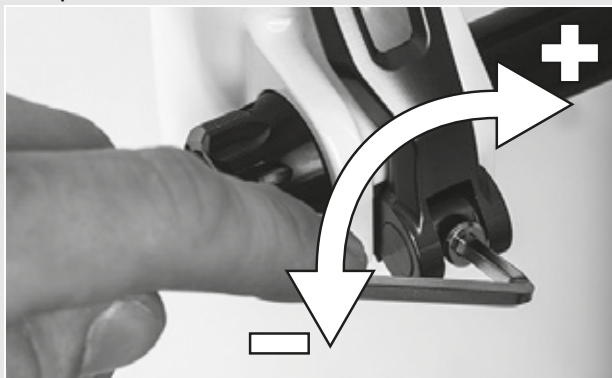
8.2.1 Kontrol af hurtigbespænding

- ▶ Kontrollér hurtigbespændingens placering og spændekraft. Hurtigbespændingen skal hvile plant mod det nederste hus. Ved lukning af bespændingen skal et let aftryk kunne ses på håndfladen.



Figur 65: Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

- ▶ Indstil om nødvendigt grebets spændekraft med en 4 mm unbrakonøgle. Kontrollér derefter hurtigbespændingens placering og spændekraft.



Figur 66: Indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

8.3 Vedligeholdelse af frempind

Som følge af belastning kan forkert spændte skruer løsne sig. Dette kan medføre, at frempinden ikke længere er fastspændt. Konsekvensen er, at du kan styrte og komme til skade.

- ▶ Kontrollér efter de første to timers kørsel, at styret og bespændingen fortsat er fastspændt på frempinden.

8.4 Indstilling af gearskift

Kan gearene ikke skiftes nemt, skal indstillingen af gearkablets stramning korrigeres.

- ▶ Træk forsigtigt *slutmuffen* væk fra gearvælgerhuset, og drej den samtidig.
- ▶ Kontrollér gearskiftets funktion efter hver korrigering.

8.4.1 Gearskift med ét kabel

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Juster slutmufferne på gearvælgerhuset for at opnå et letgående gearskift.

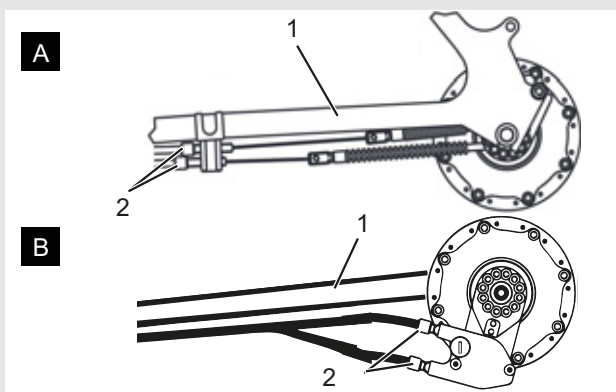


Figur 67: Slutmuffe (1) på gearskiftet med ét kabel og gearvælgerhus (2), eksempel

8.4.2 Gearskift med to kabler

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Indstil slutmufferne under stellets baggaffel for at opnå et letgående gearskift.
- ▶ Gearkablet har et slør på ca. 1 mm ved let udtrækning.

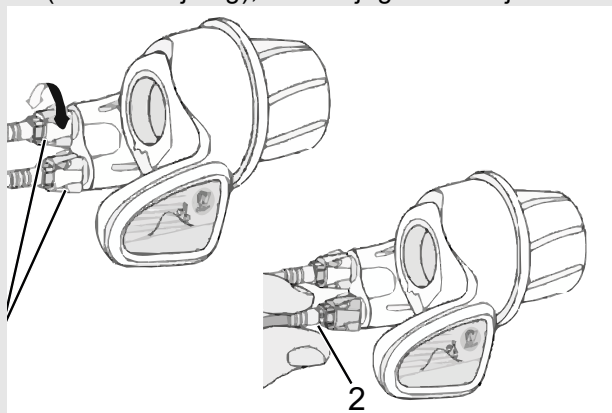


Figur 68: Slutmuffer (2) på to alternative udførelser (A eller B) af et gearskift med to kabler på baggaflen (1)

8.4.3 Drejegrab med to kabler

Gælder kun for elcykler med dette udstyr

- ▶ Indstil slutmufferne på gearvælgerhuset for at opnå et letgående gearskift.
- ⇒ Der mærkes et slør på ca. 2 - 5 mm (1/2 omdrejning), når drejegrabet drejes.



Figur 69: Drejegrab med slutmuffer (1) og gearskiftets slør (2)

9 Fejlfinding, afhjælpning af fejl og reparation

9.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Drevsystemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises en fejlkode på *displayet*. Alt efter fejllens type slås drevet om nødvendigt fra automatisk.

9.1.1 Drevsystemet eller displayet starter ikke

Hvis displayet og/eller drevsystemet ikke starter, skal du gøre følgende:

- 1 Kontrollér, om batteriet er tændt. Hvis ikke, skal du tænde batteriet.
- ⇒ Hvis ladetilstandsindikatorens LED'er ikke lyser, skal du kontakte forhandleren.
- 2 Hvis ladetilstandsindikatorens LED'er lyser, men drevsystemet alligevel ikke starter, skal du tage batteriet af.
- 3 Sæt batteriet i.
- 4 Start drevsystemet.
- 5 Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet af.
- 6 Rengør alle kontaktflader med en blød klud.
- 7 Sæt batteriet i.
- 8 Start drevsystemet.
- 9 Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet af.
- 10 Oplad batteriet helt.
- 11 Sæt batteriet i.
- 12 Start drevsystemet.
- 13 Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage displayet af.
- 14 Fastgør displayet.
- 15 Start drevsystemet.
- 16 Hvis drevsystemet ikke starter, skal du kontakte forhandleren.

9.1.2 Fejlmeddelelse

Gennemgå følgende trin, når der vises en fejlmeddelelse:

- 1 Husk systemmeldingens nummer. Der findes en tabel med alle fejlmeddelelser i kapitel 6.2.
- 2 Sluk drevsystemet, og start det igen.
- 3 Hvis systemmeldingen stadig vises, skal du tage batteriet af og sætte det på igen.
- 4 Genstart drevsystemet.
- 5 Hvis systemmeldingen stadigvæk vises, skal du kontakte forhandleren.

9.1.3 Fejl i forbindelse med

hjælpefunktion

| Symptom | Årsag / mulighed | Afhjælpning |
|---|--|---|
| Der er ingen hjælp til rådighed. | Er batteriet tilstrækkeligt opladet? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Kontrollér batteriopladningen. 2 Hvis batteriet er næsten helt afladet, skal det lades op. |
| | Kører du på lange stigninger i sommervej, eller kører du i lang tid med tung last? Batteriet er muligvis for varmt. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Sluk drevsystemet. 2 Vent et stykke tid, og kontrollér igen. |
| | Batteriet, displayet eller hjælpepetrinsafbryderen er muligvis tilsluttet forkert, eller der kan foreligge et problem med en eller flere af disse enheder. | ► Kontakt forhandleren. |
| | Er hastigheden for høj? | ► Kontrol af displayvisninger. Den elektroniske skiftehjælp aktiveres kun op til en maksimumhastighed på 25 km/t. |
| Der er ingen hjælp til rådighed. | Træder du i pedalerne? | ► Elcyklen er ikke en motorcykel. Træd i pedalerne. |
| | Står hjælpepetilstanden på [SLUK]? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Stil hjælpepetilstanden på et andet hjælpepetrin end [SLUK]. 2 Hvis du stadig har på fornemmelsen, at der ikke er hjælp til rådighed, skal du kontakte forhandleren. |
| | Er systemet tændt? | ► Tryk på batteriets tænd/sluk-tast for at tænde det igen. |
| Distancen med hjælp er for kort. | Distancen kan være kortere afhængigt af vejforholdene, geartrinnet og den samlede tid, lygterne er blevet anvendt. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Kontrollér batteriopladningen. 2 Hvis batteriet er næsten helt afladet, skal det lades op. |
| | Batteriets egenskaber forringes i vintervej. | Dette er ikke tegn på et problem. |
| | Batteriet er en slidel. Gentagen opladning og lange anvendelsesperioder medfører forringelse af batteriet (effekttab). | ► Hvis den strækning, som kan køres på en enkelt opladning, er meget kort, skal du udskifte batteriet med et nyt. |
| | Er batteriet helt opladet? | ► Hvis den strækning, som kan tilbagelægges med et helt opladet batteri, er blevet mindre, er batteriets effekt muligvis blevet reduceret. Udskift batteriet med et nyt. |
| Det er besværligt at træde i pedalerne. | Har dækkene tilstrækkeligt dæktryk? | ► Pump dækkene. |
| | Står hjælpepetilstanden på SLUK? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Stil hjælpepetrinet på [BOOST]. 2 Hvis du stadig har på fornemmelsen, at der ikke er hjælp til rådighed, skal du kontakte forhandleren. |
| | Batteriopladningen er muligvis lav. | ► Kontrollér graden af hjælp igen, når batteriet er opladet. Hvis du stadig har på fornemmelsen, at der ikke er hjælp til rådighed, skal du kontakte din forhandler. |
| | Har du tændt systemet, mens du havde en fod på pedalen? | 1 Tænd systemet igen uden at træde på pedalen. Hvis du stadig har på fornemmelsen, at der ikke er hjælp til rådighed, skal du kontakte din forhandler. |

Tabel 35: Fejlløsning i forbindelse med hjælpepetrin

9.1.4 Batterifejl

| Symptom | Årsag / mulighed | Afhjælpning |
|---|--|---|
| Batteriet mister hurtigt sin opladning. | Batteriet har muligvis nået slutningen af sin levetid. | ► Udskift batteriet med et nyt. |
| Batteriet kan ikke genoplades. | Er opladerens strømstik sat korrekt i stikkontakten? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Træk opladerens strømstik ud, og sæt det i igen. 2 Gentag opladningen. 3 Hvis batteriet stadig ikke kan genoplades, skal du kontakte din forhandler. |
| | Er opladerens ladestik sat korrekt i batteriet? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Træk opladerens strømstik ud, og sæt det i igen. 2 Gentag opladningen. 3 Hvis batteriet stadig ikke kan genoplades, skal du kontakte din forhandler. |
| | Er adapteren sikkert forbundet til ladestikket eller batteriets opladertilslutning? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Forbind adapteren sikkert til ladestikket eller batteriets opladertilslutning. 2 Start opladningen igen. 3 Kontakt din forhandler, hvis batteriet stadig ikke oplades. |
| | Er tilslutningsklemmen til batteriopladeren, ladeadapteren eller batteriet tilsmudset? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Tør tilslutningsklemmerne med en tør klud for at rengøre dem. 2 Gentag opladningen. 3 Hvis batteriet stadig ikke kan genoplades, skal du kontakte din forhandler. |
| Batteriet begynder ikke opladningen, når opladeren er tilsluttet. | Batteriet har muligvis nået slutningen af sin levetid. | ► Udskift batteriet med et nyt. |
| Batteriet og opladeren bliver varme. | Batteriets og opladerens temperatur overskrider muligvis driftstemperaturområdet. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Afbryd opladningen. 2 Vent et stykke tid, og oplad derefter igen. 3 Hvis batteriet er for varmt til, at du kan berøre det, kan det være et tegn på et problem med batteriet. Kontakt din forhandler. |
| Opladeren er varm. | Hvis opladeren anvendes kontinuerligt til at oplade batterier, kan den blive varm. | ► Vent et stykke tid, før du bruger opladeren igen. |
| LED'en på opladeren lyser ikke. | Er opladerens ladestik sat korrekt i batteriet? | <ol style="list-style-type: none"> 1 Kontrollér tilslutningen for fremmedlegemer, før du sætter ladestikket i igen. 2 Hvis intet ændrer sig, skal du kontakte din forhandler. |
| | Er batteriet helt opladet? | <p>Når batteriet er helt opladet, slukkes LED'en på batteriopladeren. Dette er ikke en fejlfunktion.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Træk opladerens strømstik ud, og sæt det i igen. 2 Gentag derefter opladningen. 3 Hvis LED'en på opladeren stadig ikke lyser, skal du kontakte din forhandler. |
| Batteriet kan ikke tages af. | | ► Kontakt din forhandler. |
| Batteriet kan ikke sættes i. | | ► Kontakt din forhandler. |
| Der løber væske ud af batteriet. | | ► Følg alle advarsler fra kapitel 2 Sikkerhed. |

Tabel 36: Fejløsning i forbindelse med batteri

| Symptom | Årsag / mulighed | Afhjælpning |
|------------------------------------|------------------|---|
| Der kan lugtes en usædvanlig lugt. | | <ol style="list-style-type: none"> 1 Gå straks væk fra batteriet 2 Kontakt straks brandvæsenet. 3 Følg alle advarsler fra kapitel 2 Sikkerhed. |
| Der kommer røg ud af batteriet. | | <ol style="list-style-type: none"> 1 Gå straks væk fra batteriet 2 Kontakt straks brandvæsenet. 3 Følg alle advarsler fra kapitel 2 Sikkerhed. |

Tabel 36: Fejløsning i forbindelse med batteri

9.1.5 Displayfejl

| Symptom | Årsag / mulighed | Afhjælpning |
|---|--|--|
| Der vises ingen data på displayet, når du trykker på batteriets tænd/sluk-tast. | Batteriets ladetilstand er muligvis utilstrækkelig. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Oplad batteriet. 2 Tænd for strømmen. |
| | Er strømmen tændt? | ► Bliv ved med at trykke på tænd/sluk-tasten for at tænde strømmen. |
| | Oplades batteriet? | ► Hvis batteriet er monteret på elcyklen og aktuelt oplades, kan det ikke tændes. Afbryd opladningen. |
| | Er stikket monteret korrekt på strømkablet? | ► Kontrollér, at strømkablets stik ikke er afbrudt. Hvis du ikke er sikker, skal du kontakte din forhandler. |
| | Der er muligvis tilsluttet en komponent, som systemet ikke kan identificere. | ► Kontakt din forhandler. |
| Geartrinet vises ikke på displayet. | Geartrinet vises kun, når det elektroniske gearskift anvendes. | ► Kontrollér, om strømkablets stik er trukket ud. Hvis du ikke er sikker, skal du kontakte din forhandler. |
| Indstillingsmenuen kan ikke åbnes, mens du cykler. | Produktet er udformet således, at indstillingsmenuen ikke kan åbnes, hvis det registreres, at der cykles på elcyklen. Det er ikke en fejl. | ► Stands elcyklen, og foretag derefter indstillingerne. |
| Tidsvisningen blinker „0:00“. | Brugstiden for knapbatteriet i displayet er nået. | ► Udskift knapbatteriet i displayet. |

Tabel 37: Fejlafhjælpning på display

9.1.6 Lygterne fungerer ikke

| Symptom | Årsag / mulighed | Afhjælpning |
|--|--|--|
| Forlygten eller baglygten lyser ikke, selvom der trykkes på kontakten. | Lysretningen er muligvis forkert. Pæren er defekt. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Hold straks op med at køre på elcyklen. 2 Kontakt din forhandler. |

Tabel 38: Fejløsning i forbindelse med batteri

9.1.7 Andre fejl

| Symptom | Årsag / mulighed | Afhjælpning |
|--|---|--|
| Når du trykker på en kontakt, høres der to biptoner, og kontakten kan ikke betjenes. | Driften af den kontakt, der er trykket på, er deaktiveret. | ► Dette er ikke en fejlfunktion. |
| Der høres tre biptoner. | Der er opstået en fejl eller vist en advarsel. | ► Det sker, når der vises en advarsel eller en fejl på displayet. Følg de anvisninger, som er angivet for den pågældende kode i kapitel 6.2 Systemmeldinger. |
| Hvis du anvender et elektronisk gearskift, har du fornemmelsen af, at trædehjælpen bliver svagere, når der skiftes gear. | Det skyldes, at computeren indstiller trædehjælpen til det optimale niveau. | ► Dette er ikke en fejlfunktion. |
| Efter skiftet høres støj. | | ► Kontakt din forhandler. |
| Under normal kørsel høres der støj fra baghjul. | Gearskiftet er muligvis ikke indstillet korrekt. | ► Kontakt din forhandler. |
| Når du standser med elcyklen, skifter gearet ikke til den position, som er indstillet på forhånd i funktionsegenskaben. | Du har muligvis trådt for hårdt i pedalerne. | ► Det letter gearskiftet, hvis du kun træder let i pedalerne. |

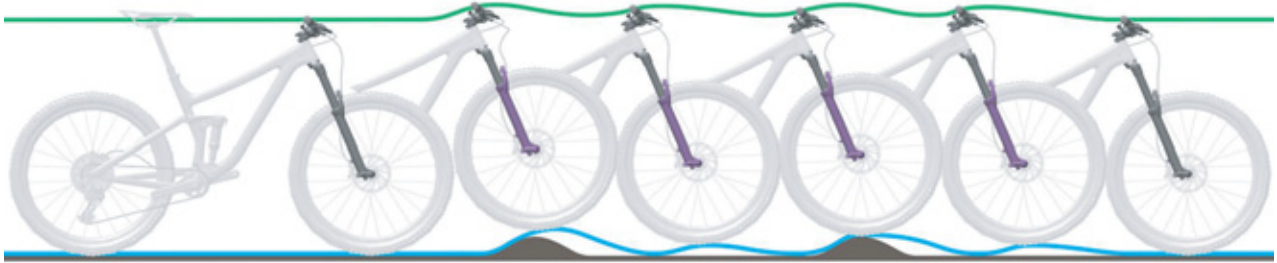
Tabel 39: Fejløsning i forbindelse med batteri

9.1.8 Fjedergaffel

9.1.8.1 For hurtig tilbagefjedring

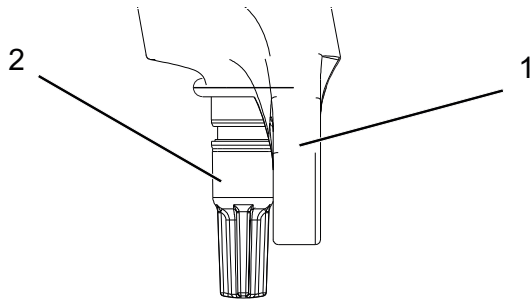
Fjedergafflen fjedrer for hurtigt tilbage, så der opstår en "kængurustylte-effekt", hvor hjulet hopper ukontrolleret op fra terrænet. Traktion og kontrol forringes (blå linje).

Gaffelhovedet og styret bevæges opad, når hjulet hopper tilbage fra jorden. Cyklistens vægt flyttes eventuelt ukontrolleret opad og bagud (grøn linje).



Figur 70: Fjedergafflen fjedrer for hurtigt tilbage

Løsning



- Drej træktrins-indstillingsanordningen med uret for at reducere tilbagefjedringshastigheden og øge traktion og kontrol.

Figur 71: Suntour-træktrins-skruer (2), gaffel (1)

9.1.8.2 For langsom tilbagefjedring

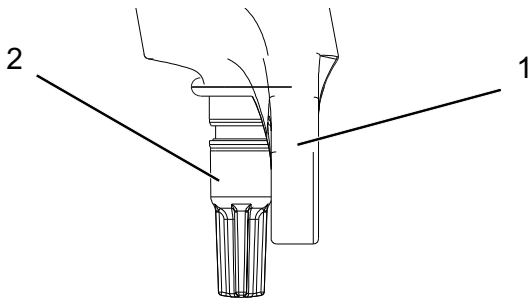
Gaflen fjedrer ikke hurtigt nok tilbage efter affjedring af en ujævnhed. Gaflen forbliver sammenfjedret hen over de efterfølgende ujævnheder, hvilket reducerer fjedervandringen og medfører, at stødene bliver hårdere. Den fjedervandring, der er til rådighed, samt traktion og kontrol aftager (blå linje).

Gaflen forbliver sammenfjedret, hvilket medfører, at forgaffelrøret og styret har en lavere position. Cyklistens vægt flyttes fremad ved sammenstødet (grøn linje).



Figur 72: Fjedergaflen fjedrer for langsomt tilbage

Løsning



Figur 73: Suntour-træktrinskrue (2), gaffel (1)

- Drej træktrins-indstillingsanordningen mod uret for at øge tilbagefjedringshastigheden og forbedre ydelsen, når du kører over ujævnheder.

9.1.8.3 Affjedring for blød på bakker

Gaflens affjedring sammentrykkes ved nedgange i terrænet. Fjedervandringen er hurtigt opbrugt,

cyklistens vægt flytter sig eventuelt fremad, og elcyklen mister eventuelt noget fart.



Figur 74: Fjedergaflens affjedring er for blød på bakker

Løsning



Figur 75: Suntour-trykdæmper i åben (1) og lukket (2) position

- For at forbedre effektiviteten i bakket og jævnt terræn skal du dreje trykindstillingsanordningen med uret, så du øger tryktrinnets dæmpning og hårdhed og reducerer hastigheden på sammenfjedringen.

9.1.8.4 For hård dæmpning ved ujævnheder

Når cyklen rammer ujævnheden, fjedrer gafflen for langsomt sammen, og hjulet løfter sig fra ujævnheden. Traktionen reduceres, når hjulet ikke længere berører jorden.

Forgaffelrør og styr bevæger sig tydeligt opad, hvilket kan forringe kontrollen.



Figur 76: For hård dæmpning af fjedergafflen ved ujævnheder

Løsning



Figur 77: Suntour-trykdæmper i åben (1) og lukket (2) position

- For at øge følsomheden over for små ujævnheder skal du dreje trykindstillingsanordningen mod uret, så du reducerer tryktrinnets dæmpning og hårdhed og øger hastigheden på sammenfjedringen.

9.2 Reparation

Mange reparationer kræver specialviden og -værktøjer. Derfor er det kun forhandlere, der må udføre reparationer som f.eks.:

- Udskiftning af dæk og fælge,
- Udskiftning af bremsebelægninger og fælge hhv. bremseskiver,
- Udskiftning og stramning af kæde.

9.2.1 Originale dele og smøremidler

Elcyklens komponenter er udvalgt omhyggeligt, så de passer sammen.

Der må kun bruges originale dele og smøremidler til vedligeholdelse og reparation.

De kontinuerligt opdaterede lister med godkendt tilbehør samt reservedele findes i kapitel 11, Dokumenter og tegninger.

Følg instruktionsbogen til de nye komponenter.

9.2.2 Udskiftning af lygter

- ▶ Ved udskiftning er det vigtigt kun at anvende dele i samme effektklasse.

9.2.3 Indstilling af forlygte

- ▶ Juster *forlygten* således, at lyskeglen rammer vejbanen 10 m foran elcyklen.

9.2.4 Kontrol af dækkets frigang

Hver gang et dæk skiftes til en anden størrelse på en cykel med fjedergaffel, skal dækkets frigang kontrolleres.

- 1 Led trykket ud af gafflen.
- 2 Tryk gafflen helt sammen.
- 3 Mål afstanden mellem dækkets overside og gaffelbroens underside. Afstanden må ikke være under 10 mm. Hvis dækket er for stort, berører det undersiden af gaffelbroen, når gafflen trykkes helt sammen.
- 4 Aflast gafflen, og pump den op igen, hvis det drejer sig om en luftfjedergaffel.
- 5 Vær opmærksom på, at spalten bliver mindre, hvis der er monteret en skærm. Kontrollér igen, om der er tilstrækkelig frigang ved dækket.

10 Genvinding og bortskaffelse



Dette produkt er mærket i overensstemmelse med Rådets direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE – waste electrical and electronic equipment) og



direktivet om udtjente batterier og akkumulatorer (direktiv 2006/66/EF). Direktivet foreskriver rammerne for tilbagetagning og genvinding af udtjent udstyr i hele EU. Som forbruger har du ifølge loven pligt til at tilbagelevere alle udtjente batterier og akkumulatorer. Det er forbudt at bortskaffe dem sammen med husholdningsaffaldet! Producenten har iht. § 9 i den tyske lov om batterier (BattG) pligt til gratis at tage brugte og gamle batterier tilbage og opfylder dermed lovens krav og yder et bidrag til beskyttelse af miljøet! Elcyklen, batteriet, motoren, displayet og opladeren er genanvendelige materialer. De skal bortskaffes i overensstemmelse med lovens forskrifter adskilt fra husholdningsaffaldet og bringes til genvinding. Med sorteret indsamling og genvinding skånes råstofreserverne, og det sikres, at alle bestemmelser om beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genvinding af produktet og/eller batterierne.

Direktivet foreskriver rammerne for tilbagetagning og genvinding af udtjent udstyr i hele EU. Som forbruger har du ifølge loven pligt til at tilbagelevere alle udtjente batterier og akkumulatorer. Det er forbudt at bortskaffe dem sammen med husholdningsaffaldet! Producenten har iht. § 9 i den tyske lov om batterier (BattG) pligt til gratis at tage brugte og gamle batterier tilbage og opfylder dermed lovens krav og yder et bidrag til beskyttelse af miljøet! Elcyklen, batteriet, motoren, displayet og opladeren er genanvendelige materialer. De skal bortskaffes i overensstemmelse med lovens forskrifter adskilt fra husholdningsaffaldet og bringes til genvinding. Med sorteret indsamling og genvinding skånes råstofreserverne, og det sikres, at alle bestemmelser om beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genvinding af produktet og/eller batterierne.

- ▶ Adskil aldrig elcyklen, batterierne eller opladeren med henblik på bortskaffelse.
- ▶ Elcyklen, displayet, det uåbnede og ubeskadigede batteri og opladeren kan returneres gratis til enhver forhandler. Der kan være andre muligheder for bortskaffelse alt efter region.
- ▶ Opbevar enkeltdele fra en elcykel, som er taget ud af drift, frostfrit og beskyttet mod sollys.

11 Dokumenter

11.1 Reservedelsliste

11.1.1 PASERO PRO I-12

21-Q-0023 (diamant), 21-Q-0024 (trapez), 21-Q-0025 (centralrør)

| Modelnavn | Pasero Pro I-12 |
|----------------------|---|
| Gaffel | SR Suntour NCX-D, 63 mm fjedervandring, luftaffjedret, lockout, 15 mm indstiksaksel |
| Styresæt | integreret tapered |
| Styr | Satori Wien, AL, 31,8 mm, 15° backsweep |
| Greb | Ergon GP10 |
| Frempind | A-head, justerbar |
| Sadel | Trekking Comodoro, Hydro Foam |
| Sadelpind | Kalloy SP-383, AL, 300 mm, Ø30,9 mm, fjedervandring 45 mm |
| Sadelklemme | QR, black |
| Kranksæt | FSA CK-745 |
| Pedaler | Marwi SP828, AL |
| Bagskifter | Shimano Deore XT RD-M8100 |
| Gearvælger | Shimano Deore XT SL-M8100 |
| Kassette/tandkrans | Shimano SLX, CS-M7100 10-51T |
| Kæde | Shimano CN-M7100 |
| Bremsesystem | Hydrauliske skivebremser |
| Forbremse | Shimano MT420 |
| Bremsegreb forbremse | Shimano BL-MT402 |
| Skive for | Shimano SM-RT30 / 180 mm |
| Bagbremse | Shimano MT420 |
| Bremsegreb bagbremse | Shimano BL-MT402 |
| Skive bag | Shimano RT-EM300, lockring, 180 mm |
| Fælg for | DB-Z21 |
| Fælg bag | DB-Z21 |
| Nav for | Shimano MT400, indstiksaksel 15 mm, centerlock |
| Nav bag | Shimano MT510, indstiksaksel 12 mm, centerlock |
| Eger | Niro, sort, 2 mm / baghjul: 2,34 mm |
| Dæk | Schwalbe Marathon Almotion, 50-622, RaceGuard |
| Slange | Schwalbe DV 19 |
| Forly | HERCULES, FH 100, LED, op til 100 lux |
| Bagly | Comus RZ-100EB, LED, bagagebærerbagly |
| Bagagebærer | i-Rack, med fjederklap |
| Skærme | SKS, EDGE AL 56, AL |
| Kædeskærm | Horn Catena 17 |
| Lås | ABUS batterilås |
| Støtteben | Pletscher Comp Flex 40 |
| Motor | Brose Drive S-MAG |
| Batteri | BMZ SuperCore 750 |
| Display | BMZ SuperCore 750 |
| Oplader | Brose Topology DS103 |

11.1.2 PASERO COMP I-12

21-Q-0026 (diamant), 21-Q-0027 (trapez), 21-Q-0028 (centralrør)

| Modelnavn | Pasero Comp I-12 |
|----------------------|---|
| Gaffel | SR Suntour NCX-D, 63 mm fjedervandring, luftaffjedret, lockout, 15 mm indstiksaksel |
| Styresæt | integreret tapered |
| Styr | Satori Wien, AL, 31,8 mm, 15° backsweep |
| Greb | Ergon GP10 |
| Fremspind | A-head, justerbar |
| Sadel | Trekking Comodoro, Hydro Foam |
| Sadelpind | Kalloy SP-383, AL, 300 mm, Ø30,9 mm, fjedervandring 45 mm |
| Sadelklemme | QR, black |
| Kranksæt | FSA CK-745 |
| Pedaler | Marwi SP828, AL |
| Bagskifter | Shimano Deore RD-M6100 |
| Gearvælger | Shimano Deore SL-M6100 |
| Kassette/tandkrans | Shimano Deore, CS-M6100 10-51T |
| Kæde | Shimano CN-M6100 |
| Tandrem | |
| Frihjulsbremse | nej |
| Bremsesystem | Hydrauliske skivebremser |
| Forbremse | Shimano MT410 |
| Bremsegreb forbremse | Shimano BL-MT402 |
| Skive for | Shimano SM-RT30 / 180 mm |
| Bagbremse | Shimano MT410 |
| Bremsegreb bagbremse | Shimano BL-MT402 |
| Skive bag | Shimano RT-EM300, lockring, 180 mm |
| Fælg for | Ryde Taurus 2000 |
| Fælg bag | Ryde Taurus 2000 |
| Nav for | Shimano MT400, indstiksaksel 15 mm, centerlock |
| Nav bag | Formula FQR-12E, indstiksaksel 12 mm, centerlock |
| Eger | Niro, sort, 2 mm / baghjul: 2,34 mm |
| Dæk | SUPERO Optima Safe, 47-622, C-3031 |
| Slange | CST |
| Forlys | HERCULES, FH 40, LED, op til 40 lux |
| Baglys | Comus RZ-100EB, LED, bagagebærerbaglys |
| Bagagebærer | i-Rack, med fjederklap |
| Skærme | SKS, EDGE AL 56, AL |
| Kædeskærm | Horn Catena 17 |
| Lås | ABUS batterilås |
| Støtteben | Pletscher Comp Flex 40 |
| Motor | Brose Drive S-MAG |
| Batteri | BMZ SuperCore 750 |
| Display | Typology TFT Center Display, med fjernbetjening |
| Oplader | Brose Topology DS103 |

11.1.3 PASERO COMP I-F5

21-Q-0029 (diamant), 21-Q-0030 (centralrør)

| Modelnavn | Pasero Comp I-F5 |
|----------------------|---|
| Gaffel | SR Suntour NCX-D, 63 mm fjedervandring, luftaffjedret, lockout, 15 mm indstiksaksel |
| Styresæt | integreret tapered |
| Styr | Satori Wien, AL, 31,8 mm, 15° backsweep |
| Greb | Ergon GP10-L |
| Fremvind | A-head, justerbar |
| Sadel | Trekking Comodoro, Hydro Foam |
| Sadelpind | Kalloy SP-383, AL, 300 mm, Ø30,9 mm, fjedervandring 45 mm |
| Sadelklemme | QR, black |
| Kranksæt | FSA CK-745 |
| Pedaler | Marwi SP828, AL |
| Bagskifter | |
| Gearvælger | Shimano Revoshifter |
| Kassette/tandkrans | Gates CDX 28T |
| Kæde | |
| Tandrem | Gates CDX |
| Frihjulsbremse | nej |
| Bremsesystem | Hydrauliske skivebremser |
| Forbremse | Shimano MT410 |
| Bremsegreb forbremse | Shimano BL-MT402 |
| Skive for | Shimano SM-RT30 / 180 mm |
| Bagbremse | Shimano MT410 |
| Bremsegreb bagbremse | Shimano BL-MT402 |
| Skive bag | Shimano RT-EM300, lockring, 180 mm |
| Fælg for | Ryde Taurus 2000 |
| Fælg bag | Ryde Taurus 2000 |
| Nav for | Shimano MT400, indstiksaksel 15 mm, centerlock |
| Nav bag | Shimano Nexus, 5 gear, friløb |
| Eger | Niro, sort, 2 mm / baghjul: 2,34 mm |
| Dæk | SUPERO Optima Safe, 47-622, C-3031 |
| Slange | CST |
| Forlys | HERCULES, FH 40, LED, op til 40 lux |
| Baglys | Comus RZ-100EB, LED, bagagebærerbaglys |
| Bagagebærer | i-Rack, med fjederklap |
| Skærme | SKS, EDGE AL 56, AL |
| Kædeskærm | Horn Catena 17 |
| Lås | ABUS batterilås |
| Støtteben | Pletscher Comp Flex 40 |
| Motor | Brose Drive S-MAG |
| Batteri | BMZ SuperCore 750 |
| Display | Typology TFT Center Display, med fjernbetjening |
| Oplader | Brose Topology DS103 |

11.1.4 PASERO SPORT I-10

21-Q-0031 (diamant), 21-Q-0032 (trapez), 21-Q-0033 (centralrør)

| Modelnavn | Pasero Sport I-10 |
|----------------------|--|
| Gaffel | SR Suntour NEX-E25 HLO, 63 mm fjedervandring, justerbar, lockout |
| Styresæt | integreret tapered |
| Styr | Satori Wien, AL, 31,8 mm, 15° backsweep |
| Greb | Ergo, med integreret klemning |
| Fremspind | A-head, justerbar |
| Sadel | Trekking Comodoro, Hydro Foam |
| Sadelpind | Kalloy SP-383, AL, 300 mm, Ø30,9 mm, fjedervandring 45 mm |
| Sadelklemme | QR, black |
| Kranksæt | FSA CK-745 |
| Pedaler | Marwi SP828, AL |
| Bagskifter | Shimano Deore RD-M5120 |
| Gearvælger | Shimano Deore SL-M4100 |
| Kassette/tandkrans | Shimano Deore, CS-M4100 11-46T |
| Kæde | KMC E10S |
| Tandrem | |
| Frihjulsbremse | nej |
| Bremsesystem | Hydrauliske skivebremser |
| Forbremse | Shimano MT200 |
| Bremsegreb forbremse | Shimano BL-MT201 |
| Skive for | Shimano SM-RT30 / 180 mm |
| Bagbremse | Shimano MT200 |
| Bremsegreb bagbremse | Shimano BL-MT201 |
| Skive bag | Shimano RT-EM300, lockring, 180 mm |
| Fælg for | Ryde Taurus 2000 |
| Fælg bag | Ryde Taurus 2000 |
| Nav for | Shimano M3050, hurtigbespænding, centerlock |
| Nav bag | Shimano M3050, hurtigbespænding, centerlock |
| Eger | Niro, sort, 2 mm / baghjul: 2,34 mm |
| Dæk | SUPERO Optima Safe, 47-622, C-3031 |
| Slange | CST |
| Forlys | HERCULES, FH 40, LED, op til 40 lux |
| Baglys | Comus RZ-100EB, LED, bagagebærerbaglys |
| Bagagebærer | i-Rack, med fjederklap |
| Skærme | SKS, A56, kunststof |
| Kædeskærm | Horn Catena 17 |
| Lås | ABUS batterilås |
| Støtteben | Pletscher Comp Flex 40 |
| Motor | Brose Drive S-MAG |
| Batteri | BMZ SuperCore 750 |
| Display | Typology TFT Center Display, med fjernbetjening |
| Oplader | Brose Topology DS103 |

11.1.5 PASERO SUV I-10

21-Q-0079 (diamant), 21-Q-0080 (centralrør)

| Modelnavn | Pasero SUV I-10 |
|----------------------|---|
| Gaffel | SR Suntour Lytro 35 Supreme, 120 mm fjedervandring, luftaffjedret, lockout, 15 mm indstiksaksel |
| Styresæt | integreret tapered |
| Styr | MTB Riser, AL, 31,8 mm |
| Greb | Ergo, med integreret klemning |
| Frempind | A-head |
| Sadel | Selle Royal Vivo Ergo |
| Sadelpind | Kalloy SP-368, AL, 350 mm, Ø30,9 mm, fjedervandring 45 mm |
| Sadelklemme | QR, black |
| Kranksæt | Samox EC40-BR1 |
| Pedaler | Wellgo |
| Bagskifter | Shimano Deore RD-M5120 |
| Gearvælger | Shimano Deore SL-M4100-IR |
| Kassette/tandkrans | Shimano Deore, CS-M4100 11-46T |
| Kæde | Shimano CN-HG54 |
| Tandrem | |
| Frihjulsbremse | nej |
| Bremsesystem | Hydrauliske skivebremser |
| Forbremse | Shimano MT420 |
| Bremsegreb forbremse | Shimano BL-MT4100 |
| Skive for | Shimano SM-RT64 / 203mm |
| Bagbremse | Shimano MT420 |
| Bremsegreb bagbremse | Shimano BL-MT4100 |
| Skive bag | Shimano RT-EM600, lockring, 180 mm |
| Fælg for | AS-T30-N |
| Fælg bag | AS-T30-N |
| Nav for | Shimano MT410-B, indstiksaksel 15 mm, centerlock |
| Nav bag | Shimano MT400-B, indstiksaksel 12 mm, centerlock |
| Eger | Niro, sort, 2 mm / baghjul: 2,34 mm |
| Dæk | Schwalbe G-One Allround Performance, 57-584 |
| Slange | Schwalbe SV 21 |
| Forlys | HERCULES, FH 40, LED, op til 40 lux |
| Baglys | Comus RZ-100EB, LED, bagagebærerbaglys |
| Bagagebærer | i-Rack, med fjederklap |
| Skærme | Sunny Wheel, 70 mm, AL |
| Kædeskærm | |
| Lås | ABUS batterilås |
| Støtteben | Pletscher Comp Flex 40 |
| Motor | Brose Drive S-MAG |
| Batteri | BMZ SuperCore 750 |
| Display | Typology TFT Center Display, med fjernbetjening |
| Oplader | Brose Topology DS103 |



11.2 Samleprotokol

Dato:

Stelnummer:

| Komponent | Beskrivelse | | Kriterier | | Foranstaltninger ved manglende godkendelse |
|----------------------------|---|------------------|-----------|-----------------------------|---|
| | Samling/eftersyn | Tests | Godkendt | Ikke godkendt | |
| Forhjul | Samling | | o.k. | Løs(t) | Juster hurtigbespænding |
| Støtteben | Kontrollér fastgørelse | Funktionskontrol | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Dæk | | Dæktrykkontrol | o.k. | Dæktryk for lavt/for højt | Tilpas dæktryk |
| Stel | Kontrollér for skader, brud, ridser | | o.k. | Skader forefindes | <i>Driftsophør</i> , nyt stel |
| Greb, betræk | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Mangler | Efterspænd skruer, nye greb eller betræk iht. stykliste |
| Styr, frempind | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer, om nødvendigt ny frempind iht. stykliste |
| Styreleje | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Sadel | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Sadelpind | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Skærm | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Bagagebærer | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Påmonteret udstyr | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Ringeklokke | | Funktionskontrol | o.k. | Ingen lyd, lydsvag, mangler | Ny ringeklokke iht. styklisten |
| Fjederelementer | | | | | |
| Gaffel, fjedergaffel | Kontrollér for skader | | o.k. | Skader forefindes | Ny gaffel iht. styklisten |
| Bagdæmper | Kontrollér for skader | | o.k. | Skader forefindes | Ny gaffel iht. styklisten |
| Affjedret sadelpind | Kontrollér for skader | | o.k. | Skader forefindes | Ny gaffel iht. styklisten |
| Bremsesystem | | | | | |
| Bremsegreb | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Bremsevæske | Kontrollér væskniveau | | o.k. | For lidt | Efterfyld bremsevæske, nye bremseslanger i tilfælde af skader |
| Bremsebelægninger | Kontrollér bremsebelægninger, bremsekiver og fælge for skader | | o.k. | Skader forefindes | Nye bremsebelægninger, bremsekive og fælge |
| Frihjulsbremse bremseanker | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Lysanlæg | | | | | |
| Batteri | Første kontrol | | o.k. | Fejlmeddelelse | <i>Driftsophør</i> , kontakt batteriproducenten, nyt batteri |
| Kabelføring til lys | Tilslutninger, korrekt føring | | o.k. | Kabler defekte, intet lys | Ny kabelføring |
| Baglygte | Positionslys | Funktionskontrol | o.k. | Intet konstant lys | <i>Driftsophør</i> , ny baglygte iht. stykliste, om nødvendigt udskiftning af batteri |
| Forlygte | Positionslys, kørellys | Funktionskontrol | o.k. | Intet konstant lys | <i>Driftsophør</i> , ny forlygte iht. stykliste, om nødvendigt udskiftning af batteri |

| Komponent | Beskrivelse | | | Kriterier | Foranstaltninger ved manglende godkendelse |
|------------------------------------|--------------------------------------|------------------|----------------|--|---|
| Reflekser | Alle monteret, tilstand, fastgørelse | | o.k. | Reflekser mangler eller beskadiget | Nye reflekser |
| Drev/gearskift | | | | | |
| Kæde/kassette/frikran/kædehjul | Kontrollér for skader | | o.k. | Skader | Fastgør om nødvendigt, eller udskift iht. styklisten |
| Kædeskærm/frakkeskåner | Kontrollér for skader | | o.k. | Skader | Ny iht. stykliste |
| Krank | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Pedaler | Kontrollér fastgørelse | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Gearvælger | Kontrollér fastgørelse | Funktionskontrol | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Gearkabler | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | o.k. | Løse eller defekte | Indstil gearkablerne, evt. nye gearkabler |
| Forskifter | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | o.k. | Gearskift ikke muligt eller kun med besvær | Indstil |
| Bagskifter | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | o.k. | Gearskift ikke muligt eller kun med besvær | Indstil |
| Elektrisk drev | | | | | |
| Display | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | o.k. | Ingen visning, forkert visning | Genstart, test batteri, ny software eller nyt display, <i>driftsophør</i> |
| Betjeningsenhed til elektrisk drev | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | o.k. | Ingen reaktion | Genstart, kontakt producenten af betjeningsenheden, ny betjeningsenhed |
| Speedometer | | Hastighedsmåling | o.k. | Elcyklen kører 10% for hurtigt/langsomt | Tag elcyklen ud af drift, indtil fejlen er fundet |
| Kabelføring | Visuel kontrol | | o.k. | Svigt i systemet, beskadigelser, knækkede kabler | Ny kabelføring |
| Batteriholder | Fastgørelse, lås, kontaktflader | Funktionskontrol | o.k. | Løst, lås låser ikke, ingen forbindelse | Ny batteriholder |
| Motor | Visuel kontrol og fastgørelse | | o.k. | Skader, sidder løst | Fastspænd motoren, kontakt motorproducenten, ny motor |
| Software | Udlæs version | | Nyeste version | Ikke nyeste version | Indlæs opdatering |

Teknisk kontrol, sikkerhedskontrol, prøvekørsel

| Komponent | Beskrivelse | | | Kriterier | Foranstaltninger ved manglende godkendelse |
|---|------------------|------------------|-----------------------|---|---|
| | Samling/eftersyn | Tests | Godkendt | Ikke godkendt | |
| Bremsesystem | | Funktionskontrol | o.k. | Ingen fuld opbremsning, bremselængde for lang | Find og korriger det defekte element i bremsesystemet |
| Gearskift under belastning | | Funktionskontrol | o.k. | Problemer ved gearskift | Indstil gearskift igen |
| Fjederelementer (gaffel, fjederben, sadelpind) | | Funktionskontrol | o.k. | For lav eller ingen affjedring | Find og korriger det defekte element |
| Elmotor | | Funktionskontrol | o.k. | Løs forbindelse, problemer under kørsel, acceleration | Find og korriger det defekte element i elmotoren |
| Lysanlæg | | Funktionskontrol | o.k. | Intet permanent lys, for lav lysstyrke | Find og korriger det defekte element i lysanlægget |
| Prøvekørsel | | | Ingen påfaldende støj | Påfaldende støj | Find og korriger støjilden |
| Dato: | | | | | |
| Montørens navn: | | | | | |
| Værkstedsledelsens afsluttende godkendelse | | | | | |



11.3 Servicevejledning

Diagnose og dokumentation af den faktiske tilstand

Dato:

Stelnummer:

| Komponent | Hyppighed | Beskrivelse | | | Kriterier | | Foranstaltninger ved manglende godkendelse |
|-----------------------------------|-----------------|---|------------------|---|-----------|-------------------------------|--|
| | | Eftersyn | Tests | Service | Godkendt | Ikke godkendt | |
| Forhjul | 6 måneder | Samling | | | o.k. | Løs(t) | Juster hurtigbespænding |
| Støtteben | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | Funktionskontrol | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Dæk | 6 måneder | | Dæktrykkontrol | | o.k. | Dæktryk for lavt/ for højt | Tilpas dæktryk |
| Stel | 6 måneder | Kontrollér for skader, brud, ridser | | | o.k. | Skader forefindes | Tag elcyklen ud af drift, nyt stel |
| Greb, betræk | 6 måneder | Slid, kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Mangler | Efterspænd skruer, nye greb eller betræk iht. stykliste |
| Styr, frempind | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer, om nødvendigt ny frempind iht. stykliste |
| Styreleje | 6 måneder | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | Smøring og justering | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Sadel | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Sadelpind | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Skærm | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Bagagebærer | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Påmonteret udstyr | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Ringeklokke | 6 måneder | | Funktionskontrol | | o.k. | Ingen lyd, lydsvag, mangler | Ny ringeklokke iht. styklisten |
| Fjederelementer | | | | | | | |
| Gaffel, fjedergaffel | iht. producent* | Kontrollér for skader, korrosion, brud | | Service iht. producent Smøring, olieskift iht. producent | o.k. | Skader forefindes | Ny gaffel iht. styklisten |
| Bagdæmper | iht. producent* | Kontrollér for skader, korrosion, brud | | Service iht. producent Smøring, olieskift iht. producent | o.k. | Skader forefindes | Ny gaffel iht. styklisten |
| Affjedret sadelpind | iht. producent* | Kontrollér for skader | | Service iht. producent | o.k. | Skader forefindes | Ny gaffel iht. styklisten |
| Bremsesystem | | | | | | | |
| Bremsegreb | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Bremsevæske | 6 måneder | Kontrollér væskniveau | | Afhængigt af årstid | o.k. | For lidt | Efterfyld bremsevæske, i tilfælde af skader skal <i>elcyklen tages ud af drift</i> , nye bremseslanger |
| Bremsebelægninger | 6 måneder | Kontrollér bremsebelægninger, bremsekiver og fælge for skader | | | o.k. | Skader forefindes | Nye bremsebelægninger, bremsekiver og fælge |
| Frihjulsbremse bremseanker | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Bremsesystem | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | Funktionskontrol | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |

*se kapitel 8.1

| Komponent | Hyppighed | Beskrivelse | | | Kriterier | | Foranstaltninger ved manglende godkendelse |
|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|------------------|---------|----------------|--|---|
| | | Eftersyn | Tests | Service | Godkendt | Ikke godkendt | |
| Lysanlæg | | | | | | | |
| Batteri | 6 måneder | Første kontrol | | | o.k. | Fejlmeddelelse | Kontakt batteriproducent, <i>driftsophør</i> , nyt batteri |
| Kabelføring til lys | 6 måneder | Tilslutninger, korrekt føring | | | o.k. | Kabler defekte, intet lys | Ny kabelføring |
| Baglygte | 6 måneder | Positionslys | Funktionskontrol | | o.k. | Intet konstant lys | Ny baglygte iht. stykliste, om nødvendigt udskiftning af batteri |
| Forlygte | 6 måneder | Positionslys, kørellys | Funktionskontrol | | o.k. | Intet konstant lys | Ny forlygte iht. stykliste, om nødvendigt udskiftning af batteri |
| Reflekser | 6 måneder | Alle monteret, tilstand, fastgørelse | | | o.k. | Reflekser mangler eller beskadiget | Nye reflekser |
| Drev/gearskift | | | | | | | |
| Kæde/kassette/frikranse/kædehjul | 6 måneder | Kontrollér for skader | | | o.k. | Skader | Fastgør om nødvendigt, eller udskift iht. styklisten |
| Kædeskærm/frakkeskæner | 6 måneder | Kontrollér for skader | | | o.k. | Skader | Ny iht. stykliste |
| Krank | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Pedaler | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Gearvælger | 6 måneder | Kontrollér fastgørelse | Funktionskontrol | | o.k. | Løs(t) | Efterspænd skruer |
| Gearkabler | 6 måneder | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | | o.k. | Løse eller defekte | Indstil gearkablerne, evt. nye gearkabler |
| Forskifter | 6 måneder | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | | o.k. | Gearskift ikke muligt eller kun med besvær | Indstil |
| Bagskifter | 6 måneder | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | | o.k. | Gearskift ikke muligt eller kun med besvær | Indstil |
| Elektrisk drev | | | | | | | |
| Display | 6 måneder | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | | o.k. | Ingen visning, forkert visning | Genstart, test batteri, ny software eller nyt display, <i>driftsophør</i> |
| Betjeningsenhed til elektrisk drev | 6 måneder | Kontrollér for skader | Funktionskontrol | | o.k. | Ingen reaktion | Genstart, kontakt producenten af betjeningsenheden, ny betjeningsenhed |
| Speedometer | 6 måneder | | Hastighedsmåling | | o.k. | Elcyklen kører 10% for hurtigt/langsomt | Tag elcyklen ud af drift, indtil fejlen er fundet |
| Kabelføring | 6 måneder | Visuel kontrol | | | o.k. | Svigt i systemet, beskadigelser, knækkede kabler | Ny kabelføring |
| Batteriholder | 6 måneder | Fastgørelse, lås, kontakflader | Funktionskontrol | | o.k. | Løst, lås låser ikke, ingen forbindelse | Ny batteriholder |
| Motor | 6 måneder | Visuel kontrol og fastgørelse | | | o.k. | Skader, sidder løst | Fastspænd motoren, kontakt motorproducenten, ny motor, <i>driftsophør</i> |
| Software | 6 måneder | Udlæs version | | | Nyeste version | Ikke nyeste version | Indlæs opdatering |

Teknisk kontrol, sikkerhedskontrol, prøve kørsel

| Komponent | Beskrivelse | | Kriterier | | Foranstaltninger ved manglende godkendelse |
|---|------------------|------------------|-----------------------|---|---|
| | Samling/eftersyn | Tests | Godkendt | Ikke godkendt | |
| Bremsesystem | 6 måneder | Funktionskontrol | o.k. | Ingen fuld opbremsning, bremselængde for lang | Find og korriger det defekte element i bremsesystemet |
| Gearskift under belastning | 6 måneder | Funktionskontrol | o.k. | Problemer ved gearskift | Indstil gearskift igen |
| Fjederelementer (gaffel, fjederben, sadelpind) | 6 måneder | Funktionskontrol | o.k. | For lav eller ingen affjedring | Find og korriger det defekte element |
| Elmotor | 6 måneder | Funktionskontrol | o.k. | Løs forbindelse, problemer under kørsel, acceleration | Find og korriger det defekte element i elmotoren |
| Lysanlæg | 6 måneder | Funktionskontrol | o.k. | Intet permanent lys, for lav lysstyrke | Find og korriger det defekte element i lysanlægget |
| Prøvekørsel | 6 måneder | Funktionskontrol | Ingen påfaldende støj | Påfaldende støj | Find og korriger støj kilden |

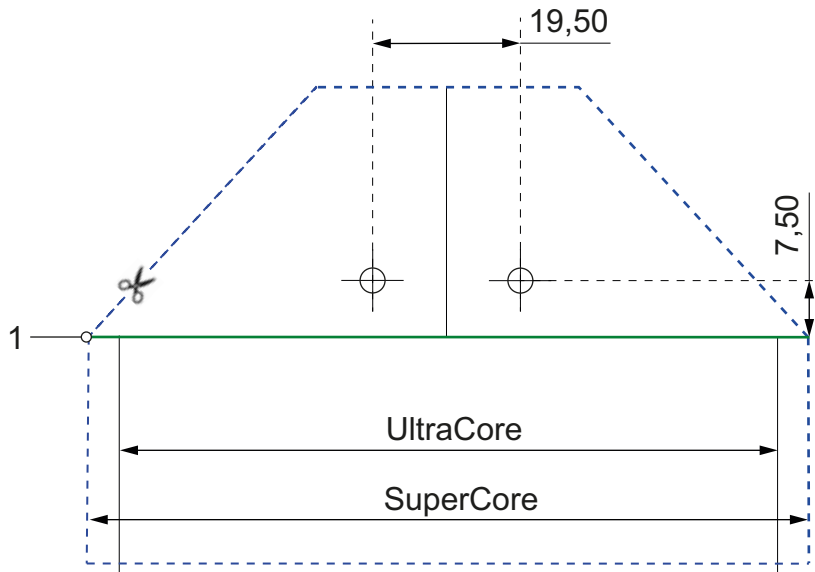
| | |
|--|--|
| Dato: | |
| Montørens navn: | |
| Værkstedsledelsens afsluttende godkendelse | |

Noter

Noter



11.4 Boreskabelon SuperCore



12 Ordliste

Affjedret gaffel

Kilde: EN 15194:2017, forgaffel, som har en styret, aksial fleksibilitet til at reducere overførslen af stød fra vejbanen til cyklisten.

Affjedret stel

Kilde: EN 15194:2017, stel, som har en styret, aksial fleksibilitet til at reducere overførslen af stød fra vejbanen til cyklisten.

Arbejdsomgivelse

Kilde: EN ISO 9000:2015, sæt af betingelser, hvorunder arbejde udføres.

Bremsehåndtag

Kilde: EN 15194:2017, håndtag, som bruges til at betjene bremseanordningen.

Bremsevej

Kilde: EN 15194:2017, distance, som en elcykel tilbagelægger mellem bremsningens påbegyndelse og det punkt, hvor elcyklen når til stilstand.

Brud

Kilde: EN 15194:2017, utilsigtet adskillelse i to eller flere dele.

Budcykel

Kilde: DIN 79010, cykel, som er konstrueret med godstransport som hovedformål.

CE-mærkning

Kilde: Maskindirektivet, med CE-mærkningen erklærer producenten, at elcyklen opfylder de gældende krav.

City- og trekkingcykler

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, elcykel, som er konstrueret til anvendelse på offentlig vej, først og fremmest med henblik på transport- eller fritidsformål.

Cykel med elektrisk hjælpemotor, elcykel

Kilde: EN 15194:2017, (en: electrically power assisted cycle) cykel udstyret med pedaler og en elektrisk hjælpemotor, som ikke udelukkende kan drives af denne elektriske hjælpemotor, på nær under tilstand med hjælp til igangsætning.

Driftsophør

Kilde: DIN 31051, tilsigtet, tidsubegrænset afbrydelse af et objekts funktionsevne.

Drivrem

Kilde: EN 15194:2017, uafbrudt, ringformet rem, som anvendes til at overføre en drivkraft.

Elektrisk regulerings- og styresystem

Kilde: EN 15194:2017, elektronisk og/eller elektrisk komponent eller et modul bestående af komponenter, der indbygges i et køretøj, i forbindelse med alle elektriske tilslutninger og dertil hørende ledningsføringer til motorens elektriske strømforsyning.

Fejl

Kilde: EN 13306:2017, 6.1, et objekts (4.2.1) tilstand, hvor det ikke er i stand til at opfylde en krævet funktion (4.5.1); undtaget manglende evne under præventiv vedligeholdelse eller andre planlagte foranstaltninger eller som følge af manglende eksterne ressourcer.

Foldecykel

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel, som er konstrueret til sammenfoldning til en kompakt form, der letter transport og opbevaring.

Forbrugsmateriale

Kilde: DIN EN 82079-1, del eller materiale, som er nødvendig for regelmæssig anvendelse eller vedligeholdelse af objektet.

Frakoblingshastighed

Kilde: EN 15194:2017, hastighed, som er opnået af elcyklen på det tidspunkt, hvor strømmen falder til nul eller til tomgangsværdien.

Hjul

Kilde: EN 15194:2017, enhed eller sammensætning af nav, eger eller plade og fælg, dog uden dækenheden.

Hurtigbespænding

Kilde: EN 15194:2017, grebsbetjent mekanisme, som holder eller sikrer et hjul eller en anden komponent i dens position.

Instruktionsbog

Kilde: ISO DIS 20607:2018, del af brugerinformationerne, som maskinproducenter stiller til rådighed for maskinbrugerne. Den indeholder hjælp, vejledninger og tips i forbindelse med anvendelse af maskinen gennem alle dens livsfaser.

Kronrør

Kilde: EN 15194:2017, del af gaflen, som drejer omkring forgaffelrørets styreakse på en cykel. Normalt er kronrøret forbundet med gaffelhovedet eller direkte med gaffelbenene og er som regel forbindelsen mellem gaflen og frempinden.

Maksimal nominel vedvarende ydelse

Kilde: ZE gear, den maksimale nominelle vedvarende ydelse er den maksimale ydelse i 30 minutter på den elektriske hjælpemotors udgangsaksel.

Maksimal sadelhøjde

Kilde: EN 15194:2017, vertikal afstand fra jorden til det sted, hvor sadelfladen krydses af sadelpindens akse, målt med vandret indstillet sadel, hvor sadelpinden er indstillet på den mindste indstiksdybde.

Maksimal tilladt totalvægt

Kilde: EN 15194:2017, vægt på den komplet samlede elcykel plus cyklist og bagage iht. producentens definition.

Maksimalt dæktryk

Kilde: EN 15194:2017, maksimalt dæktryk, som anbefales af dæk- eller fælgproducenten for at opnå en sikker og kraftbesparende kørsel. Hvis både fælgen og dækket angiver et maksimalt dæktryk, er det gældende maksimale dæktryk det laveste af de to angivne værdier.

Markering for minimumsdybde

Kilde: EN 15194:2017, mærkning, som angiver frempindens påkrævede mindste indstiksdybde i kronrøret eller sadelpindens påkrævede mindste indstiksdybde i stellet.

Modelår

Kilde: ZE gear, modelåret er ved de serieproducerede elcykler den pågældende versions første produktionsår og er ikke altid identisk med produktionsåret. Produktionsåret kan delvist ligge før modelåret. Hvis der ikke foretages tekniske ændringer på serien, kan elcykler fra et forudgående modelår også produceres derefter.

Mountainbike

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel, som er konstrueret til brug i ujævnt terræn uden for veje samt til brug på offentlige gader og veje og udstyret med passende forstærket stel og andre komponenter. Typisk med dæk med stort tværsnit og grov slidbaneprofil samt stort udvekslingsforhold.

Produktionsår

Kilde: ZE gear, produktionsåret er det år, hvor elcyklen er produceret. Produktionsperioden er altid fra august til juli det efterfølgende år.

Racercykel

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel, som er konstrueret til amatørkørsel med høje hastigheder og til brug på offentlig vej, som har et styr med flere grebspositioner (der tillader en aerodynamisk kropsholdning) og et transmissionssystem til flere hastigheder samt en dækbredde på maksimalt 28 mm, og hvor den færdigsamlede cykel har en maksimal vægt på 12 kg.

Reservedel

Kilde: EN 13306:2017, 3.5, objekt til erstatning af et tilsvarende objekt for at bevare objektets oprindeligt krævede funktion.

Sadelpind

Kilde: EN 15194:2017, komponent, som fastklemmer sadlen (med en skrue eller komponent) og forbinder den med stellet.

Service

Kilde: DIN 31051, service udføres generelt med regelmæssige intervaller og udføres ofte af uddannet fagpersonale. På denne måde kan der sikres så lang levetid og så lidt slid som muligt på de servicerede objekter. Faglig korrekt service er ofte også en forudsætning for bevarelse af garantien.

Skivebremse

Kilde: EN 15194:2017, bremse, hvor der anvendes bremseklodser til at gribe om en tynd skives udvendige flader. Denne skive er anbragt på hjulnavet eller integreret i dette.

Slid

Kilde: DIN 31051, Abbau des Abnutzungsvorrates (4.3.4), hervorgerufen durch chemische und/oder physikalische Vorgänge (Reduktion af slidmargin (4.3.4), fremkaldt af kemiske og/eller fysiske processer).

Typenummer

Kilde ZE gear, hver elcykel-type har et ottecifret typenummer, som beskriver konstruktionsmodelår, elcykel-type og variant.

Ufremkommeligt terræn

Kilde: EN 15194:2017, ujævne skærvebelagte stier, skovstier og andre strækninger, der generelt ligger uden for vejene, og hvor der må forventes trærodder og sten.

Ungdomscykel

Kilde: EN-ISO 4210 - 2, cykel til brug på offentlig vej for unge, der vejer mindre end 40 kg, som har en maksimal sadelhøjde på 635 mm eller mere, men mindre end 750 mm. (se EN-ISO 4210).

Vægt på cykel klar til brug

Kilde: ZE gear, vægtangivelsen for den køreklare elcykel henviser til vægten på elcyklen på salgstidspunktet. Alt yderligere tilbehør skal lægges til denne vægt.

12.1 Forkortelser

ABS Antiblokeringsystem

ECP Electronic Cell Protection

12.2 Forenklede begreber

Der bruges følgende begreber for at lette læsningen:

| Begreb | Betydning |
|-----------------|--------------------------|
| Instruktionsbog | Original instruktionsbog |
| Motor | Drivmotor, delmaskine |

Tabel 40: Forenklede begreber

13 Tillæg

I. Oversættelse af original EF-/EU-overensstemmelseserklæring

Producent

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
 Longericher Straße 2
 50739 Köln, Germany

Dokumentationsansvarlig*

Janine Otto
 c/o ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
 Longericher Straße 2
 50739 Köln, Germany

Maskinen, elcykel af typerne:

| | | |
|-----------|--------------------------------|------------------------|
| 21-Q-0023 | PASERO PRO I-12 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0024 | PASERO PRO I-12 (trapez) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0025 | PASERO PRO I-12 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0026 | PASERO COMP I-12 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0027 | PASERO COMP I-12 (trapez) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0028 | PASERO COMP I-12 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0029 | PASERO COMP I-F5 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0030 | PASERO COMP I-F5 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0031 | PASERO SPORT I-10 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0032 | PASERO SPORT I-10 (trapez) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0033 | PASERO SPORT I-10 (centralrør) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0079 | PASERO SUV I-10 (diamant) | City- og trekkingcykel |
| 21-Q-0080 | PASERO SUV I-10 (centralrør) | City- og trekkingcykel |

produktionsår 2020 og produktionsår 2021, modsvarende følgende relevante EU-bestemmelser:

- Maskindirektivet 2006/42/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU
- Direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet.

Beskyttelsen ifølge lavspændingsdirektivet 2014/35/EU er overholdt iht. tillæg I, nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF.

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

- ISO DIS 20607 2018 Maskinsikkerhed – Instruktionsbog – Generelle principper for udarbejdelse,
- EN 15194:2017, Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – EPAC-cykler

Følgende andre tekniske standarder er anvendt:

- EN 11243:2016 Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder



Köln, 29.07.2020

.....
 Egbert Hageböck, direktør for ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG

*Person, bosiddende i EU, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation

14 Stikordsregister

- A**
 Alternativt udstyr, 107
 Anhænger, 52
- B**
 Bagagebærer, 14
 - anvendelse, 55
 - ændring, 55
 - kontrol, 54
 Bagbremse, 18
 Bagdæmper,
 - rengøring, 70, 72
 Baglygte, 19
 Barnesæde, 51
 Batteri monteret på stellet,
 - udtagning, 53
 Batteri, 19, 20
 - bortskaffelse, 92
 - forsendelse, 32
 - kontrol, 36
 - rengøring, 72
 - transport, 32
 - udtagning, 53
 - vækning, 57
 Bremse,
 - kontrol af bremsebelægning, 75
 - kontrol af bremsekabler, 76
 - kontrol af bremsekive, 76
 - kontrol af trykpunkt, 76
 - skal sikres under transport, 32
 Bremseåg, 18
 Bremsebelægning, 18
 - kontrol, 75
 - vedligeholdelse, 75
 Bremsegreb, 26
 Bremseskive, 18
 - kontrol, 76
- C**
 Cykelcomputer, 20
 - aktivering, 59
 - opbevaring, 33
 Cykelcomputerens batteri,
 - opladning af batteri, 59
 Cykelskærme,
 - kontrol, 54
- D**
 Dæk, 15
 - ændring 53
 - kontrol af dæktryk, 74
 - kontrol, 74
 Airless 53
 Tubeless 53
 Display,
 - rengøring, 72
 Displayvisning, 26, 27, 28, 52, 60, 61, 62,
 63, 64
 Drevsystem, 19
 - tænding, 58, 59
 Driftspause, 33
 - forberedelse, 33
 - gennemførelse, 34
- E**
 Ege, 15
 Elcykel,
 - forsendelse, 32
 - transport, 32
 Elledning,
 - kontrol, 76
- F**
 Fælg, 15
 - kontrol, 74
 Fjedergaffel,
 - rengøring, 70
 Forbremse, 18
 - opbremsning, 65
 Forhjul, se Hjul
 Forlygte, 19
 Forsendelse, se Transport
 Forskifter,
 - pleje, 73
 Første ibrugtagning, 35
 Frempind,
 - kontrol, 38, 76
 - pleje, 73
 - rengøring, 71
- G**
 Gaffel, 15
 - pleje, 73
 Gearskift,
 - skift, 68, 69
 - vedligeholdelse, 76
 Gearskifte,
 - kontrol, 76
 Gearskiftets drejegræb, 26
 - kontrol, 76
 Gearvælger,
 - indstilling, 81
 - kontrol, 76
 Grundlæggende rengøring 71
- H**
 Hjælpetrin, 27, 28, 57
 - valg, 60
 Hjul,
 - montering, 37
 - rengøring, 71
 - vedligeholdelse, 74
- K**
 Kasette,
 - pleje, 73
 Kæde, 14, 19
 - pleje, 73
 - vedligeholdelse, 76
 Kædedrev, 19
 Kædehjul, 19
 - pleje, 73
 Kædens stramning, 76
 Kædeskærm,
 - kontrol, 54
 Kørellys, 20
 - kontrol af funktionen, 54
 Kørselsretning, 19
- Krankaksel,
 - pleje, 73
- M**
 Mål, 31
 Markering af minimumsdybden, 45
 Modelår, 8
 Motor, 19
 - rengøring, 73
- N**
 Nav, 15
 Nødstopssystem 12
- O**
 Oplader,
 - bortskaffelse, 92
- P**
 Pedal, 19
 - pleje, 73
 - rengøring, 70
 Pulleyhjul,
 - pleje, 73
- R**
 Rejseinformation,
 - nulstilling, 61
 Remmens stramning, 76
- S**
 Sadel, 14, 55
 - anvendelse, 55
 - ændring af sadelhældning, 44
 - ændring af siddelængde, 45
 - fastlæggelse af sadelhøjde, 44, 45
 Sadelpind, 14
 Skubbehjælp,
 - anvendelse, 60
 Stel, 14
 - pleje, 73
 - rengøring, 71
 Styr, 14, 26
 - kontrol, 38
 Systemindstilling,
 kan ændres, 28, 61
 Systemmelding, 28
- T**
 Transport, 31
 Typenummer, 8
- V**
 Vægt,
 - forsendelsesvægt, 31
 - vægt, 31
 tilladt totalvægt, 8
 Ventil, 15
 Bilventil, 15
 Dunlopventil, 15
 Fransk ventil, 15
 Vinterpause, se Driftspause